

**Фонд Организации Объединенных Наций
в области народонаселения**

**Финансовый доклад и проверенные
финансовые ведомости за год,**

закончившийся 31 декабря 2014 года,

и

Доклад Комиссии ревизоров



Организация Объединенных Наций • Нью-Йорк, 2015



Примечание

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

Содержание

Глава	Стр.
Препроводительные письма	5
I. Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров	7
II. Подробный доклад Комиссии ревизоров	9
Резюме	9
А. Мандат, сфера охвата и методология	13
В. Выводы и рекомендации	14
1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций	14
2. Обзор финансового положения	15
3. Система внутреннего контроля	17
4. Управление, подотчетность и реорганизация оперативной деятельности	18
5. Управление, ориентированное на результаты	20
6. Управление программами	21
7. Управление людскими ресурсами	23
8. Управление товарно-материальными запасами	26
9. Управление счетами и финансовой деятельностью	27
С. Информация, сообщаемая руководством	27
1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества	28
2. Выплаты ex gratia	28
3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества	28
D. Выражение признательности	30
Приложение I	
Ход выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2014 года	46
Приложение II	
Сводная информация о списанных активах	47
Приложение III	
Выплаты ex gratia	48
III. Удостоверение финансовых ведомостей	48
IV. Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	49

V. Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	57
I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года	57
II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	59
III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	60
IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	61
V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года	63
Примечания к финансовым ведомостям	64

Препроводительные письма

Письмо Директора-исполнителя Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 28 апреля 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

В соответствии с финансовым правилом 116.3(b) Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения имею честь представить финансовые ведомости Фонда за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, которые я настоящим утверждаю.

(Подпись) д-р Бабатунде **Осотимехин**
Директор-исполнитель

**Письмо Председателя Комиссии ревизоров от 30 июня
2015 года на имя Председателя Генеральной Ассамблеи**

Имею честь препроводить Вам доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения за год, закончившийся 31 декабря 2014 года.

(Подпись) Мусса Джума Ассад
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров

Глава I

Доклад Комиссии ревизоров о финансовых ведомостях: заключение ревизоров

Доклад о финансовых ведомостях

Мы провели ревизию прилагаемых финансовых ведомостей Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, которые включают ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года (ведомость I), ведомость финансовых результатов (ведомость II), ведомость изменений в чистых активах (ведомость III), ведомость движения денежных средств (ведомость IV), ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм (ведомость V) и примечания к финансовым ведомостям.

Ответственность руководства за финансовые ведомости

Ответственность за составление и достоверность этих финансовых ведомостей в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) и за принятие мер внутреннего контроля, считающихся необходимыми для составления финансовых ведомостей, которые не содержат неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке, несет Директор-исполнитель ЮНФПА.

Ответственность ревизоров

Наша обязанность состоит в вынесении заключения по этим финансовым ведомостям по итогам проведенной нами ревизии. Мы провели ревизию в соответствии с Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам мы должны соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы ее результаты являлись убедительным доказательством наличия или отсутствия в финансовых ведомостях неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение.

Ревизия предусматривает выполнение процедур в целях получения по ее итогам информации, подтверждающей суммы и данные, указанные в финансовых ведомостях. Выбор процедур производится по усмотрению ревизора, в том числе с учетом оценки риска привнесения в финансовые ведомости неправильных данных, существенным образом искажающих реальное положение, включенных либо умышленно, либо по ошибке. При оценке такого риска ревизор изучает систему внутреннего контроля, имеющую отношение к подготовке соответствующей структурой финансовых ведомостей и обеспечению их достоверности, с целью выбора таких процедур ревизии, которые подходят для данных обстоятельств, но не с целью вынесения заключения об эффективности системы внутреннего контроля этой структуры. Ревизия также включает анализ приемлемости использовавшихся принципов бухгалтерского учета и обоснованности финансовых смет, составленных руководством, а также анализ общего формата финансовых ведомостей.

Мы считаем, что сведения, полученные нами в ходе ревизии, являются достаточным и надежным основанием для вынесения нашего ревизорского заключения.

Заключение

Мы считаем, что финансовые ведомости во всех существенных отношениях достоверно отражают финансовое положение ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2014 года, его финансовые результаты и движение его денежных средств за год, закончившийся указанной датой, в соответствии с МСУГС.

Доклад о соответствии другим правовым и нормативным требованиям

Мы считаем, что операции ЮНФПА, на которые мы обратили внимание или которые мы проверили в рамках ревизии, во всех существенных отношениях соответствуют Финансовым положениям и правилам Организации Объединенных Наций, Финансовым правилам ЮНФПА и решениям директивных органов.

В соответствии со статьями VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и положением 18.1 Финансовых положений и правил ЮНФПА (UNFPA/FIN/REG/Rev.10), введенным в действие 1 июля 2014 года, и соответствующим приложением к ним мы подготовили также подробный доклад о проведенной нами ревизии ЮНФПА.

(Подпись) Мусса Джума **Ассад**
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) сэр Эймьяс Ч.Э. **Морс**
Контролер и Генеральный ревизор
Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Глава II

Подробный доклад Комиссии ревизоров

Резюме

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения играет ведущую роль в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле содействия осуществлению программ в области народонаселения. На Фонд возложена задача наращивать знания и укреплять потенциал в целях удовлетворения потребностей в области народонаселения и планирования семьи, повышать уровень информированности о демографических проблемах как в развитых, так и развивающихся странах и предлагать возможные стратегии для решения проблем народонаселения с использованием форм и методов, в наибольшей степени отвечающих потребностям конкретных стран.

Кадровый состав ЮНФПА насчитывает более 2550 сотрудников, работающих в 133 странах, и он также сотрудничает с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, гражданским обществом и частным сектором в деле оказания содействия осуществлению учитывающих гендерные аспекты стратегий и программ. Его деятельность финансируется главным образом за счет добровольных взносов, которые относятся к категориям целевых и нецелевых взносов. Объем его поступлений составил в 2014 году 1,025 млрд. долл. США, включая нецелевые взносы в размере 471,9 млн. долл. США, целевые взносы в размере 491,7 млн. долл. США и прочие поступления в размере 61,48 млн. долл. США. Общий объем расходов составил 1 млрд. долл. США, включая сумму в размере 742,78 млн. долл. США, которая была использована непосредственно ЮНФПА, и сумму в размере 259,34 млн. долл. США, которая была потрачена организациями-партнерами от имени ЮНФПА. Увеличение объема прямых расходов на 51,01 млн. долл. США в 2014 году по сравнению с суммой в размере 691,77 млн. долл. США в 2013 году было обусловлено увеличением объема деятельности ЮНФПА по программам.

Сфера доклада

В докладе освещаются вопросы, которые, по мнению Комиссии, должны быть доведены до сведения Генеральной Ассамблеи и которые обсуждались с руководством ЮНФПА; мнения руководства отражены в нем должным образом.

Ревизия была проведена прежде всего для того, чтобы позволить Комиссии вынести заключение о том, что финансовые ведомости точно отражают финансовое положение ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2014 года и финансовые результаты его деятельности и движение денежной наличности в течение года, закончившегося указанной датой, в соответствии с МСУГС. Ревизия включала проведение общего обзора финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочной проверки учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

Комиссия также провела проверку операций ЮНФПА в соответствии с положением 7.5 Финансовых положений Организации Объединенных Наций, которое позволяет Комиссии высказывать замечания относительно эффективно-

сти финансовых процедур, системы учета, механизмов внутреннего финансового контроля и в целом руководства и управления операциями. Комиссия провела проверку деятельности ЮНФПА в таких областях, как управление и подотчетность; использование партнеров-исполнителей для выполнения основных мандатов; управление, ориентированное на конкретные результаты; управление программами; управление людскими ресурсами; управление товарно-материальными запасами; и управление закупками и контрактами. В докладе также содержится краткий комментарий, касающийся выполнения предыдущих рекомендаций.

Заключение ревизоров

Комиссия вынесла по финансовым ведомостям Фонда за рассматриваемый период заключение ревизоров без оговорок, которое излагается в главе I настоящего доклада.

Общий вывод

Комиссия не обнаружила каких-либо серьезных ошибок, упущений или искажений, которые могут повлиять на ее заключение в отношении финансовых ведомостей ЮНФПА. Комиссия отметила, что финансовое положение ЮНФПА является прочным и что руководство предприняло некоторые инициативы, направленные на повышение эффективности его деятельности, например за счет внедрения новых систем, таких как глобальная система программирования для контроля за выполнением планов работы и система стратегической информации для анализа информации. Вместе с тем Комиссия отметила, что в ряде областей имеются возможности для улучшения положения как на уровне штаб-квартиры, так и в рамках полевых операций. К этим областям относятся механизмы внутреннего контроля, управление, подотчетность, децентрализация деятельности, управление, ориентированное на конкретные результаты, и управление программами.

Комиссия считает, что ЮНФПА необходимо расширить сферу своих инициатив, повысить эффективность принимаемых мер и устранить недостатки, отмеченные в ходе ревизии, за счет всестороннего выполнения вынесенных рекомендаций для обеспечения выполнения своего мандата эффективным и действенным образом.

Основные выводы

Комиссия выявила ряд вопросов, которые необходимо рассмотреть руководству в целях повышения эффективности деятельности ЮНФПА. В частности, Комиссия обращает особое внимание на основные выводы, изложенные ниже.

- a) *Создание системы общеорганизационного управления рисками и составление реестра рисков*

ЮНФПА до сих пор не создал комплексную систему общеорганизационного управления рисками и не составил реестр рисков для обеспечения управления рисками в рамках всей организации. Комиссия считает, что система общеорганизационного управления рисками и реестры рисков являются важнейшими инструментами, которые руководство могло бы использовать для выявле-

ния и оценки рисков, определения соответствующих мер контроля и выработки стратегии реагирования на всех уровнях деятельности в целях достижения целей организации. Хотя Комиссии известно о том, что в ЮНФПА в настоящее время официально формируется система общеорганизационного управления рисками по аналогии с системой, разработанной Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя, она считает, что для ускорения и закрепления этого процесса требуются дополнительные усилия.

b) Устранение недостатков в деле создания децентрализованных отделений ЮНФПА

Комиссия выявила ряд недостатков в деле создания децентрализованных отделений ЮНФПА, в том числе отсутствие в страновых отделениях письменных разрешений региональных отделений на создание децентрализованных отделений, отсутствие достоверных экономических обоснований для их создания и невключение этих отделений в организационную структуру страновых отделений. Эти недостатки обусловлены отсутствием четких руководящих указаний в отношении создания децентрализованных отделений на местах, поскольку некоторые из этих отделений были созданы до введения в действие политики ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений.

c) Показатели для оценки работы, исходные показатели и целевые показатели в планах работы

Комиссия отметила, что в 34 из 117 планов работы, подписанных между ЮНФПА и его партнерами-исполнителями с совокупным бюджетом на 2014 год в размере 36,8 млн. долл. США, не имелось исходных и целевых показателей, а в 35 планах работы с ежегодным бюджетом в размере 9,6 млн. долл. США не было установлено показателей для оценки работы и исходных и целевых показателей. ЮНФПА заявил, что он направил указания всем страновым отделениям и обязался использовать стратегическую информационную систему и систему глобального программирования, которые были введены в действие в 2014 году, для устранения отмеченных недостатков.

d) Ведение глобальной базы данных о консультантах и контрактах на обслуживание

Проведя обзор специальных соглашений об услугах и контрактов на обслуживание, Комиссия отметила, что ЮНФПА не создал в отделениях на местах глобальную базу данных для отслеживания и контроля специальных соглашений об услугах и контрактов на обслуживание и представления соответствующей отчетности^a. Кроме того, страновые отделения не обеспечивали периодического обновления отдельного реестра международных консультантов. ЮНФПА пояснил, что он не имел возможности создать такую базу данных, поскольку он вел поиск эффективного информационно-технологического метода для создания сетевой базы данных, которая могла бы надлежащим образом отслеживать информацию о временном вспомогательном персонале и представлять соответствующие данные.

^a Информация, касающаяся персонала, нанимаемого в качестве местных консультантов, и лиц, с которыми заключены контракты на предоставление услуг, отслеживается вручную.

Рекомендации

Комиссия вынесла по итогам ревизии ряд рекомендаций, которые излагаются в основной части настоящего доклада. Основные рекомендации сводятся к тому, что ЮНФПА необходимо:

a) i) ускорить процесс разработки системы общеорганизационного управления рисками, предусматривающей основные подходы к управлению рисками и стратегии их смягчения, которыми руководству ЮНФПА следует руководствоваться при определении, оценке и устранении рисков на всех уровнях оперативной деятельности; и ii) составить реестры рисков на уровне оперативной деятельности и сводный реестр на стратегическом уровне с описанием категорий и характера рисков, которые могут отрицательно сказываться на выполнении мандата ЮНФПА;

b) i) обновить руководящие указания в отношении децентрализованных отделений для четкого определения и описания различных процедур, которых могли бы придерживаться децентрализованные отделения при налаживании деятельности и управлении ею; ii) продолжать разрабатывать всеобъемлющие экономические обоснования и добиваться их ретроактивного утверждения для остальных децентрализованных отделений; и c) включать информацию об организационной структуре децентрализованных отделений и порядке подчинения в организационную структуру страновых отделений;

c) i) включать показатели для оценки работы и исходные и целевые показатели в отношении ожидаемых результатов в планы работы всех утвержденных партнеров-исполнителей; и ii) обеспечить, чтобы оценки деятельности партнеров-исполнителей в рамках выполнения основного мандата ЮНФПА основывались на показателях для оценки работы и исходных и целевых показателях, установленных в утвержденных планах работы партнеров-исполнителей;

d) продолжать разработку глобальной всеобъемлющей базы данных для ведения, регистрации и периодического обновления основных данных о консультантах и контрактах на обслуживание для повышения эффективности контроля и отслеживания соглашений о специальных услугах и контрактов на обслуживание в отделениях на местах и представления соответствующей отчетности.

Основные факты

511,56 млн. долл. США	Бюджет ЮНФПА для деятельности в областях развития и управления
1 025,13 млн. долл. США	Зарегистрированная сумма поступлений (в том числе 219,9 млн. долл. США, которые должны быть получены в предстоящие годы)
1 002,12 млн. долл. США	Общий объем расходов
159	Число стран, обслуживаемых ЮНФПА
1 525	Число партнеров-исполнителей, работающих с ЮНФПА
1 878	Численность местного персонала ЮНФПА
672	Численность международного персонала ЮНФПА
10 300	Количество программных мероприятий, осуществляемых партнерами-исполнителями
259,34 млн. долл. США	Общий объем средств, израсходованных партнерами-исполнителями в 2014 году на осуществление программной деятельности от имени ЮНФПА
742,78 млн. долл. США	Средства, израсходованные непосредственно ЮНФПА в 2014 году

А. Мандат, сфера охвата и методология

1. Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) играет ведущую роль в рамках системы Организации Объединенных Наций в деле содействия осуществлению программ в области народонаселения. На Фонд возложена задача наращивать знания и укреплять потенциал в целях удовлетворения потребностей в области народонаселения и планирования семьи, повышать уровень информированности о демографических проблемах как в развитых, так и развивающихся странах и предлагать возможные стратегии для решения демографических проблем с использованием форм и методов, в наибольшей степени отвечающих потребностям конкретных стран.

2. Кадровый состав ЮНФПА насчитывает более 2550 сотрудников, работающих в 133 странах, и он также сотрудничает с другими учреждениями Организации Объединенных Наций, правительствами, гражданским обществом и частным сектором в деле оказания содействия осуществлению учитывающих гендерные аспекты стратегий и программ.

3. В соответствии с резолюцией 74 (I) Генеральной Ассамблеи, принятой в 1946 году, Комиссия ревизоров провела ревизию финансовых ведомостей ЮНФПА и проверила его операции за финансовый год, закончившийся 31 декабря 2014 года. Ревизия проводилась в соответствии со статьей VII Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций и Международными стандартами ревизии. Согласно этим стандартам Комиссия должна

соблюдать этические нормы и планировать и проводить ревизию таким образом, чтобы она обеспечивала разумную уверенность в отсутствии в финансовых ведомостях существенных искажений.

4. Главная цель ревизии заключалась в том, чтобы дать Комиссии возможность сделать заключение о правильном представлении в финансовых ведомостях финансового положения ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2014 года, результатах его операций и движении денежной наличности за закончившийся на указанную дату финансовый период в соответствии с МСУГС. Ревизия включала проверку того, были ли указанные в финансовых ведомостях расходы понесены в целях, утвержденных руководящим органом, и были ли поступления и расходы надлежащим образом классифицированы и учтены в соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА. Ревизия включала в себя общий обзор финансовых систем и механизмов внутреннего контроля, а также выборочную проверку учетных документов и другой подтверждающей документации в той мере, в какой Комиссия считала это необходимым для вынесения заключения в отношении финансовых ведомостей.

5. Ревизия проводилась на основе посещения страновых отделений в Гаити, Демократической Республике Конго, Зимбабве, Индии, Камеруне и Эфиопии, а также ревизии финансовых сделок и операций в штаб-квартире в Нью-Йорке.

6. Помимо ревизии финансовых ведомостей Комиссия провела проверку операций ЮНФПА в соответствии с финансовым положением 7.5 Финансовых положений и правил Организации Объединенных Наций. В ходе ревизии были охвачены конкретные области, включая управление и подотчетность; управление, ориентированное на конкретные результаты; управление программами; управление людскими ресурсами; управление товарно-материальными запасами; и управление закупочной деятельностью.

В. Выводы и рекомендации

1. Контроль за выполнением ранее вынесенных рекомендаций

7. Комиссия отметила, что из 22 рекомендаций, вынесенных в 2013 году и в предыдущие годы, 12 (55 процентов) были выполнены полностью и 10 (45 процентов) находились в процессе выполнения. В приложении I к настоящему докладу содержатся подробные замечания по вопросу о ходе выполнения ранее вынесенных рекомендаций.

8. Для выполнения 10 оставшихся рекомендаций необходимо дождаться утверждения соответствующих процедур и инструментов, или же их выполнение зависит от введения в действие новых процедур, структурных элементов и инструментов в отделениях на местах¹.

¹ Онлайн-приложение для оценки результатов работы и система глобального программирования.

2. Обзор финансового положения

Финансовое положение

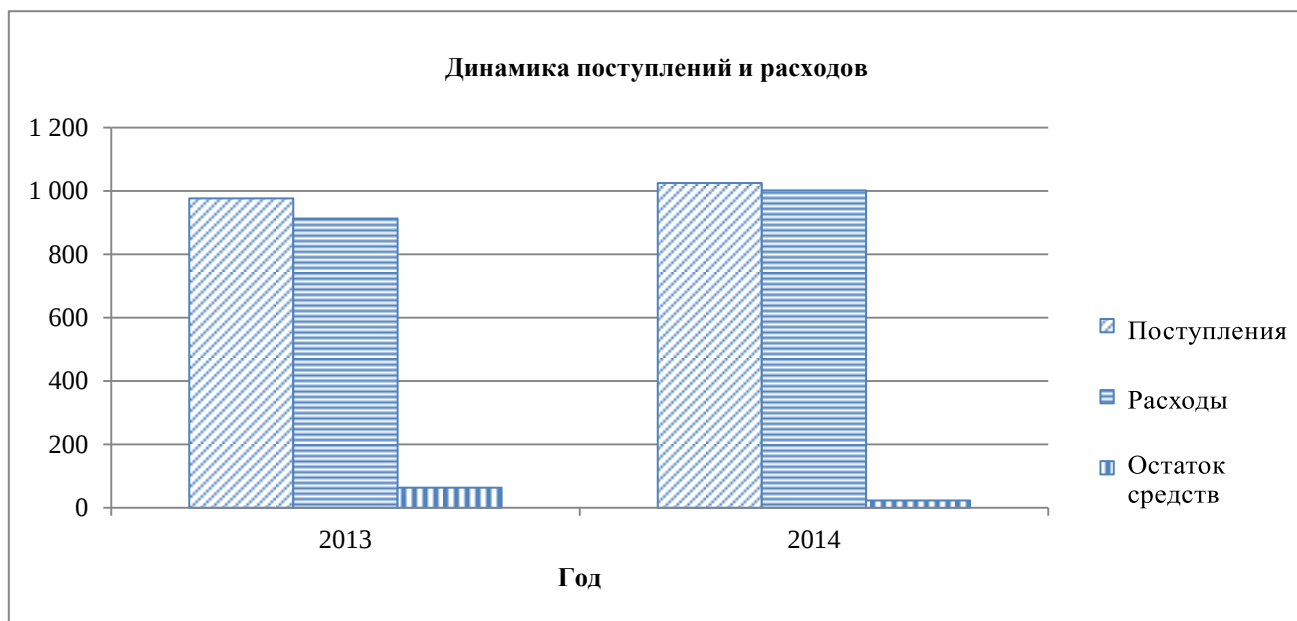
9. Общий объем активов ЮНФПА увеличился с 1 160,46 млн. долл. США в 2013 году до 1 295,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года в результате увеличения объема инвестиций в 2014 году, что было обусловлено увеличением объема средств на осуществление совместных программ, управление которыми осуществляет ЮНФПА от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций. ЮНФПА также сообщил, что общий объем обязательств по состоянию на 31 декабря 2014 года составил 567,77 млн. долл. США (в 2013 году — 401,07 млн. долл. США). Такое значительное увеличение было обусловлено проведением актуарной оценки объема обязательств по выплатам сотрудникам и увеличением объема средств, находящихся в распоряжении ЮНФПА в качестве административного агента совместных программ от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций. Актуарные убытки в размере 54,98 млн. долл. США были обусловлены сокращением ставки дисконтирования с 5 процентов в 2013 году до 4 процентов в 2014 году.

Результаты оперативной деятельности

10. ЮНФПА сообщил о том, что общая сумма поступлений за 2014 год составила 1 025,13 долл. США (в 2013 году — 976,77 млн. долл. США), а общая сумма расходов — 1 002,12 млн. долл. США (в 2013 году — 913,34 млн. долл. США), в результате чего образовалось положительное сальдо в размере 23,01 млн. долл. США (в 2013 году — 63,43 млн. долл. США). Сокращение суммы положительного сальдо является следствием более высокого уровня осуществления программ по линии целевых ресурсов по сравнению с 2013 годом, как это показано на диаграмме II.I.

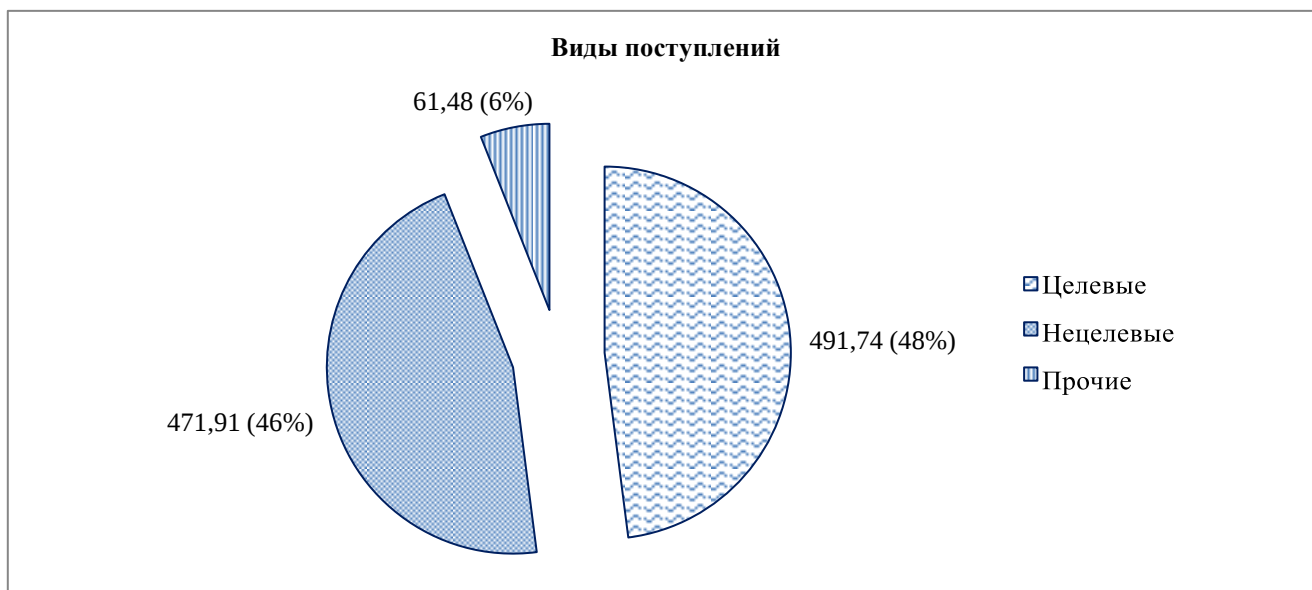
11. Из общего объема поступлений 491,74 млн. долл. США (48 процентов) относятся к категории целевых взносов, 471,91 млн. долл. США (46 процентов) — к категории нецелевых взносов, а сумма в размере 61,48 млн. долл. США (6 процентов) — к прочим источникам поступлений, как это показано на диаграмме II.II. Общий объем поступлений увеличился на 5 процентов, что свидетельствует о том, что ЮНФПА продолжает прилагать значительные усилия для обеспечения наличия ресурсов для эффективного осуществления программ, а объем расходов увеличился на 9,7 процента, что отражает значительный рост масштабов деятельности ЮНФПА по программам.

Диаграмма II.I
Поступления, расходы и остаток средств ЮНФПА в 2013 и 2014 годах
 (В млн. долл. США)



Источник: финансовые ведомости ЮНФПА за 2014 год.

Диаграмма II.II
Поступления Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения, 2014 год
 (В млн. долл. США)



Источник: финансовые ведомости ЮНФПА за 2014 год.

Анализ коэффициентов

12. Анализ основных финансовых коэффициентов (см. таблицу II.1) подтверждает, что ЮНФПА в настоящее время располагает достаточной ликвидностью для покрытия своих краткосрочных обязательств. Кроме того, сокращение нынешнего коэффициента с 4,6 до 2,5 обусловлено изменениями в структуре инвестиционного портфеля ЮНФПА, в котором произошел сдвиг от ранее преобладавших краткосрочных инвестиций в сторону долгосрочных инвестиций.

Таблица II.1
Анализ коэффициентов

Описание коэффициента	31 декабря 2014 года	31 декабря 2013 года
Текущий коэффициент^a		
Текущие активы: текущие обязательства	2,5	4,6
Общий объем активов: общий объем обязательств^b		
Активы: обязательства	2,3	2,9
Коэффициент денежных средств^c		
Денежные средства плюс инвестиции: текущие обязательства	1,7	2,9
Коэффициент быстрой ликвидности^d		
Денежные средства плюс инвестиции плюс дебиторская задолженность: текущие обязательства	2,1	4,2

Источник: результаты проведенного Комиссией анализа финансовых ведомостей ЮНФПА за период, закончившийся 31 декабря 2014 года.

^a Высокий коэффициент свидетельствует о способности организации покрыть свои краткосрочные обязательства.

^b Высокий коэффициент является хорошим показателем платежеспособности.

^c Коэффициент денежных средств указывает на объем ликвидности структур и определяется путем оценки объемов денежных средств, эквивалентов денежных средств или инвестированных средств, имеющихся в текущих активах для покрытия текущих обязательств.

^d Коэффициент быстрой ликвидности является более точным, чем текущий коэффициент, поскольку он не включает данные о товарно-материальных запасах и других текущих активах, которые сложнее перевести в денежные средства. Более высокий коэффициент свидетельствует о большей ликвидности текущих активов.

3. Система внутреннего контроля

Отсутствие системы общеорганизационного управления рисками и реестра рисков

13. ЮНФПА осуществляет примерно 18 724 мероприятия по программам в 133 странах и в своей повседневной деятельности сталкивается с широким кругом стратегических и оперативных рисков. Тем не менее Комиссия отметила, что он до сих пор не создал систему общеорганизационного управления рисками и не составил реестр рисков для обеспечения руководящих указаний в отношении организационных рисков и их отслеживания.

14. Комиссия считает, что система общеорганизационного управления рисками имеет исключительно важное значение для документирования и применения более систематического подхода к выявлению, оценке и приоритизации рисков в рамках всей организации и поможет организации выработать надлежащие стратегии смягчения последствий выявленных рисков, включая неадекватные процессы отслеживания и осуществления деятельности по программам и представления соответствующей отчетности и ненадлежащее распределение ресурсов по программам.

15. ЮНФПА заявил, что он в настоящее время занимается разработкой системы общеорганизационного управления рисками и составлением реестра рисков для уменьшения организационных и контекстуальных факторов риска, связанных с его оперативной деятельностью, и что в результате первоначальных оценок риска было выявлено 11 основных областей риска для организации. Кроме того, осуществляется процесс официального утверждения создания такой системы по аналогии с системой, разработанной Комитетом организаций-спонсоров Комиссии Тредуэя. Этот процесс получил полную поддержку со стороны руководства, привел к изменениям в реализации поэтапного подхода и позволил мобилизовать имеющиеся ресурсы, согласовать существующие мероприятия по управлению рисками и внедрить в повседневную работу организации меры по повышению эффективности общеорганизационного управления рисками, обмена знаниями и непрерывного образования. Вместе с тем ЮНФПА не сообщил о времени или контрольных сроках завершения этой деятельности.

16. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) ускорить процесс разработки системы общеорганизационного управления рисками, определяющей основные подходы к управлению рисками и стратегии их смягчения, которыми руководству ЮНФПА следует руководствоваться при выявлении, оценке и устранении рисков на всех уровнях оперативной деятельности; и б) составить реестры рисков на уровне оперативной деятельности и сводный реестр на стратегическом уровне с описанием категорий и характера рисков, которые могут отрицательно сказываться на выполнении мандата ЮНФПА.

4. Управление, подотчетность и реорганизация оперативной деятельности

Создание децентрализованных отделений ЮНФПА

17. С 2007 года ЮНФПА осуществляет процесс реорганизации, включая увеличение числа страновых отделений за пределами столичных городов посредством создания децентрализованных отделений в труднодоступных штатах, провинциях или округах. По состоянию на декабрь 2014 года было создано 91 децентрализованное отделение, расположенное в 36 полевых отделениях, в целях повышения эффективности программ и отыскания инновационных подходов для охвата определенных групп, как правило в наиболее отдаленных и в уязвимых районах, в тех случаях, когда размеры и географическое положение страны создают проблемы и существует настоятельная необходимость в инвестировании средств в развитие стратегических партнерских отношений и в принятии мер реагирования на гуманитарные ситуации. При этом Комиссия отметила недостатки в работе нынешних механизмов, о которых более подробно говорится ниже.

Недостатки в процессе создания децентрализованных отделений

18. Комиссия отметила, что у страновых отделений ЮНФПА не имелось письменного согласия региональных отделений на создание децентрализованных отделений вопреки требованиям пункта 7 руководящих указаний ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений, в соответствии с которыми на это требуется письменное согласие директора регионального отделения. Кроме того, в страновом отделении в Эфиопии Комиссия обнаружила, что шесть подразделений, которые базируются в каждом из отделений государственных партнеров-исполнителей, были созданы вопреки руководящим указаниям ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений и не имелось никаких подтверждений того, что создание таких подразделений было официально оговорено в соглашениях с правительством (будь то на национальном или на местном уровнях).

19. Помимо этого, Комиссия ревизоров пришла к выводу о том, что в технико-экономических обоснованиях, представленных в отношении создания децентрализованных отделений, отсутствовала важная информация, касающаяся, например, четкого обоснования создания децентрализованного отделения, необходимости проведения оценки, в том числе за счет более тщательного ситуационного анализа, анализа затрат и выгод и плана обеспечения устойчивости деятельности децентрализованных отделений, предусматривающего процедуры ее постепенного свертывания². Это было отмечено в отношении деятельности страновых отделений в Демократической Республике Конго и Индии.

20. Кроме того, Комиссия отметила, что вопреки пункту 59 руководящих указаний организационная структура децентрализованных отделений и порядок подчинения не были отражены в организационной структуре страновых отделений.

21. По мнению Комиссии, эти недостатки обусловлены главным образом отсутствием четких руководящих указаний в отношении создания децентрализованных отделений в отделениях на местах, поскольку некоторые децентрализованные отделения были созданы до введения в действие политики ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений. ЮНФПА разъяснил, что всеобъемлющая оценка деятельности децентрализованных отделений была проведена в апреле 2015 года через соответствующие региональные и страновые отделения; некоторые отделения получили разрешения от региональных отделений «задним числом», а остальные ожидали их получения.

22. Комиссия считает, что в отсутствие четких указаний в отношении создания децентрализованных отделений в отделениях на местах трудно разработать организационный план, в котором определялись бы методы проведения работы в рамках децентрализованных отделений.

23. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) обновить руководящие указания в отношении децентрализованных отделений, с тем чтобы в них четко определялись и излагались различные процедуры создания децентрализованных отделений и управления их деятельностью; б) продолжать разрабатывать всеобъемлющие экономические обоснования и добиваться их

² См. пункт 7 руководящих указаний ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений.

ретроактивного утверждения для остальных децентрализованных отделений; и с) включать информацию об организационной структуре децентрализованных отделений и порядке подчинения в органограммы страновых отделений.

Недостатки в оценке результатов работы

24. В соответствии с его руководящими указаниями в отношении децентрализованных отделений ЮНФПА следует осуществлять контроль и оценку деятельности децентрализованных отделений (см., например, пункты 20, 48, 60, 65 и 74).

25. Вместе с тем Комиссия установила, что ЮНФПА не посещает страновые отделения в Демократической Республике Конго, Камеруне, Индии и Эфиопии для контроля и оценки их деятельности в целях определения текущих и сохраняющихся потребностей децентрализованных отделений и анализа их операций. Вследствие этого проведение достоверной оценки осуществления различных мероприятий, проводимых в этих отделениях, не представляется возможным.

26. Кроме того, Комиссия пришла к выводу о том, что круг ведения назначенных координационных центров в страновых отделениях не был определен несмотря на то, что на них возложены надзорные функции для обеспечения непрерывной поддержки и связи между децентрализованными и страновыми отделениями.

27. Комиссия также отметила, что эти недостатки обусловлены главным образом отсутствием четких и установленных механизмов для осуществления контроля и надзора за деятельностью децентрализованных отделений. У Комиссии вызывает беспокойство то, что отсутствие четких и официально оформленных механизмов для осуществления контроля и надзора за деятельностью децентрализованных отделений препятствует оценке работы этих отделений.

28. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) наладить посещение децентрализованных отделений в целях контроля и оценки для эффективного анализа проводимой ими деятельности; б) определить роль координационных центров в децентрализованных отделениях и обеспечить четкие указания относительно того, какую вспомогательную и надзорную деятельность должны проводить координационные центры; и с) установить целевые показатели и критерии для систематического контроля и оценки деятельности координационных центров в целях обеспечения того, чтобы они действовали в соответствии с мандатом ЮНФПА.

5. Управление, ориентированное на результаты

Показатели для оценки работы и исходные и целевые показатели в планах работы партнеров-исполнителей

29. Ежегодный план работы представляет собой официальный документ, подписываемый между партнерами-исполнителями и ЮНФПА. В плане указываются ожидаемые результаты, показатели (исходные уровни и целевые показатели), мероприятия, которые планируется осуществить для достижения ожидаемых результатов, и ресурсы, выделяемые для каждого вида деятельности.

30. Комиссия отметила, что в 34 из в общей сложности 117 планов работы с совокупным бюджетом в объеме 36,8 млн. долл. США на 2014 год не было установлено исходных и целевых показателей, а в 35 подписанных планах работы с годовым бюджетом в размере 9,6 млн. долл. США не были предусмотрены показатели для оценки работы, исходные показатели и целевые показатели, что противоречит положениям Руководства ЮНФПА по политике и процедурам.

31. ЮНФПА пояснил, что он признает важное значение включения элементов управления, ориентированного на конкретные результаты, в свои планы работы и что согласно последнему варианту политики и процедур в отношении подготовки и организации выполнения планов работы в них необходимо включать исходные и целевые показатели. Кроме того, ЮНФПА заявил, что всем страновым отделениям было поручено создать соответствующие механизмы гарантии качества и ввести в действие стандарты и процедуры оценки. Кроме того, системы стратегической информации и глобального программирования, введенные в 2014 году, будут активно использоваться для оценки деятельности партнеров-исполнителей в аспектах, касающихся выполнения основного мандата ЮНФПА.

32. Комиссия отмечает усилия, прилагаемые руководством, но считает при этом, что необходимо создать надлежащий механизм гарантирования качества для обеспечения четкого изложения показателей для оценки работы и исходных и целевых показателей и их соответствия планам работы и составить сводную таблицу результатов для осуществления эффективного контроля и оценки программных мероприятий.

33. Комиссия считает, что отсутствие в планах работы показателей для оценки работы и исходных и целевых показателей может приводить к неадекватной оценке деятельности партнеров-исполнителей, поскольку это не позволяет проводить оценку результатов.

34. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) включать показатели для оценки работы и исходные и целевые показатели в отношении ожидаемых результатов в планы работы всех его утвержденных партнеров-исполнителей; и б) обеспечить, чтобы оценка деятельности партнеров-исполнителей по выполнению основного мандата ЮНФПА проводилась на основе таких показателей для оценки работы и исходных и целевых показателей.

6. Управление программами

Недостаточный контроль за осуществлением планов работы партнеров-исполнителей

35. Действующий в ЮНФПА механизм контроля для проверки работы партнеров-исполнителей предусматривает представление партнерами-исполнителями ежеквартальных докладов ЮНФПА, совершение сотрудниками по программам ЮНФПА контрольных поездок на места для проверки деятельности партнеров-исполнителей, проведение независимой внешней ревизии и утверждение отчетов о расходах, представляемых партнерами-исполнителями.

Страновые отделения ЮНФПА также обязаны осуществлять надлежащий контроль за реализацией планов работы³.

36. Комиссия отметила, что контрольная деятельность, проводимая партнерами-исполнителями, не соответствует планам контроля за деятельностью отделений на местах. Кроме того, вопреки положениям Руководства отсутствуют четко определенные показатели, четкая программа контроля за деятельностью партнеров-исполнителей и процедуры для обеспечения непрерывной оценки эффективности деятельности каждого партнера-исполнителя⁴. Примеры отмеченных недостатков приводятся ниже:

а) в страновом отделении в Камеруне не имеется разрешений на финансирование и документов, подтверждающих расходы, по 6 (40 процентов) из 15 партнеров-исполнителей, которым были выделены средства во втором квартале;

б) в страновом отделении в Демократической Республике Конго в первом-третьем кварталах не осуществлялся предусмотренный в планах работы различных партнеров-исполнителей контроль за осуществлением 123 (85 процентов) из 145 запланированных мероприятий.

37. ЮНФПА пояснил, что в последнем варианте Руководства по политике и процедурам в отношении контроля за программной и финансовой деятельностью отмечаются необходимость и важность контроля за осуществлением программ, в том числе совместного контроля за выполнением планов работы, за который ответственность должны нести как ЮНФПА, так и партнеры-исполнители, и что руководство должно обеспечивать, чтобы контроль и оценка деятельности партнеров-исполнителей планировались и осуществлялись в установленные сроки.

38. Комиссия считает, что отсутствие надлежащего контроля за выполнением планов работы партнеров-исполнителей препятствует эффективной оценке деятельности партнеров-исполнителей в том, что касается осуществления запланированной деятельности по программам.

39. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) укрепить свои процедуры контроля за деятельностью партнеров-исполнителей в целях обеспечения надлежащего осуществления деятельности по программам; и б) подготовить планы осуществления контроля, которые могут быть реализованы в установленные сроки.

Сверка данных в сводных отчетах об освоении средств и формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов

40. Сводные отчеты об освоении средств и формы разрешения на финансирование и подтверждения расходов являются обязательными официальными документами, в которых содержится информация об ассигнованиях и расходах по программам и которые должны составляться на ежеквартальной и ежегодной

³ Контроль за выполнением планов работы должен планироваться до начала деятельности по программам, и вопрос об этом следует рассматривать в течение всего года для обеспечения того, чтобы он имел надлежащий характер.

⁴ См. раздел III.B Руководства по политике и процедурам в отношении контроля за программной и финансовой деятельностью и представления соответствующей отчетности.

основе в соответствии с требованиями Руководства по политике и процедурам. Кроме того, в части V руководства по ревизии проектов, осуществляемых методом национального исполнения, установлено требование о том, что страновые отделения ЮНФПА должны на ежеквартальной основе сверять данные, содержащиеся в сводных отчетах об освоении средств, с соответствующими данными, содержащимися в формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов и документах о любых прямых платежах⁵.

41. При этом Комиссия отметила, что в 72 из 92 случаев, рассмотренных в шести проверенных страновых отделениях, ежеквартальная сверка данных в сводных отчетах об освоении средств и формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов партнеров-исполнителей не проводилась на уровне 75–100 процентов, что не соответствует требованиям руководства по ревизии проектов, осуществляемых методом национального исполнения. Страновые отделения заявили, что после получения инструкций по закрытию финансовых счетов они обеспечили сверку данных по состоянию на конец года.

42. ЮНФПА пояснил, что страновые отделения, как правило, проводили сверку данных в сводных отчетах об освоении средств с данными, содержащимися в формах разрешений на финансирование и подтверждения расходов, после получения инструкций по закрытию финансовых счетов на конец года, и в этом случае, согласно таким инструкциям, сверку обычно было необходимо проводить после третьего квартала до закрытия счетов и до приезда внешнего ревизора для обеспечения полной сверки к четвертому кварталу и подтверждения расходов. Кроме того, ЮНФПА разъяснил Комиссии, что было принято решение рекомендовать проводить сверку на регулярной основе и что страновые отделения будут выполнять это требование.

43. Комиссия выражает беспокойство в связи с тем, что невыполнение требования о проведении ежеквартальной сверки сводных отчетов об освоении средств и форм разрешения на финансирование и подтверждения расходов может отрицательно сказаться на точности, полноте и достоверности данных, зарегистрированных в системе «Атлас», и усложнить работу руководства по своевременному выявлению и устранению несоответствий между данными в сводных отчетах об освоении средств и формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов.

44. Комиссия рекомендует ЮНФПА проводить сверку данных в сводных отчетах об освоении средств и формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов на ежеквартальной основе и в соответствии с положениями руководства по ревизии проектов, осуществляемых методом национального исполнения.

7. Управление людскими ресурсами

Управление системой “Atlas eService” (оформление отпусков)

45. В 2012 году ЮНФПА через Отдел людских ресурсов ввел в действие онлайн-систему “Atlas eService”, предназначенную для использования всеми

⁵ Необходимо выявлять и устранять любые несоответствия между данными системы «Атлас» и данными, представляемыми партнерами-исполнителями в формах разрешения на финансирование и подтверждения расходов.

сотрудниками ЮНФПА, работающими на постоянных и срочных контрактах, при оформлении заявок на предоставление субсидий на аренду жилья и на образование, а также на все виды отпусков.

46. При пересчете количества дней накопленного отпуска Комиссия обратила внимание на некоторые различия между ожидаемым максимальным количеством дней накопленного отпуска, которое должно регистрироваться в системе “Atlas eService”, и фактическим количеством таких дней, зарегистрированным в системе за период, закончившийся 31 декабря 2014 года. Например, при сопоставлении с фактическим количеством дней накопленного отпуска, зарегистрированным в системе, различия были выявлены в проверенных данных по 30 из 78 сотрудников.

47. ЮНФПА пояснил, что эти расхождения являются результатом неспособности системы “Atlas eService” должным образом регистрировать отпуска при определенных обстоятельствах. Эти расхождения обусловлены преобразованием должностей национальных сотрудников в должности международных сотрудников в рамках категорий в тех случаях, когда их накопленные дни отпуска не были точно перенесены в последующий период. Кроме того, Комиссия отметила, что ЮНФПА вручную внес изменения в систему “Atlas eService” для корректировки данных о количестве дней отпуска после 31 декабря 2014 года, а не до конца этого года, как это требуется в соответствии с политикой учета и оформления отпусков.

48. Комиссия также отметила, что в системе “Atlas e-Service” содержатся данные об отпусках, взятых сотрудниками заблаговременно с превышением количества дней отпуска, предоставляемых авансом. Например, у 5 из 19 сотрудников было выявлено отрицательное сальдо дней отпуска на родину и ежегодного отпуска сверх количества дней отпуска, предоставляемого авансом. Это не соответствует установленной максимальной продолжительности отпуска, который сотрудники могут брать авансом; она составляет 10 дней для ежегодного отпуска и 12 дней для отпуска на родину.

49. Комиссия считает, что неспособность системы “Atlas e-Service” производить изменения в данных и их очистку может приводить к тому, что в ней регистрируются неправильные и недостоверные данные. Кроме того, отсутствие контроля за процессом регистрации неизрасходованных дней отпуска, которые берутся авансом, и накопленных дней отпуска в случае сотрудников, должности которых были преобразованы из национальных в международные, приводит к внесению корректировок вручную, что повышает риск человеческой ошибки и искажения данных об обязательствах, связанных с неиспользованными отпусками.

50. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии о том, что ему необходимо а) производить очистку данных и их ручную корректировку в системе “Atlas e-Service” до конца текущего года для достоверного учета обязательств в связи с неиспользованными отпусками и затем осуществлять в рамках системы постоянный контроль за учетом количества накопленных дней отпуска; и б) отладить систему “Atlas e-Service” таким образом, чтобы она не допускала образования отрицательного сальдо дней отпуска сверх установленного в соответствии с политикой максимального количества дней отпуска, предоставляемого авансом.

Ведение глобальной базы данных о консультантах и контрактах на обслуживание

51. ЮНФПА использует соглашения о специальных услугах и контракты на обслуживание в целях привлечения персонала, обладающего экспертными знаниями и навыками, для оказания на временной основе помощи в осуществлении программ в отделениях на местах, а также дополнительного персонала, обладающего техническими и эксплуатационными навыками, для выполнения неосновных функций по оперативной поддержке. В руководстве по соглашениям о специальных услугах рекомендуется, чтобы страновые отделения ЮНФПА создавали базу данных о консультантах, содержащую, в том числе, информацию по таким вопросам, как фамилии и названия, подтвержденная квалификация на предмет использования в будущем, опыт работы с другими учреждениями Организации Объединенных Наций и аттестационные характеристики.

52. Проведя обзор соглашений о специальных услугах и контрактов на обслуживание, Комиссия отметила, что ЮНФПА не создал в отделениях на местах глобальную базу данных для отслеживания и контроля соглашений о специальных услугах и контрактов на обслуживание и представления соответствующей отчетности. Кроме того, страновые отделения периодически не обновляют независимый реестр международных консультантов, а в реестрах не имеется аттестационного модуля для учета фактических результатов работы консультантов и временного вспомогательного персонала для их использования в будущем.

53. ЮНФПА пояснил, что данные о контрактах на обслуживание уже вводятся в модуль системы “Atlas”, касающийся управления людскими ресурсами, в целях обеспечения того, чтобы ответственные за эти вопросы руководители ЮНФПА могли более эффективно вести работу по заключению контрактов на обслуживание в координации с местными отделениями Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). ЮНФПА также заявил, что он ожидает выработки информационно-технологических решений для повышения эффективности деятельности в отделениях на местах, связанной с отслеживанием и контролем за соглашениями о специальных услугах и контрактах на обслуживание и представлением соответствующей отчетности. Кроме того, была начата подготовка доклада о служебной аттестации и был составлен новый реестр консультантов (включая проведение обязательной оценки результатов работы), что позволит создать централизованную базу данных об индивидуальных консультантах и в конечном итоге заменить систему контрактов, касающихся соглашений о специальных услугах⁶.

54. Комиссия считает, что создание и надлежащее использование комплексной глобальной базы данных для учета и ведения ключевой информации, касающейся соглашений о специальных услугах и контрактов на обслуживание, в том числе в отношении числа принятых на работу кандидатов, предварительной проверки их квалификации, рекомендаций, опыта и документов о проверке и оценки результатов работы, помогут руководству ЮНФПА осуществлять контроль за работой временного вспомогательного персонала и представлять

⁶ Сетевой инструмент, призванный повысить эффективность системы оценки результатов деятельности по контрактам на обслуживание.

отчетность по этому вопросу, имея в своем распоряжении соответствующие данные для их использования в будущем.

55. Комиссия рекомендует ЮНФПА продолжить разработку глобальной всеобъемлющей базы данных для ведения, учета и периодического обновления основных данных о консультантах и контрактах на обслуживание для повышения эффективности контроля и отслеживания соглашений о специальных услугах и контрактов на обслуживание в отделениях на местах и представления соответствующей отчетности.

8. Управление товарно-материальными запасами

56. В соответствии с пунктами А.3.1 и А.8 политики ЮНФПА в отношении управления товарно-материальными запасами руководству надлежит обеспечивать своевременную поставку товаров партнерам-исполнителям в целях наиболее эффективного удовлетворения интересов получателей.

57. При этом Комиссия отметила, что страновые отделения задерживают поставку товаров со складов партнерам-исполнителям, причем задержки составляют от двух до 12 месяцев с даты получения товаров страновыми отделениями. Например, в период 2012–2013 годов страновое отделение в Демократической Республике Конго закупило и получило 116 единиц имущества на сумму в 3,4 млн. долл. США, однако по состоянию на 27 октября 2014 года эти предметы не были распространены среди партнеров-исполнителей и по-прежнему находились на складах ЮНФПА. Удержание закупаемого имущества в течение столь длительного времени противоречит положениям пунктов А.3.1 и А.8(i) политики ЮНФПА в отношении управления товарно-материальными запасами. Комиссия отметила, что задержки были обусловлены главным образом пересмотром сроков осуществления деятельности, запланированной партнерами-исполнителями, и ненадлежащим контролем за уровнем запасов.

58. ЮНФПА пояснил, что он примет меры для усиления контроля за уровнем запасов в страновых отделениях, с тем чтобы обеспечить их быструю доставку предполагаемым получателям. Он также обеспечит, чтобы во всех заказах на закупку имелся подробный план, с тем чтобы сразу после оформления заказа материалы поставлялись в отделения на местах; последние будут принимать незамедлительные меры для их распределения среди предусмотренных партнеров и получателей. Кроме того, будет проводиться проверка планов партнеров-исполнителей по осуществлению деятельности на предмет внесения в них любых изменений до закупки и распределения товарно-материальных запасов в целях обеспечения своевременной доставки и распределения.

59. Комиссия считает, что задержки с распределением товарно-материальных запасов среди партнеров-исполнителей могут приводить к увеличению расходов на хранение и устаревание и порче товарно-материальных запасов.

60. Комиссия рекомендует ЮНФПА: а) создать действенный механизм снабжения для обеспечения эффективной доставки и распределения закупаемых товарно-материальных запасов отделениями на местах среди предполагаемых получателей; и б) разработать инструменты, которые позволят страновым отделениям контролировать своевременность и эффективность распределения товарно-материальных запасов, включая регулярное отслеживание ключевых показателей, таких, как процентная до-

ля выполнения планов распределения и объем товарно-материальных запасов, находящихся в распределительных пунктах.

9. Управление счетами и финансовой деятельностью

Авансовые выплаты сотрудникам

61. После ознакомления с финансовыми ведомостями Комиссия отметила, что ЮНФПА сообщил об остатке средств по линии авансовых выплат сотрудникам в размере 4,19 млн. долл. США, из которых 1,355 млн. долл. США и 0,017 млн. долл. США приходится на авансовые выплаты сотрудникам и авансы на приобретение автомобилей, соответственно. Анализ невозвращенных авансов персоналу показал, что сумма в размере 0,583 млн. долл. США (13,9 процента) оставалась невыплаченной в течение более одного года. Комиссия считает, что это обусловлено главным образом отсутствием автоматизированной системы контроля за авансовыми выплатами персоналу на местах и в штаб-квартире.

62. Комиссия также отметила, что за 167 из 715 человек, которые получили авансы в счет оклада, числилась задолженность по их возврату в размере 0,33 млн. долл. США, что было связано с неправильным учетом этих средств в счетах, касающихся взыскания авансовых выплат в счет оклада. Образование положительного сальдо на таких счетах представляет собой необычное явление и требует проведения расследования его причин в отношении каждого соответствующего счета, на котором имеется положительное, а не отрицательное сальдо. Комиссия считает, что в отсутствие автоматизированной системы контроля за авансовыми выплатами ЮНФПА, возможно, угрожает опасность невозврата авансовых выплат.

63. ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии в отношении того, что ему необходимо: а) ускорить расследование необычного образования положительного сальдо на отдельных счетах, касающихся авансовых выплат в счет оклада; и б) рассмотреть вопрос о создании автоматизированной системы контроля за авансовыми выплатами персоналу в отделениях на местах и в штаб-квартире.

С. Информация, сообщаемая руководством

64. ЮНФПА представил следующую информацию, касающуюся списания, выплат *ex gratia* и случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, которые, по мнению Комиссии, не являются существенными.

1. Списание недостающей денежной наличности, дебиторской задолженности и имущества

65. ЮНФПА проинформировал Комиссию о том, что им были официально списаны убытки в размере 0,51 млн. долл. США (в 2013 году — 0,43 млн. долл. США). Списанные суммы включали взносы к получению в размере 0,23 млн. долл. США, похищенные денежные средства на сумму в 0,002 млн. долл. США, необоснованные расходы по линии национального исполнения в размере 0,01 млн. долл. США и расходы по статьям основных

средств в размере 0,01 млн. долл. США и инвентарных запасов в размере 0,26 млн. долл. США (см. приложение II к настоящему докладу).

2. Выплаты *ex gratia*

66. ЮНФПА сообщил о том, что сумма выплат *ex gratia* в течение рассматриваемого периода составляла 0,08 млн. долл. США. Выплаты были произведены семи сотрудникам в качестве компенсации в отношении накопленных пенсионных прав, когда они работали в качестве сотрудников, командированных в страновое отделение ЮНФПА в Китае, и одному сотруднику в качестве компенсации аванса на покрытие путевых расходов (см. приложение III).

3. Случаи мошенничества и предполагаемого мошенничества

67. В соответствии с Международными стандартами ревизии (стандарт 240) Комиссия планирует свои ревизии финансовых ведомостей, исходя из того что у нее есть разумные основания рассчитывать на выявление существенных искажений и нарушений (в том числе в результате мошенничества). При этом ревизия не должна служить основанием для выявления любых искажений и нарушений. Главную ответственность за предотвращение и выявление случаев мошенничества несет руководство.

68. В ходе проведения ревизии Комиссия опрашивает руководство о его надзорных функциях в контексте оценки рисков существенного мошенничества и об имеющихся процедурах, позволяющих выявлять и устранять риски мошенничества, в том числе какие-либо конкретные риски мошенничества, которые были выявлены руководством или доведены до его сведения. Кроме того, Комиссия проводит опрос о том, обладало ли руководство какими-либо сведениями о каких-либо реальных, предполагаемых или потенциальных случаях мошенничества. Дополнительные положения, регулирующие проведение внешних ревизий, касаются случаев мошенничества и предполагаемого мошенничества, указанных в перечне вопросов, которые должны быть упомянуты в докладе о внешней ревизии.

69. В 2014 году Комиссия не выявила каких-либо случаев мошенничества, помимо девяти случаев мошенничества на сумму в размере 0,02 млн. долл. США, о которых руководство информировало Комиссию.

D. Выражение признательности

70. Комиссия ревизоров хотела бы выразить признательность за содействие и помощь, оказанные ее сотрудникам Директором-исполнителем ЮНФПА и его персоналом.

(Подпись) Муса Джума Ассад
Контролер и Генеральный ревизор
Объединенной Республики Танзания
Председатель Комиссии ревизоров
(Главный ревизор)

(Подпись) Сэр Эймьяс Ч.Э. Морс
Контролер и Генеральный ревизор

Соединенного Королевства Великобритании
и Северной Ирландии

(Подпись) Шаши Кант **Шарма**
Контролер и Генеральный ревизор Индии

30 июня 2015 года

Приложение I

Ход выполнения рекомендаций за финансовый период, закончившийся 31 декабря 2014 года

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
1. A/65/5/Add.7 , пункт 215	Страновому отделению ЮНФПА в Нигерии необходимо соблюдать правило 114.4 (с) Финансовых положений и правил в отношении выплат без расходных ордеров.	Для решения этого вопроса была обеспечена тесная координация деятельности штаб-квартиры ЮНФПА и странового отделения в Нигерии. Платежи производятся на основании их удостоверения, в котором указывается, что товары были доставлены удовлетворительным образом в соответствии со спецификацией. Предварительные результаты проводившейся недавно внутренней ревизии странового отделения в Нигерии показали значительный прогресс в этом направлении.	Комиссия отметила улучшения в управлении финансовой деятельностью странового отделения в Нигерии.	X			
2. A/65/5/Add.7 , пункт 262	Обновить модуль распоряжения имуществом в системе «Атлас», включив в него правильную информацию о местонахождении каждого предмета имущества в соответствии с правилами распоряжения имуществом.	В марте Отдел управленческого обеспечения провел инспекцию активов, о местонахождении которых информации не имелось. Было выявлено пять таких активов, которые были приобретены в марте 2015 года. ЮНФПА убедительно доказал, что это всегда касается новых активов, которые, возможно, еще не были доставлены в пункт конечного назначения и местонахождение которых не было зарегистрировано в системе «Атлас». Проверки в страновых отделениях проводятся два раза в год для обеспечения проведения ими выверки данных, в том числе об активах, информации о местонахождении которых не имеется, благодаря чему организация сможет добиться того, чтобы информация о местонахождении зарегистрированных активов отсутствовала в течение не более шести месяцев.	Комиссия проверила реестры имеющихся активов ЮНФПА и не обнаружила активов, местонахождение которых неизвестно.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
3. A/67/5/Add.7 , пункт 83	а) Уточнить, в какой степени региональные отделения должны осуществлять надзор за деятельностью страновых отделений; б) обеспечить региональные отделения персоналом и инструментами, которые позволят им выполнять надзорные функции; и с) разработать и внедрить систему оценки эффективности и результативности работы региональных отделений	Для изучения и укрепления потенциала региональных отделений был принят ряд мер. Они включают: а) проведение управленческого обзора инициативы по регионализации, предпринятой в 2013 году, по итогам которого в адрес региональных отделений был вынесен ряд рекомендаций, с тем чтобы они выполняли свою работу в максимально полном объеме. В результате были выработаны конкретные меры, которые нашли свое отражение в новой системе функционирования ЮНФПА в рамках следующего стратегического плана (2014–2017 годы), предусматривающего внесение изменений в функции и обязанности региональных отделений и более четкое разделение труда со штаб-квартирой; б) создание нового регионального отделения для Западной Африки; и с) учреждение и заполнение ряда региональных должностей во всех региональных отделениях для укрепления их потенциала. Это были должности для региональных советников по связи, советников по мобилизации ресурсов, руководителей по вопросам международных операций и стратегических партнеров по кадровым вопросам. Помимо этих мер ЮНФПА завершил пересмотр круга ведения страновых и региональных отделений в руководстве организации. В пересмотренном круге ведения четко определяются функции, порядок подчинения, делегирование полномочий и передача надзорных функций.	Руководство подготовило руководство организации с пересмотренным кругом ведения региональных отделений, в котором четко предусмотрено наделение страновых отделений надзорными функциями.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
4. A/67/5/Add.7 , пункт 84	Устранить недостатки в структуре региональных отделений в соответствии с рекомендациями, вынесенными Отделом служб надзора.		В процессе выполнения.		X		
5. A/67/5/Add.7 , пункт 147	Принять меры к устранению недостатков в работе региональных отделений, упомянутых в докладе Отдела служб надзора		В процессе выполнения.		X		
6. A/67/5/Add.7 , пункт 91	Обеспечить соблюдение правил и процедур в отношении оценки работы поставщиков.	а) Программа оценки работы поставщиков (версия 2) используется на протяжении более чем одного года, при этом никаких технических проблем не возникало; б) показатель соблюдения требований является высоким (было проверено 83 процента заказов на покупку в 2013 году, причем большинство из них выполнены или практически выполнены); и с) направление страновым отделениям напоминаний о необходимости проведения оценок является одной из повседневных функций Службы закупок и предусмотрено в планах работы региональных групп по закупкам.	Комиссия проверила программу оценки работы поставщиков (версия 2) и отметила улучшения в процессе оценки работы поставщиков.	X			
7. A/68/5/Add.7 , пункт 24	i) Пересмотреть и обновить правила и процедуры управления основными средствами с целью выработки четкой политики в отношении принятия мер в тех случаях, когда основные средства полностью амортизированы; и ii) пересмотреть сроки полезного использования и	В 2013 году было проведено исследование по вопросу о сроках полезной эксплуатации, и в пересмотренной политике были предусмотрены новые сроки. Политика была пересмотрена и введена в действие в сентябре 2014 года.	Комиссия проанализировала политику в отношении управления активами; сроки полезной эксплуатации активов были пересмотрены.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
	рыночную стоимость полностью амортизированных основных средств						
8. A/68/5/Add.7 , пункт 45	Усилить контроль за использованием соглашений о специальных услугах и санкционировать заключение только тех соглашений, которые соответствуют этой политике.	Процедуры заключения соглашений о специальных услугах (в настоящее время — три различные процедуры) были рассмотрены и объединены в одну процедуру. Ожидается, что она будет утверждена Исполнительным комитетом в начале июля 2015 года.	Руководству необходимо утвердить и осуществлять эту политику.		X		
9. A/68/5/Add.7 , пункт 49	Соблюдать правила использования контрактов на оказание услуг путем проведения оценок исполнения контрактов на оказание услуг за два месяца до срока их истечения и представлять обоснование для их возобновления.	Был разработан сетевой инструмент для содействия проведению оценок исполнения контрактов на оказание услуг до истечения или продления контракта.	Руководство ввело в действие сетевой инструмент для содействия проведению оценок исполнения контрактов на оказание услуг; ожидается информация о начале применения инструмента.		X		
10. A/68/5/Add.7 , пункт 59	а) Усовершенствовать свои правила в отношении отпусков и четко указать в них функции сотрудников, контролирующих использование ежегодных отпусков и ведущих учет отсутствия на рабочем месте, и пределы полномочий по утверждению, с тем чтобы обеспечить надлежащий контроль за утверждением и предоставлением специальных отпусков в штаб-кварти-	В правилах в отношении отпусков четко определены функции сотрудников и пределы полномочий по утверждению. В существующую систему отчетности были внесены изменения для устранения наблюдавшихся ранее ограничений.	Комиссия рассмотрела новую специальную политику в отношении отпусков и отметила, что в ней предусмотрены правила и пределы полномочий сотрудников по утверждению.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
	ре; и b) пересмотреть отчеты о специальных отпусках в системе «Атлас», с тем чтобы сделать их более полными путем включения в них информации о продолжительности и причинах предоставления специальных отпусков.						
11. A/68/5/Add.7 , пункт 67	Укрепить механизмы контроля за закупками и их проверки с учетом факторов риска и затрат путем расширения масштабов регулярных проверок подразделений-заказчиков.	Служба закупок приняла меры для расширения масштабов регулярных проверок подразделений-заказчиков: • в качестве штатного вида деятельности предусмотрено рассмотрение просьб о представлении предложений и предложений об участии в торгах (в отношении закупок на сумму более 100 000 долл. США), а также проектов предложений Комитета по пересмотру контрактов из страновых отделений/штаб-квартиры; • предусмотрено проведение обзора информации, полученной ранее от Комитета по пересмотру контрактов, для выявления недостатков в закупочной деятельности и принятия мер по их устранению; • предусмотрены обсуждение выявленных недостатков с соответствующими структурами в странах и подготовка предложений для их устранения; • создана страновая база данных, в которой регистрируется информация о закупках в отдельных странах; она используется Службой закупок для целей надзора и передается Управлению ревизии и исследований.	Механизмы контроля за закупками и их проверки были укреплены.	X			

<i>Доклад, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Содержание рекомендации</i>	<i>Меры, принятые руководством</i>	<i>Оценка Комиссии</i>	<i>Статус после проверки</i>			
				<i>Выпол- нено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Утратило актуаль- ность</i>
12. A/69/5/Add.8 , пункт 16	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии: а) согласовать деятельность децентрализованных отделений для охвата оценки субрегиональных отделений с тем, чтобы обеспечить соблюдение ими требований, содержащихся в руководящих указаниях ЮНФПА в отношении децентрализованных отделений; б) предоставить четкое описание функций и обязанностей для страновых и децентрализованных отделений; и с) усовершенствовать процесс набора сотрудников в отделения и установить целевые показатели, ввести систематический контроль и критерии оценки для координаторов с целью обеспечить качество и своевременность выполнения возложенных на них обязанностей.	ЮНФПА провел всеобъемлющую оценку деятельности всех существующих децентрализованных отделений. В настоящее время имеются полные данные о количестве децентрализованных отделений и статусе утверждения их деятельности. Руководящие указания в отношении децентрализованных отделений были пересмотрены в апреле 2015 года. Страновым отделениям, у которых имеются децентрализованные отделения, функционирующие без санкции/разрешения региональных отделений, предложено как можно скорее завершить процесс санкционирования «задним числом».	Комиссия отмечает усилия руководства по проведению всеобъемлющей оценки. Аналогичная рекомендация была подтверждена в 2014 году.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выполнено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуальность
13. A/69/5/Add.8 , пункт 21	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии рассмотреть возможность согласования механизма оценки потенциала партнеров-исполнителей и согласованного подхода к переводу денежной наличности в целях повышения эффективности общей оценки деятельности партнеров-исполнителей.	В связи с этой рекомендацией и началом применения в 2014 году межучрежденческого согласованного подхода к переводу наличных средств (СППНС) ЮНФПА и Детский фонд Организации Объединенных Наций (ЮНИСЕФ) занялись вопросом объединения усилий по проведению каждым из этих учреждений оценок деятельности партнеров-исполнителей (в ЮНФПА — механизм оценки деятельности партнеров-исполнителей) и оценок с использованием СППНС в рамках применения единого инструмента Организации Объединенных Наций для проведения оценок деятельности партнеров-исполнителей. В настоящее время подготовлен проект единого и согласованного инструмента для проведения микрооценок деятельности партнеров-исполнителей, который будет готов к введению в действие в июне 2015 года. До этого момента структурные подразделения ЮНФПА будут продолжать применять механизм оценки деятельности партнеров-исполнителей и процедуры проведения микрооценок, утвержденные в 2014 году.	Ожидаются презентация и введение в действие единого и согласованного инструмента для проведения микрооценок деятельности партнеров-исполнителей.		X		
14. A/69/5/Add.8 , пункт 25	Комиссия рекомендует ЮНФПА согласовывать с партнерами-исполнителями условия выполнения их договоренности и обеспечивать подписание годовых планов работы до начала осуществления каких-либо новых проектов.	В связи с этим вопросом можно отметить, что и в пересмотренной политике, и в процедурах подготовки и руководства осуществлением планов работы и юридических контрактов с партнерами-исполнителями, которые были выпущены в июле 2014 года, подчеркивается существующее требование о своевременном подписании рабочего плана. Кроме того, используемая с ноября 2014 года система глобального программирования обеспечит полную прозрачность в руководстве осуществлением рабочих планов, включая дату подписания. Система глобального программирования позволит ЮНФПА производить сопостав-	Комиссия отмечает усилия руководства по введению в действие системы глобального программирования; однако эффективность созданной системы в плане устранения выявленных недостатков еще не определена.		X		

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
15. A/69/5/Add.8 , пункт 30	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии обеспечить надлежащую представленность в процессе координации и надзора за деятельностью отделений на местах путем заполнения в срочном порядке должностей, которые долгое время числятся вакантными, с целью обеспечить в срочном порядке достаточное число сотрудников ЮНФПА для достижения его программных целей.	ление бюджетных данных и данных о расходах в отношениях с тем или иным партнером-исполнителем с состоянием соответствующего рабочего плана (независимо от того, был он подписан или нет). Организация ожидает получить первые результаты (т.е. более своевременное подписание рабочих планов) к концу первого квартала 2015 года. Система глобального программирования была введена в действие согласно плану в ноябре 2014 года. С того времени обеспечивается полная транспарентность в руководстве осуществлением рабочих планов ЮНФПА, включая дату подписания. Это дополнительно укрепляет политику в отношении рабочих планов, согласно которой они должны подписываться до начала осуществления. Такая система также значительно облегчает контроль за выполнением этого требования. С учетом принятия этих мер ЮНФПА предлагает Комиссии закрыть вопрос об этой рекомендации.	Кадровый резерв был укреплен за счет использования резерва руководящих работников, для чего в сентябре 2014 года был проведен второй аттестационный тур. В целом уже проверено 58 кандидатов, из которых 47 получили рейтинг «пригоден» или «пригоден при условии повышения квалификации». В результате 32 кандидата из резерва руководящих работников получили новые назначения. Следующая аттестационная проверка будет проведена в конце июня 2015 года.	Комиссия отмечает усилия руководства по сокращению доли вакансий.	X		

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
		должать прибегать к услугам фирм, занимающихся подбором кандидатур на руководящие должности, посредством удовлетворения имеющихся заявок на предоставление таких услуг. Процесс оформления таких услуг завершен, и новое долгосрочное соглашение будет подписано в начале мая 2015 года. В страновые отделения и штаб-квартиру были командированы стратегические партнеры в области людских ресурсов для осуществления пристального контроля за заполнением крайне важных вакантных должностей и оказания помощи в этой работе. Рекомендации консультационной группы руководства ЮНФПА были выполнены на 80 процентов в целях рационализации процессов найма и сокращения продолжительности оформления на работу. Проводятся периодические обзоры данных о вакантных должностях и, по возможности, их выверка. Последний обзор был проведен в ноябре 2014 года; следующий обзор будет проведен в начале мая 2015 года. Несмотря на усилия ЮНФПА, основная причина задержек с заполнением вакантных должностей по-прежнему связана с утверждением кандидатур правительствами. Это сказывается на доле вакансий, однако организация не имеет возможности влиять на этот процесс. В целом доля вакантных должностей сократилась с 20 процентов в апреле 2014 года до 15 процентов в апреле 2015 года. В последнее время доля вакансий в ЮНФПА существенно сократилась, несмотря на увеличение количества утвержденных должностей, тогда как численность сотрудников, занимающихся вопро-					

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
16. A/69/5/Add.8 , пункт 34	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии соблюдать положения руководства по найму персонала путем: а) обеспечения того, чтобы наем сотрудников по контрактам на оказание услуг не использовался вместо набора сотрудников по срочным контрактам; б) обеспечения того, чтобы в случае найма сотрудников по контракту на оказание услуг сроки их контрактов не превышали указанные в руководстве по контрактам на оказание услуг; и с) изменения веб-технологий для улучшения контроля и оценки результатов деятельности по специальным соглашениям об услугах и контрактам на оказание услуг в установленные сроки.	сами найма, осталась неизменной. С учетом этого предлагается закрыть вопрос, связанный с этой рекомендацией. Деятельность страновых отделений периодически подвергается разовым проверкам на предмет того, что положения контрактов используются в соответствии с руководящими указаниями. Для внесения корректировок страновым отделениям будет предоставлен льготный период продолжительностью в два года (первые экспериментальные проверки будут проведены в начале мая 2015 года). Завершение перевода контрактов на обслуживание в систему «Атлас» — в настоящее время это сделано в 109 страновых отделениях. Отдел людских ресурсов продолжает следить за деятельностью оставшихся страновых отделений и рассчитывает завершить эту работу к началу мая 2015 года. Стратегические партнеры в области людских ресурсов будут анализировать положения контрактов на обслуживание до объявления об их предоставлении. Отдел людских ресурсов рассматривает существующие формы контрактов на обслуживание и соглашений о специальных услугах. После завершения осуществления экспериментального проекта к 8 мая 2015 года в остальных регионах к концу июня 2015 года будут проведены разовые проверки, а затем положения контрактов на обслуживание будут рассматриваться на постоянной основе.	Комиссия принимает к сведению ответ руководства, но при этом ожидает осуществления стратегий, разработанных руководством.		X		

<i>Доклад, в котором содержится рекомендация</i>	<i>Содержание рекомендации</i>	<i>Меры, принятые руководством</i>	<i>Оценка Комиссии</i>	<i>Статус после проверки</i>			
				<i>Выпол- нено</i>	<i>В процессе выполнения</i>	<i>Не выполнено</i>	<i>Утратило актуаль- ность</i>
17. A/69/5/Add.8 , пункт 39	Комиссия рекомендует ЮНФПА надлежащим образом использовать созданный механизм контроля для оценки работы поставщиков и обеспечения оценки страновыми отделениями работы поставщиков товаров и услуг с контрактами на сумму менее 50 000 долл. США для определения недостатков, которые можно исправить.	Пороговые показатели для оценки работы поставщиков были дополнительно сокращены после введения в действие пересмотренных процедур осуществления закупок. Пороговые показатели для оценки работы поставщиков были сокращены с 50 000 до 5000 долл. США применительно к закупкам, осуществляемым страновыми отделениями, и 10 000 долл. США — применительно к закупкам, осуществляемым соответствующими подразделениями в штаб-квартире и региональных отделениях. В том, что касается закупок средств контрацепции, то оценка работы поставщиков проводится независимо от суммы контракта.	Комиссия проанализировала программу оценки работы поставщиков (версия 2) и отметила улучшения в процессе оценки работы поставщиков.	X			
18. A/69/5/Add.8 , пункт 44	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии сотрудничать с другими учреждениями Организации Объединенных Наций для заключения долгосрочных соглашений с поставщиками на получение услуг, которыми отделения на местах пользуются на регулярной основе.	Работа Закупочной сети Комитета высокого уровня по вопросам управления над проектом согласования закупочной деятельности, проводимая под председательством и руководством ЮНФПА, свидетельствует о том, что на местах осуществляется межорганизационное сотрудничество, что его масштабы возрастают и что завершено проведение существенных мероприятий (см. руководящие указания в отношении общих закупок на страновом уровне). Как об этом свидетельствует сводный доклад о согласовании закупок и совместных закупках, были разработаны руководящие указания в отношении использования долгосрочных соглашений, в том числе на совместной основе, и в 2014 году были проведены четыре практикума в Копенгагене, Риме, Аддис-Абебе и Ханое. В ходе этих четырех практикумов прошли подготовку более 120 участников из более чем 20 учреждений, базирующихся в более чем 40 местах службы. Помимо этого, были выявлены эксперты по сотрудничеству в обла-	Все еще в процессе выполнения; Комиссия рекомендует страновым отделениям использовать долгосрочные соглашения.		X		

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
		сти закупок для оказания помощи в дополнительном расширении масштабов сотрудничества в области закупок. На веб-сайте «Глобальный рынок Организации Объединенных Наций» была обновлена информация об инструментах, касающихся долгосрочных соглашений (размещена на https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement и https://www.ungm.org/UNUser/LongTermAgreement/SearchLTAs). Была размещена информация о наборе инструментов в отношении общих закупок для Организации Объединенных Наций. В сетевом учебном курсе, посвященном согласованным закупкам, приняли участие более 220 человек из 30 организаций в 75 местах службы. В конце 2014 года было проведено четыре веб-семинара, к которым были подключены 108 терминалов из 48 стран, представлявших более 20 учреждений. И наконец, в том, что касается стран, сотрудничающих в вопросах закупок, то ЮНФПА проводит активную деятельность в большинстве из них, в том числе в Боливии (Многонациональное Государство), Боснии и Герцеговине, Бразилии, Лесото, Нигере, Сенегале, Сербии, Объединенной Республике Танзания, Вьетнаме и Косово. Проводимые конкретно ЮНФПА мероприятия по обеспечению расширения масштабов совместной закупочной деятельности на местах включают: • включение руководящих указаний («Совместная закупочная деятельность на страновом уровне») в процедуры осуществления закупок ЮНФПА (с октября 2012 года); • регулярную переписку между Службой					

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
		закупок и страновыми отделениями ЮНФПА, свидетельствующую о раз- витии деятельности и прогрессе в этой области.					
19. A/69/5/Add.8 , пункт 47	ЮНФПА согласился с рекомендацией Коми- тета определить по- требности в професси- ональной подготовке для пользователей си- стемы управления то- варно-материальными запасами и повысить их навыки для более рационального управ- ления запасами и предоставления отчет- ности.	ЮНФПА принял многочисленные меры для удовлетворения потребности в професси- ональной подготовке для пользователей си- стемы управления товарно-материальными запасами: • первый раунд сетевых учебных заня- тий с использованием системы “Webex” прошел в июне 2014 года. От- дел управленческого обеспечения ор- ганизовал пять веб-семинаров для каждого региона. Применение регио- нального подхода позволило подобрать более однородную аудиторию, зани- мающуюся аналогичными вопросами и обладающую схожим опытом работы на местах; • второй раунд сетевых учебных занятий состоялся в октябре прошлого года; всем координаторам по вопросам то- варно-материальных запасов было предложено принять участие в трех глобальных веб-семинарах; • в последнем квартале 2014 года Отдел также организовал в ряде страновых отделений индивидуальные занятия, посвященные конкретным вопросам, касающимся потенциала, и удовлетво- рению потребностей координаторов по вопросам товарно-материальных зап- сов в областях контроля за товарно- материальными запасами и управления ими, использования каналов и соблю- дения установленных требований. Подтверждающая документация: Веб-семинар для партнеров-исполнителей во втором квартале 2014 года и веб-семинар	Комиссия отметила усилия руководства по организации учебной подготовки по вопросам товар- но-материальных за- пасов; данная реко- мендация была под- тверждена в 2014 го- ду.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
		для координаторов по вопросам товарно-материальных запасов в третьем квартале 2014 года. Будучи обучающей организацией, ЮНФПА уделяет особое внимание непрерывному обучению во всех крайне важных бизнес-областях. Поскольку эта деятельность продолжается, ЮНФПА предлагает закрыть вопрос об этой рекомендации с учетом информации об учебной подготовке, проведенной в 2014 году. Подготовка стала ясным свидетельством повышения эффективности деятельности в области управления товарно-материальными запасами в 2014 году. Кроме того, внедрение пересмотренных и усовершенствованных систем управления товарно-материальными запасами и проведение в 2014 году ежеквартальной инспекции и сверки укрепили в ЮНФПА весь процесс управления товарно-материальными запасами и надзора за ними.					
20. A/69/5/Add.8 , пункт 50	ЮНФПА согласился с рекомендацией Комиссии продолжать активизировать его усилия по сокращению разрыва в финансировании сохраняющихся обязательств по выплатам сотрудникам согласно предлагаемому графику.	1. Помимо процентов и надбавок к расходам на выплату вознаграждения руководство ЮНФПА приняло решение увеличить объем дискреционного финансирования в 2015 году на 10 млн. долл. США, несмотря на серьезные проблемы с финансированием. Это явно свидетельствует о готовности ЮНФПА устранить разрыв в финансировании сохраняющихся обязательств по выплатам сотрудникам. 2. ЮНФПА вместе с ПРООН и ЮНИСЕФ завершили процесс закупок для назначения внешних руководителей фондов для управления всем портфелем средств фонда медицинского страхования после прекращения службы таким образом, чтобы это позволило проводить инвестиционную стратегию, соответствующую долговременным обяза-	Комиссия отметила усилия руководства по сокращению разрыва в финансировании; при этом она рекомендует руководству продолжать усилия по сокращению разрыва в финансировании.		X		

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
		тельствам. Фактический перевод средств находится на продвинутом этапе, и после его завершения это позволит получить более высокую норму прибыли согласно актуарной дисконтной ставке и оказать положительное воздействие на финансирование обязательств. 3. Сеть по финансовым и бюджетным вопросам Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций создала рабочую группу по общесистемным возможностям повышения действенности и финансовой эффективности управления медицинским страхованием после прекращения службы, а также растущими обязательствами по медицинскому страхованию после прекращения службы. ЮНФПА является членом этой рабочей группы, и после проведения первоначальных переговоров стало ясно, что стратегия финансирования ЮНФПА проработана в гораздо большей степени, чем соответствующие стратегии остальных подразделений системы Организации Объединенных Наций.					
21. A/69/5/Add.8 , пункт 54	Комиссия рекомендует ЮНФПА определить причины медленных темпов осуществления рекомендаций, вынесенных по итогам внутренних ревизий, а также более эффективно отслеживать ход работы и сообщать старшему руководству о достигнутом прогрессе.	В связи с этой рекомендацией ЮНФПА обстоятельно рассмотрел вопрос о выполнении рекомендаций Управления ревизии и расследований и основные причины их медленного выполнения. ЮНФПА продолжает применять передовые методы в ряде областей, включая использование комитета по контролю за ревизиями для обеспечения всестороннего выполнения рекомендаций Комиссии ревизоров и Управления ревизии и расследований (функцию проведения внутренних ревизий ранее выполнял Отдел служб надзора). Старшее руководство ЮНФПА уделяет особое внимание подотчетности, что вклю-	Комиссия рассмотрела вопрос о выполнении руководством рекомендаций Управления ревизии и расследований и отметила улучшения в этом процессе.	X			

Доклад, в котором содержится рекомендация	Содержание рекомендации	Меры, принятые руководством	Оценка Комиссии	Статус после проверки			
				Выпол- нено	В процессе выполнения	Не выполнено	Утратило актуаль- ность
22. A/69/5/Add.8 , пункт 58	Комиссия рекомендует ЮНФПА определить соответствующие уровни гарантий для структурных подразделений с высокой и средней степенью риска и выделить необходимые ресурсы на цели внутренней ревизии с тем, чтобы согласовать ревизорские циклы с выбранным уровнем гарантий.	чает регулярную проверку деятельности страновых отделений по выполнению всех оставшихся рекомендаций, в том числе рекомендаций Управления ревизии и расследований. Согласно докладу Управления ревизии и расследований за 2014 год, темпы выполнения рекомендаций значительно возросли, особенно рекомендаций, принятых в предыдущие периоды, а вопрос о выполнении данной рекомендации можно считать закрытым.	Комиссия приняла к сведению ответ руководства и настоятельно призвала его продолжать укреплять Управление ревизии и расследований.		X		
Итого				22	12	10	0
Доля выполненных рекомендаций (в процентах)				100	55	45	

Приложение II

Сводная информация о списанных активах

(В долл. США)

Категория (активы, запасы и денежная наличность)	Текущий год	Предыдущий год	Увеличение/ (сокращение)
Денежная наличность	1 583	1 564	19
Необоснованные расходы по линии национального исполнения	10 095	120 833	(110 738)
Взносы к получению	227 551	231 981	(4 430)
Запасы	257 853	2 493	255 360
Активы	10 149	3 594	6 555
Итого	507 231	360 465	146 766

Приложение III

Выплаты ex gratia

(В долл. США)

<i>Сумма, утвержденная компетентным органом</i>	<i>Дата выплаты</i>	<i>Выплаченная сумма</i>	<i>Причины для выплаты</i>
594	18/06/2014	594	Выплата компенсации сотрудникам
12 415	18/06/2014	12 415	из Китая, которые не приобрели
1 942	19/06/2014	1 942	пенсионные права, будучи коман-
22 155	19/06/2014	22 155	дированными сотрудниками, но ко-
6 480	18/06/2014	6 480	торые фактически выполняли
20 971	19/06/2014	20 971	функции штатных сотрудников
10 443	19/06/2014	10 443	
5 400	07/10/2014	5 400	Компенсация аванса в счет покры-
			тия путевых расходов сотрудника,
			погибшего во время официальной
			поездки в Афганистан
Всего	80 400	80 400	

Глава III

Удостоверение финансовых ведомостей

Письмо директора Отдела управленческого обслуживания Фонда Организации Объединенных Наций в области народонаселения от 27 апреля 2015 года на имя Председателя Комиссии ревизоров

Я удостоверяю, исходя из имеющихся у меня сведений и информации и своего убеждения, что все существенные операции правильно зарегистрированы в учетных записях и правильно отражены в прилагаемой финансовой отчетности.

Я подтверждаю, что:

ответственность за достоверность и объективность финансовой информации, включенной в эту финансовую отчетность, несет руководство;

финансовые ведомости подготовлены в соответствии с Международными стандартами учета в государственном секторе и содержат определенные данные, основанные на тщательных оценках и суждениях руководства;

процедуры бухгалтерского учета и соответствующие системы внутреннего контроля обеспечивают разумную гарантию того, что активы находятся в сохранности, что в бухгалтерских книгах и записях должным образом отражены все операции и что в целом установленные принципы и процедуры соблюдаются при надлежащем разделении обязанностей. Внутренний ревизор постоянно следит за работой систем бухгалтерского учета и контроля;

руководство предоставило внутреннему ревизору полный и неограниченный доступ ко всей учетной и финансовой документации;

рекомендации Комиссии ревизоров Организации Объединенных Наций и внутреннего ревизора рассматриваются руководством. Во исполнение этих рекомендаций в соответствующих случаях процедуры внутреннего контроля были пересмотрены или пересматриваются.

Мною получено удостоверяющее письмо заместителя помощника Администратора, заместителя Директора Бюро по вопросам управления Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) и главного финансового сотрудника, в котором содержатся те же заверения в отношении процедур учета и соответствующих систем контроля ПРООН в том, что касается услуг ПРООН, оказываемых Фонду Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) в соответствии с ныне действующим административным соглашением и поправками к нему, а также пунктом (а) правила 116.3 Финансовых правил ЮНФПА.

(Подпись) Субхаш К. Гупта
Директор
Отдел Управленческого обслуживания

Глава IV

Финансовый доклад за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

Введение

1. В настоящем докладе обобщается информация, отраженная в финансовой отчетности ЮНФПА за год, закончившийся 31 декабря 2014 года, и освещаются существенные аспекты и тенденции.
2. Финансовая отчетность включает 5 ведомостей, 26 примечаний и 4 таблицы, которые содержат информацию о деятельности, финансируемой за счет как нецелевых, так и целевых ресурсов ЮНФПА.

Финансовые результаты

Динамика поступления взносов

3. Второй год подряд наблюдалось увеличение объема взносов в счет нецелевых ресурсов, который составил 477,4 млн. долл. США, что на 17,4 млн. долл. США (3,8 процента) больше показателя за предыдущий период. Эта положительная тенденция важна, поскольку увеличение объема нецелевых ресурсов и предсказуемость их притока являются необходимыми условиями для того, чтобы ЮНФПА имел возможность осуществлять свой стратегический план и свои программы по оказанию странам содействия в обеспечении благополучия людей, устойчивости к потрясениям и поступательного экономического роста, наряду с охраной окружающей среды в интересах нынешнего и будущих поколений в соответствии с целями, поставленными на Международной конференции по народонаселению и развитию на период после 2014 года, и ориентированной на преобразования повесткой дня в области развития на период после 2015 года.
4. Взносы в счет целевых ресурсов составили в 2014 году — за вычетом средств, возвращенных донорам, — 491,7 млн. долл. США, т.е. увеличились за год на 21,1 млн. долл. США (4,5 процента). Взносы в счет целевых ресурсов составили 51,0 процента от совокупного объема взносов (в 2013 году — 50,7 процента).
5. Как и в предыдущие годы, основная часть взносов в ЮНФПА приходится на долю ограниченного числа доноров. В 2014 году на долю крупнейших 10 доноров приходилось 87,9 процента совокупного объема взносов в счет нецелевых ресурсов (в 2013 году — 87,1 процента) и 91,8 процента взносов в счет целевых ресурсов (в 2013 году — 93,7 процента). ЮНФПА продолжает прилагать значительные усилия для расширения своей донорской базы путем привлечения стран со средним уровнем дохода и стран с формирующейся рыночной экономикой, а также доноров из частного сектора.
6. Объем средств, возвращенных донорам, продолжал сокращаться и составил в 2014 году 3,7 млн. долл. США (против 6,4 млн. долл. США в 2013 году, 7,4 млн. долл. США в 2012 году и 9,5 млн. долл. США в 2011 году). В 2014 году объем средств, возвращенных донорам, составил лишь 0,8 процента

от совокупного объема взносов, предназначенных для совместного финансирования проектов. Это свидетельствует о дальнейшем повышении способности ЮНФПА эффективно осуществлять программную деятельность.

Прочие поступления

7. Прочие поступления в 2014 году увеличились на 12,4 млн. долл. США и составили 61,5 млн. долл. США против 49,1 млн. долл. США в 2013 году. Более 50 процентов этого прироста обусловлено увеличением на 6,6 млн. долл. США поступлений для покрытия косвенных расходов в связи с общим увеличением количества программных мероприятий, финансируемых за счет целевых ресурсов, и пересмотром в сторону увеличения стандартных ставок возмещения расходов, применяемых ЮНФПА в соответствии с решением 2013/9 Исполнительного совета.

8. Затраты на услуги по закупкам в 2014 году увеличились до 32,5 млн. долл. США (28,7 млн. долл. США в 2013 году), что отражает курс Фонда на расширение своевременных и эффективных по затратам закупок высококачественных предметов снабжения по разумным ценам. Что касается закупочной деятельности в интересах третьих сторон, то ЮНФПА указывает в отчетности в качестве поступлений лишь взимаемый им сбор за организацию закупок (в 2014 году 2,3 млн. долл. США, что на 0,1 млн. долл. США больше, чем в 2013 году). Подробная информация об услугах по закупкам в интересах третьих сторон с разбивкой по категориям клиентов приводится в таблице С.

Динамика будущих поступлений и непрерывность функционирования

9. ЮНФПА в полной мере рассчитывает на устойчивый приток будущих поступлений, исходя из соглашений, уже подписанных с донорами на общую сумму в размере 514,1 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2014 года, из которых 424,9 млн. долл. США относятся к целевым ресурсам. Это чрезвычайно важно для обеспечения непрерывного функционирования и содействия реализации средне- и долгосрочной концепции программной деятельности Фонда.

Общая информация о расходах

10. Совокупные расходы в 2014 году увеличились на 9,7 процента и составили 1002,1 млн. долл. США против 913,3 млн. долл. США в 2013 году, что отражает значительное увеличение масштабов программной деятельности ЮНФПА. Наиболее заметное увеличение расходов произошло по линии деятельности, финансируемой за счет целевых ресурсов: эти расходы выросли на 23,6 процента, с 406,1 млн. долл. США в 2013 году до 501,7 млн. долл. США в 2014 году.

11. Общая сумма расходов на страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам увеличилась на 9,3 процента и составила 820,2 млн. долл. США (в 2013 году — 750,5 млн. долл. США), в то время как расходы по общеорганизационному бюджету выросли только на 0,5 процента и составила 139,5 млн. долл. США (в 2013 году — 138,8 млн. долл. США). В 2014 году на долю расходов по линии общеорганизационного бюджета приходилось 13,9 процента совокупных расходов ЮНФПА, что на 1,3 процентного пункта меньше, чем в 2013 году. Это

подтверждает решимость Фонда непрерывно повышать эффективность общеорганизационной поддержки и административной деятельности.

Расходы с разбивкой по географической структуре, характеру и учреждениям-исполнителям

12. ЮНФПА — это организация, основная часть деятельности которой осуществляется на местах. В 2014 году расходы на деятельность ЮНФПА на местах составили 667,9 млн. долл. США, что соответствует 81,4 процента совокупных расходов на страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам. Крупнейшими в стоимостном выражении получателями программной помощи ЮНФПА в 2014 году были страны востока и юга Африки (в общей сложности 183,2 млн. долл. США, включая 77,1 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов), за которыми следовали страны Азиатско-Тихоокеанского региона (160,2 млн. долл. США, включая 91,0 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов) и страны Западной и Центральной Африки (158,1 млн. долл. США, включая 63,0 млн. долл. США по линии регулярных ресурсов). Общая сумма расходов на глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности на глобальном уровне составила 152,3 млн. долл. США (или 18,6 процента от совокупных расходов на страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам). Из этой суммы 102,1 млн. долл. США, или 67,0 процента, были израсходованы на Глобальную программу в области повышения обеспеченности средствами охраны репродуктивного здоровья.

13. Успех деятельности Фонда по выполнению своего мандата во многом зависит от наличия квалифицированного и компетентного национального и международного персонала. В 2014 году ЮНФПА потратил на покрытие расходов по персоналу⁷ 256,1 млн. долл. США, что составляет 25,6 процента от совокупных расходов за этот год. Это на 1,8 процентного пункта меньше, чем в 2013 году, когда на долю расходов по персоналу приходилось 27,4 процента совокупных расходов за год. По состоянию на конец 2014 года 82,4 процента сотрудников ЮНФПА работали в полевых отделениях, а 17,6 процента — в штаб-квартире Фонда.

14. Наиболее значительное увеличение расходов за год наблюдалось по линии деятельности по профессиональной подготовке и обучению партнеров (на 28,3 млн. долл. США), далее следовали расходы на услуги по контрактам и профессиональные услуги (на 24,1 млн. долл. США) и прочие расходы (на 18,5 млн. долл. США). Увеличение расходов по первым двум категориям обусловлено общим расширением деятельности по программам и отражает курс Фонда на создание и наращивание национального потенциала; увеличение прочих расходов обусловлено убытками в размере 15,6 млн. долл. США по ре-

⁷ Под «персоналом» понимаются все сотрудники, назначенные на должности Директором-исполнителем ЮНФПА или от его имени в соответствии с Положениями о персонале Организации Объединенных Наций на основании полномочий на набор сотрудников, делегированных Директору-исполнителю Генеральным секретарем (документ ST/SGB/2004/10, вступивший в силу 1 июня 2004 года, и решение 58/555 Генеральной Ассамблеи о делегировании официальных полномочий по кадровым вопросам ЮНФПА). К персоналу относятся все сотрудники, имеющие непрерывные, срочные и временные контракты.

зультатам переоценки объема дебиторской задолженности по взносам (в 2013 году ЮНФПА получил по данной категории прибыль в размере 0,6 млн. долл. США).

15. Значительную часть программной деятельности ЮНФПА осуществляют государственные структуры и неправительственные организации, на долю которых в 2014 году пришлось 255,1 млн. долл. США, или 31,1 процента совокупных расходов на страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам. Эта сумма на 39,3 млн. долл. США больше, чем в 2013 году, когда на деятельность, осуществляемую государственными структурами и неправительственными организациями, пришлось 215,8 млн. долл. США, или 28,7 процента совокупных расходов на страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам.

Профицит за год

16. Совокупный профицит за 2014 год составил 23,0 млн. долл. США. Эта сумма почти полностью состоит из нецелевых ресурсов. По линии целевых ресурсов объем поступлений за год почти полностью равнялся объему расходов, и был зафиксирован минимальный профицит в размере 0,04 млн. долл. США, что объясняется более высоким показателем освоения ресурсов по программам по сравнению с 2013 годом, когда профицит по линии целевых ресурсов составил 75,0 млн. долл. США.

Финансовое положение

Активы и обязательства

17. На 31 декабря 2014 года общий объем активов составил 1295,2 млн. долл. США (в 2013 году — 1160,5 млн. долл. США), а общий объем обязательств — 567,8 млн. долл. США (в 2013 году — 401,1 млн. долл. США).

18. На 31 декабря 2014 года общая сумма текущих активов составила 651,8 млн. долл. США, а общая сумма текущих обязательств — 261,9 млн. долл. США. Показатель соотношения ликвидных активов и обязательств, отражающий способность Фонда погашать свои текущие обязательства, составил 2,5 против 4,6 на конец 2013 года. Это уменьшение, в результате которого этот показатель приблизился к уровню 2012 года (2,8), не следует рассматривать как признак ухудшения финансового положения, поскольку оно в первую очередь обусловлено изменением структуры инвестиционного портфеля Фонда, в котором ранее преобладали краткосрочные инвестиционные инструменты, а теперь преобладают долгосрочные. Средний срок погашения инвестиционных инструментов ЮНФПА увеличился с 10,7 месяца по состоянию на конец 2013 года до 16,8 месяца в 2014 году, результатом чего стало общее сокращение объема текущих активов ЮНФПА по состоянию на конец 2014 года. Эти и другие тенденции более подробно рассматриваются ниже.

Остатки денежных средств и инвестиционный портфель

19. Объем денежных средств, их эквивалентов и инвестиций ЮНФПА на конец 2014 года увеличился на 168,3 млн. долл. США (22 процента) и составил

934,8 млн. долл. США против 766,5 млн. долл. США на конец 2013 года. Это в первую очередь объясняется увеличением на 107,1 млн. долл. США объема предназначенных для осуществления совместных программ средств, которыми распоряжается ЮНФПА от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций, и общим уменьшением объема взносов к получению с 285,5 млн. долл. США на конец 2013 года до 229,1 млн. долл. США на конец 2014 года. В результате этих изменений высвободились денежные средства для инвестиций.

20. Объем остатков денежных средств ЮНФПА (денежная наличность и средства на банковских счетах) уменьшился с 21,1 млн. долл. США на конец 2013 года до 13,3 млн. долл. США на конец 2014 года. Как упоминалось выше, в структуре ликвидных инвестиций ЮНФПА выросла доля долгосрочных вложений, составившая на конец 2014 года 53,9 процента инвестиционного портфеля Фонда (в 2013 году — 38,1 процента), при одновременном снижении доли эквивалентов денежных средств и краткосрочных инвестиций, которая составила 5 процентов и 41,1 процента (в 2013 году — 13,6 и 48,4 процента).

21. В 2014 году доходность снизилась до 0,6 процента по сравнению с 0,8 процента в 2013 году. ЮНФПА вкладывает средства в высококачественные финансовые инструменты, пристальное внимание при выборе которых уделяется кредитоспособности эмитентов; по состоянию на конец 2014 года 65,1 процента совокупного объема инвестиционных инструментов со сроком погашения от трех месяцев приходилось на ценные бумаги класса AAA или AA+ (облигации и срочные вклады).

22. Управление казначейскими и инвестиционными операциями ЮНФПА осуществляет ПРООН в соответствии с соглашением об уровне обслуживания.

Запасы

23. Совокупный стоимостной объем запасов ЮНФПА значительно увеличился и на конец 2014 года составил 54,3 млн. долл. США против 46,6 млн. долл. США на конец 2013 года. В основном (на 91,2 процента) эти запасы представляют собой средства охраны репродуктивного здоровья, временно хранящиеся у поставщиков или на складах в полевых отделениях или находящиеся в пути при транспортировке к пункту окончательного назначения.

24. Стоимостной объем запасов в 23 полевых отделениях, который увеличивается третий год подряд, на конец 2014 года достиг 16,6 млн. долл. США (против 10 млн. долл. США в 2013 году и 3,7 млн. долл. США в 2012 году). Это обусловлено главным образом расширением масштабов деятельности ЮНФПА по оказанию чрезвычайной гуманитарной помощи. Увеличение суммы потерь/корректировок запасов на 0,3 млн. долл. США (в 2013 году — 0,1 млн. долл. США) также в первую очередь связано с деятельностью в странах, переживающих гуманитарный кризис. Объем запасов в пути немного уменьшился и на конец 2014 года составил 27,1 млн. долл. США против 29,2 млн. долл. США на конец 2013 года.

25. Ввиду растущего значения закупок и распределения средств охраны репродуктивного здоровья ЮНФПА приступил к осуществлению ряда инициатив по укреплению своей способности регулировать и отслеживать запасы и пред-

ставлять соответствующую отчетность по ним для эффективной поддержки своих операций на местах.

Основные средства и нематериальные активы

26. Стоимость основных средств выросла до 34,1 млн. долл. США (в 2013 году — 31,8 млн. долл. США). Отчасти это вызвано изменением коэффициентов амортизации, произведенным с целью привести прогнозируемые сроки полезного использования основных средств в соответствие с фактическими экономически целесообразными сроками их службы, в результате чего объем амортизационных отчислений оказался на 1,3 млн. долл. США меньше объема отчислений, который был бы определен с использованием старых учетных оценок. Этот рост объясняется также увеличением на 1,2 млн. долл. США стоимости незавершенного строительства, которое почти полностью приходится на долю ЮНФПА в финансировании расходов на строительство Дома ООН в Бразилии.

27. На конец 2014 года стоимость полностью амортизированных основных средств, которые продолжали использоваться, составила 14,1 млн. долл. США (в 2013 году — 16,4 млн. долл. США).

28. Совокупная стоимость нематериальных активов на конец 2014 года составила 0,6 млн. долл. США (в 2013 году — 0,1 млн. долл. США); к этим активам относится принадлежащее ЮНФПА программное обеспечение, приобретенное на рынке и разработанное собственными силами.

Дебиторская и кредиторская задолженность

29. Сумма задолженности по взносам к получению достигла в конце 2014 года 229,1 млн. долл. США (уменьшившись по сравнению с показателем на конец 2013 года на 56,4 млн. долл. США). Из этой общей суммы 99,8 процента приходится на задолженность по взносам в счет целевых ресурсов. По состоянию на конец 2014 года значительная часть задолженности по взносам (219,9 млн. долл. США) приходилась на долевые выплаты в рамках многолетних соглашений о совместном финансировании, срок производства которых наступит в будущие периоды.

30. Показатель собираемости взносов к получению остается чрезвычайно высоким: по состоянию на конец 2014 года сумма задолженности по взносам для ЮНФПА, просроченной более чем на 12 месяцев, составляла лишь 0,9 млн. долл. США, а в течение года были списаны взносы к получению лишь на сумму 0,2 млн. долл. США (столько же, сколько и в 2013 году).

31. За 2014 год резко увеличился объем кредиторской задолженности (с 133,5 млн. долл. США до 212,4 млн. долл. США), что объясняется значительным увеличением объема хранимых на счетах ЮНФПА средств, которыми он распоряжается от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций как административный агент в рамках совместных программ (143,2 млн. долл. США в 2014 году по сравнению с 36,1 млн. долл. США в 2013 году).

Вознаграждения работникам

32. Объем финансовых обязательств, связанных с вознаграждениями работникам, на конец 2014 года увеличился до 332,1 млн. долл. США против 259,3 млн. долл. США в 2013 году, что в первую очередь объясняется актуарными убытками в размере 54,3 млн. долл. США по обязательствам по медицинскому страхованию после выхода на пенсию. Актуарии понизили ставку дисконтирования, используемую при расчете величины этих обязательств, с 5,01 процента в 2013 году до 4 процентов в 2014 году.

33. Не обеспеченная средствами часть финансовых обязательств, связанных с вознаграждениями работникам, увеличилась с 102,1 млн. долл. США на конец 2013 года до 154,8 млн. долл. США на конец 2014 года главным образом вследствие пересмотра ставки дисконтирования, что компенсировалось лишь частично за счет дополнительных средств в объеме 20,1 млн. долл. США, выделенных в течение года.

34. В 2015 году ЮНФПА совместно с ПРООН, Детским фондом Организации Объединенных Наций и Структурой Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин передаст средства, зарезервированные для финансирования обязательств, связанных с вознаграждениями работникам, внешним финансовым управляющим, которые вложат их в более диверсифицированный инвестиционный портфель с более высокой доходностью, аналогичный инвестиционному портфелю Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций. По состоянию на конец декабря 2014 года были определены два финансовых управляющих, с которыми ПРООН заключила контракты.

Остатки средств и резервы

35. Сальдо нецелевых ресурсов складывается из двух частей: сальдо средств общего назначения сальдо и сальдо средств специального назначения.

36. На конец 2014 года сальдо средств общего назначения было пассивным и составило (93,8) млн. долл. США, складываясь, в соответствии с МСУГС, из не обеспеченной финансовыми средствами части обязательств, связанных с вознаграждениями работникам, на сумму (154,8) млн. долл. США и остатка подлежащих распределению по программам средств в размере 61,0 млн. долл. США. Из этого подлежащего распределению по программам остатка средств 25,1 млн. долл. США — это денежные средства, которые могут использоваться на цели осуществления программ в 2015 году.

37. На конец 2014 года сальдо средств специального назначения составило 45,7 млн. долл. США. Из этой суммы 4,3 млн. долл. США — это совокупное превышение сборов за организацию закупок над расходами; эти средства были зарезервированы в предыдущие годы для целей планирования ресурсов на оказание услуг по закупкам. Еще 5,8 млн. долл. США — это накопившаяся разница между суммой возмещенных расходов и предусмотренными в бюджете суммами, которая в 2013 году была перечислена в отдельный фонд для покрытия потребностей в наращивании потенциала в связи с осуществлением проектов и мероприятий по программам. Оставшиеся 35,5 млн. долл. США — это средства на счетах одного из частных фондов пожертвований.

38. На конец 2014 года остаток целевых ресурсов составил 675,4 млн. долл. США. Из этой суммы 639,3 млн. долл. США предназначены для финансирования деятельности по линии целевых фондов, которую ЮНФПА будет осуществлять в будущем.

Заключение

39. На конец 2014 финансового года финансовое положение ЮНФПА было прочным, и Фонд располагает всеми возможностями для продолжения эффективного осуществления своего мандата.

Глава V

Финансовые ведомости за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

I. Ведомость финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года^a (В тыс. долл. США)

	Примечание/таблица	На 31 декабря 2014 года	На 31 декабря 2013 года
Активы			
Текущие активы			
Денежные средства и их эквиваленты	Примечание 3	59 385	122 119
Инвестиции со сроком погашения менее одного года	Примечание 4	378 448	360 696
Запасы	Примечание 5	54 282	46 559
Взносы к получению (возмездные операции)	Примечание 6	171	10
Взносы к получению (безвозмездные операции)	Примечание 6	117 239	213 980
Предоплата и прочие текущие активы	Примечание 6	28 449	14 765
Авансы из оборотных средств	Примечание 7	13 864	15 146
Итого		651 838	773 275
Долгосрочные активы			
Инвестиции со сроком погашения более одного года	Примечание 4	496 920	283 685
Взносы к получению (безвозмездные операции)	Примечание 6	111 659	71 513
Прочие долгосрочные активы	Примечание 6	10	11
Основные средства	Примечание 8	34 123	31 841
Нематериальные активы	Примечание 9	648	137
Итого		643 360	387 187
Общий объем активов		1 295 198	1 160 462
Обязательства			
Текущие обязательства			
Кредиторская задолженность и начисления	Примечание 10	212 434	133 464
Вознаграждения работникам	Примечание 12	31 782	31 447
Прочие текущие обязательства и отсроченные поступления	Примечание 13	17 647	2 389
Итого		261 863	167 300
Долгосрочные обязательства			
Вознаграждения работникам	Примечание 12	300 302	227 884

	Примечание/таблица	На 31 декабря 2014 года	На 31 декабря 2013 года
Прочие долгосрочные обязательства и отсроченные поступления	Примечание 13	5 603	5 884
Итого		305 905	233 768
Общий объем обязательств		567 768	401 068
Чистые активы		727 430	759 394
Резервы и остатки средств			
Резервы			
Оперативный резерв	Примечание 14	95 128	91 660
Резерв для размещения персонала на местах	Примечание 14	5 000	5 000
Общий объем резервов		100 128	96 660
Остатки средств			
Остатки нецелевых средств специального назначения	Примечание 14	45 692	48 557
Остатки нецелевых и целевых средств общего назначения			
Нецелевые ресурсы	Примечание 14	(93 762)	(61 800)
Целевые ресурсы	Таблица В	675 372	675 977
Итого, остатки средств		627 302	662 734
Общий объем резервов и остатков средств		727 430	759 394

^a Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

II. Ведомость финансовых результатов за год, закончившийся 31 декабря 2014 года^a
(В тыс. долл. США)

	Примечание/таблица	2014 год	2013 год
Поступления в виде взносов			
Нецелевые взносы	Таблица А	477 392	459 999
<i>Минус:</i> переводы в прочие поступления для возмещения сумм налоговых платежей		(5 483)	(2 931)
Итого	Примечание 15	471 909	457 068
Целевые взносы	Примечание 15	495 415	477 025
<i>Минус:</i> возврат средств донорам		(3 672)	(6 378)
Итого		491 743	470 647
Общий объем поступлений в виде взносов	Примечание 15	963 652	927 715
Прочие поступления	Примечание 16	61 476	49 052
Общий объем поступлений		1 025 128	976 767
Расходы			
Расходы по персоналу	Примечание 18	256 088	250 320
Средства охраны репродуктивного здоровья и другое имущество, связанное с осуществлением программ	Примечание 18	168 819	164 154
Профессиональная подготовка и обучение партнеров	Примечание 18	118 814	90 483
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	Примечание 18	168 623	156 299
Услуги по контрактам и профессиональные услуги	Примечание 18	176 123	152 005
Затраты на финансирование	Примечание 18	608	704
Поездки	Примечание 18	83 139	85 256
Амортизация материальных и нематериальных активов	Примечания 8, 9, 18	5 822	8 572
Обесценение активов	Примечание 18	(4)	4
Прочие расходы	Примечание 18	24 084	5 543
Общий объем расходов		1 002 116	913 340
Профицит за год	Ведомости III и IV	23 012	63 427

^a Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

III. Ведомость изменений в чистых активах за год, закончившийся 31 декабря

2014 года^a

(В тыс. долл. США)

	Ведомость/примечание	Остатки средств	Резервы	Общая сумма чистых активов
Сальдо на 1 января 2013 года		568 145	93 304	661 449
Изменение остатков средств и резервов в 2013 году				
Переводы в оперативный резерв/из оперативного резерва		(4 456)	4 456	—
Выплаты, связанные с персоналом		34 519	—	34 519
Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА				
Резерв для размещения персонала на местах		(1 152)	1 152	—
Профицит/(дефицит) за период	Ведомость II	65 679	(2 252)	63 427
Совокупные изменения за период		94 590	3 356	97 946
Сальдо на 31 декабря 2013 года	Ведомость I	662 735	96 660	759 395
Изменение остатков средств и резервов в 2014 году				
Переводы в оперативный резерв/из оперативного резерва	Примечание 14	(3 468)	3 468	—
Выплаты, связанные с персоналом	Примечание 14	(54 977)	—	(54 977)
Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА				
Резерв для размещения персонала на местах	Примечание 14	(1 828)	1 828	—
Профицит/(дефицит) за период	Примечание 14, ведомость II	24 840	(1 828)	23 012
Совокупные изменения за период		(35 433)	3 468	(31 965)
Сальдо на 31 декабря 2014 года	Ведомость I	627 302	100 128	727 430

^a Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

IV. Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года^a
(В тыс. долл. США)

	<i>Ведомость/ примечание</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>
Движение денежных средств в связи с оперативной деятельностью			
Профицит за период	Ведомость II	23 012	63 427
Курсовые убытки (прибыли) по операциям обмена денежных средств и их эквивалентов		117	(250)
Амортизация материальных и нематериальных активов	Примечания 8, 9, 18	5 822	8 572
Обесценение и списание основных средств		6	8
Убытки/(прибыли) от выбытия основных средств	Примечание 18	748	394
Инвестиционные поступления	Примечание 16	(5 645)	(6 590)
Увеличение/(уменьшение) резервов на покрытие сомнительной задолженности	Примечания 6, 7	142	(302)
(Увеличение)/уменьшение запасов	Примечание 5	(7 723)	(10 816)
Уменьшение/(увеличение) объема взносов к получению	Примечание 6	56 541	(107 527)
Уменьшение/(увеличение) объема авансов из оборотных средств	Примечание 7	1 229	(1 452)
(Увеличение)/уменьшение сумм предоплаты и объема прочих активов		(11 888)	2 976
Увеличение/(уменьшение) объема кредиторской задолженности и начислений	Примечание 10	78 970	(117 753)
Увеличение/(уменьшение) объема обязательств, связанных с вознаграждениями работникам	Примечание 12	72 753	(13 939)
Увеличение/(уменьшение) объема прочих обязательств и отсроченных поступлений	Примечание 13	14 977	(10 448)
Актuarные (убытки)/прибыли	Ведомость III	(54 977)	34 519
Сальдо движения денежных средств в связи с оперативной деятельностью		174 084	(159 181)
Движение денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью			
Приобретение/корректировка стоимости основных средств и нематериальных активов	Примечания 8, 9	(9 648)	(9 712)
Выручка от продажи основных средств		270	144
Покупка инвестиционных инструментов	Примечание 4	(859 983)	(405 502)
Поступления в результате наступления срока погашения инвестиционных инструментов	Примечание 4	620 785	302 716
Процентные поступления	Примечания 4, 6, 16	11 875	13 275
Сальдо движения денежных средств в связи с инвестиционной деятельностью		(236 701)	(99 079)

	<i>Ведомость/ примечание</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>
Движение денежных средств в связи с финансированием		—	—
Сальдо движения денежной наличности в связи с финансированием		—	—
Чистое (уменьшение)/увеличение объема наличных денежных средств и их эквивалентов		(62 617)	(258 260)
Денежные средства и их эквиваленты на начало периода	Примечание 3	122 119	380 129
Курсовые (убытки)/прибыли по операциям обмена денежных средств и их эквивалентов		(117)	250
Объем денежных средств и их эквивалентов на конец периода		59 385	122 119

^a Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Ведомость движения денежных средств составлена с использованием «косвенного метода».

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

V. Ведомость сопоставления бюджетных и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года^a
(В тыс. долл. США)

Бюджетная статья	Первоначальный бюджет	Окончательный бюджет	Фактически использованные бюджетные средства	Разница между окончательными ассигнованиями и фактически использованными средствами/остаток средств
Деятельность в целях развития				
Расходы на обеспечение эффективности программ	36 860	32 377	30 381	1 996
Программы	355 300	356 200	337 457	18 743
Управленческая деятельность				
Регулярные расходы	117 043	115 795	106 348	9 447
Единовременные расходы	5 356	5 206	2 426	2 780
Расходы на координацию программ Организации Объединенных Наций	2 100	1 981	1 981	—
Всего	516 659	511 559	478 593	32 966

^a Сопроводительные примечания являются составной частью финансовых ведомостей.

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Примечания к финансовым ведомостям

Примечание 1

Программное заявление, цели организации и описание структуры, представляющей отчетность

Программное заявление

Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ЮНФПА) является ведущим учреждением Организации Объединенных Наций в том, что касается содействия учету вопросов народонаселения в контексте глобальной повестки дня в области развития в целях обеспечения наличия всеохватных стратегий, призванных способствовать повышению благополучия людей и созданию потенциала противодействия потрясениям, а также достижению поступательного и инклюзивного экономического роста и устойчивого развития. Фонд оказывает странам поддержку, ставя перед собой задачи поощрять и защищать права человека всех людей, в том числе путем обеспечения всеобщего доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, особенно для женщин и молодежи, наращивать потенциал в области сбора, анализа и использования демографических данных для разработки стратегий и программ, направленных на ликвидацию нищеты и сокращение неравенства, а также для эффективного отслеживания прогресса, и обеспечивать, чтобы каждая беременность была желанной, каждые роды проходили в безопасных условиях и чтобы все молодые люди могли реализовать свой потенциал, наряду с задачей обеспечения охраны окружающей среды в интересах нынешнего и будущих поколений.

Цели организации

Работа Фонда направлена на содействие осуществлению права на сексуальное и репродуктивное здоровье путем ускорения прогресса в деле достижения сформулированной в Декларации тысячелетия цели 5, касающейся улучшения охраны материнства, с уделением первоочередного внимания решению двух поставленных в контексте этой цели ключевых задач, каковыми являются снижение уровня материнской смертности и обеспечение всеобщего доступа к услугам по охране сексуального и репродуктивного здоровья, включая услуги в области добровольного планирования семьи. Работая в этом направлении, Фонд стремится обеспечить улучшение условий жизни тех групп населения, которые не получают необходимых услуг в достаточном объеме, особенно женщин, подростков и молодежи, в более чем 150 странах. В своей работе Фонд опирается на накопленный им опыт в вопросах, связанных с демографическими тенденциями, правами человека и гендерным равенством, и исходит из потребностей стран. Фонд играет роль катализатора действий и информационно-просветительской работы и сотрудничает с правительствами, специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, организациями гражданского общества и частным сектором с целью изменить к лучшему жизнь миллиардов людей, особенно наиболее нуждающихся. Кроме того, Фонд оказывает странам помощь в использовании демографических данных для прогнозирования проблем завтрашнего дня путем разработки технических рекомендаций, консультирования по стратегическим вопросам, организации учебной подготовки и предоставления поддержки, стремясь расширить их

возможности, и занимается информационно-пропагандистской работой в целях мобилизации ресурсов и политической воли, необходимых для осуществления его деятельности.

В своей работе ЮНФПА руководствуется целями и принципами, сформулированными в Программе действий Международной конференции по народонаселению и развития (1994 год), документе «Основные направления деятельности по дальнейшему осуществлению Программы действий Международной конференции по народонаселению и развитию» и докладе «Концепция последующей деятельности в связи с «Программой действий Международной конференции по народонаселению и развитию в период после 2014 года», и содействует реализации этих целей и принципов. В частности, Фонд преисполнен решимости добиваться способствовать улучшению охраны сексуального и репродуктивного здоровья, соблюдению репродуктивных прав и обеспечению гендерного равенства и ответственного поведения мужской части населения, а также привержен делу обеспечения независимого положения женщин и расширения прав и возможностей женщин и девочек во всем мире. Каждая супружеская пара и каждый человек имеют право свободно и ответственно решать вопрос о числе детей и интервалах между их рождениями, а также право на получение необходимой им для этого информации и средств. ЮНФПА убежден в том, что гарантирование и поощрение этих прав, а также обеспечение благополучия подростков и молодежи, особенно девочек, не только имеют исключительно важное значение для обеспечения инклюзивного и ориентированного на преобразования устойчивого развития, но и сами по себе являются целями в области развития.

ЮНФПА твердо убежден в том, что достижение этих целей будет содействовать повышению качества жизни и решению общепризнанной задачи обеспечения устойчивого развития в интересах нынешнего и будущих поколений. Эти цели должны неизменно учитываться в контексте усилий в направлении поступательного и устойчивого социально-экономического развития, удовлетворяющего потребности людей и обеспечивающего их благополучие и охрану природных ресурсов, от которых зависит вся жизнь на Земле. Фонд признает, что все права человека являются универсальными, неделимыми, взаимозависимыми и взаимосвязанными и что ими обладают все люди без исключения.

ЮНФПА поддерживает усилия по обеспечению слаженной и скоординированной деятельности Организации Объединенных Наций, отвечающей целям и задачам «ориентированной на преобразования» повестки дня в области развития на период после 2015 года, в том числе слаженной и скоординированной деятельности Организации на местах под руководством координаторов-резидентов, располагающих укрепленным аппаратом и действующих в рамках коллегиальной системы координаторов-резидентов, предусматривающей широкое участие. Фонд активно участвует в межучрежденческих процессах, направленных на содействие достижению целей реформы Организации Объединенных Наций в интересах повышения отдачи от деятельности в целях развития, и играет в них одну из ведущих ролей.

ЮНФПА продолжает оказывать помощь в мобилизации ресурсов как в развитых, так и в развивающихся странах, действуя с учетом обязательств обеспечить достижение целей, поставленных на Международной конференции

по народонаселению и развитию, которые были приняты всеми странами в рамках Программы действий и итоговых документов соответствующих крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций.

Реализация целей Программы действий имеет решающее значение и для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Эти восемь целей, которые полностью согласуются с Программой действий, направлены на решение глобальной задачи сокращения вдвое к 2015 году масштабов крайней нищеты. Благодаря специальным знаниям в вопросах репродуктивного здоровья и народонаселения и развития ЮНФПА вносит особый вклад в совместные усилия всего мирового сообщества по достижению целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и разработку комплекса дальнейших целей. Участвуя в работе многочисленных партнерских объединений, ЮНФПА поддерживает учитывающие гендерные аспекты стратегии и программы, направленные на достижение сформулированных в Декларации тысячелетия целей. Отношения между входящими в эти объединения партнерами строятся с учетом национальной и местной специфики.

Описание структуры, представляющей отчетность

ЮНФПА является одним из вспомогательных органов Генеральной Ассамблеи. Он работает под общим стратегическим руководством Ассамблеи и Экономического и Социального Совета. В административных, финансовых и программных вопросах ЮНФПА подотчетен своему руководящему органу — Исполнительному совету ПРООН, ЮНФПА и Управлению Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов.

ЮНФПА базируется в Нью-Йорке и имеет более 150 региональных, субрегиональных и страновых отделений и отделений связи, расположенных по всему миру.

Примечание 2

Учетная политика и ретроспективный пересчет сравнительных показателей

а) Краткое изложение основных положений учетной политики

Основные положения учетной политики, применявшиеся при подготовке финансовых ведомостей, перечислены ниже.

і) Метод бухгалтерского учета

В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА и Международными стандартами учета в государственном секторе (МСУГС) при подготовке настоящих финансовых ведомостей использовался метод начисления.

ii) Финансовый период

Настоящие финансовые ведомости охватывают одногодичный период, закончившийся 31 декабря 2014 года.

iii) Единица учета

В качестве единицы учета в финансовых ведомостях используется доллар США. В тех случаях, когда операции осуществлялись в других валютах, эквивалентная сумма в долларах США рассчитывается с использованием соответствующего операционного обменного курса Организации Объединенных Наций.

Суммы в ведомостях и таблицах округлены до ближайшей тысячи долларов, а в примечаниях — до ближайшего миллиона или тысячи долларов, что указывается соответствующим образом. Вследствие округления итоговые значения могут не совпадать с суммами составляющих их величин.

iv) Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают кассовую наличность, средства денежного рынка и краткосрочные высоколиквидные инвестиционные инструменты, легко обмениваемые на известное количество денежных средств и не подверженные значительному риску изменения стоимости. Финансовые инструменты, относимые к категории эквивалентов денежных средств, включают инвестиции со сроком погашения продолжительностью не более трех месяцев с даты приобретения.

v) Финансовые активы

Финансовые активы со сроком погашения не более одного года с отчетной даты относятся к категории текущих активов. Финансовые активы со сроком погашения более одного года с отчетной даты относятся к категории долгосрочных активов.

Данные о стоимости финансовых активов, деноминированных в иностранной валюте, пересчитываются в доллары США по операционному обменному курсу Организации Объединенных Наций, действующему на отчетную дату, а курсовые прибыли и убытки учитываются в положительном или отрицательном сальдо в ведомости финансовых результатов.

ЮНФПА классифицирует финансовые активы по следующим категориям: активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит; займы и дебиторская задолженность; инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения; и активы, имеющиеся в наличии для продажи. Классификационная категория актива, которая зависит от цели приобретения соответствующего финансового инструмента, определяется при его первоначальном принятии к учету и повторно устанавливается на каждую отчетную дату. Все финансовые активы первоначально оцениваются по справедливой стоимости. Датой первоначального принятия ЮНФПА к учету займов и дебиторской задолженности является дата их возникновения. Для всех прочих финансовых активов первоначальной датой принятия к учету является дата совершения сделки, т.е. дата, с которой ЮНФПА становится стороной договорных положений инструмента.

Категория по классификации МСУГС	Финансовый актив
Активы, удерживаемые до погашения	Инвестиции
Активы, имеющиеся в наличии для продажи	Инвестиции (по состоянию на 31 декабря 2014 года и 31 декабря 2013 года отсутствовали)
Займы и дебиторская задолженность	Денежные средства и их эквиваленты, взносы к получению, авансы из оборотных средств и прочая дебиторская задолженность
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит	Производные финансовые инструменты (по состоянию на 31 декабря 2014 года и 31 декабря 2013 года отсутствовали)

Финансовые активы, удерживаемые до погашения

Инвестиционные инструменты, удерживаемые до погашения, — это производные финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами и фиксированным сроком погашения, которые организация планирует и может удерживать до погашения. При первоначальном принятии к учету они оцениваются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии учет производится по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. В 2014 году ЮНФПА классифицировал свой инвестиционный портфель как активы, удерживаемые до погашения.

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи

Финансовые активы, имеющиеся в наличии для продажи, — это финансовые активы, либо специально отнесенные в данную категорию, либо не отнесенные ни в одну другую категорию. При первоначальном принятии к учету они оцениваются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке, а впоследствии учет производится также по справедливой стоимости, причем любые прибыли и убытки, возникающие в результате изменения справедливой стоимости, учитываются непосредственно в чистой стоимости активов/ценных бумаг. Процентный доход по финансовым активам, имеющимся в наличии для продажи, рассчитывается с использованием метода действующей процентной ставки. Когда финансовый актив, имеющийся в наличии для продажи, снимается с учета, совокупное положительное или отрицательное сальдо по статье чистых активов/ценных бумаг реклассифицируется в качестве профицита или дефицита в ведомости финансовых результатов. Справедливая стоимость, используемая в ходе последующих оценок, определяется на основе рыночных котировок надежных продавцов. По состоянию на 31 декабря 2014 года ЮНФПА имел нулевое сальдо по финансовым активам, отнесенным к данной категории.

Займы и дебиторская задолженность

Займы и дебиторская задолженность — это финансовые активы с фиксированными или определяемыми платежами, которые не котируются на актив-

ном рынке. При первоначальном принятии к учету они оцениваются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке. После принятия к учету займы и дебиторская задолженность оцениваются с использованием метода действующей процентной ставки по амортизированной стоимости, из которой вычитаются любые убытки от обесценения. В примечаниях к настоящим ведомостям также указана рыночная стоимость этих активов. Оценка стоимости этих инструментов производится на каждую отчетную дату для определения того, существует ли объективное подтверждение обесценения, например дефолт со стороны должника, для каждого конкретного актива. Процентные поступления учитываются в сумме, пропорциональной сроку, прошедшему с момента принятия к учету соответствующего финансового актива, с использованием метода действующей процентной ставки.

Взносы к получению в результате возмездных и безвозмездных операций указываются в отчетности по номинальной стоимости за вычетом резерва на покрытие сомнительной задолженности.

Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит

Финансовые активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профицит или дефицит, — это активы, отнесенные к указанной категории в момент первоначального принятия к учету или удерживаемые для последующей продажи. При первоначальном принятии к учету эти активы оцениваются по справедливой стоимости с добавлением к ней величины затрат по сделке. На каждую отчетную дату производится переоценка этих активов по справедливой стоимости, и возникшие в результате этой переоценки справедливой стоимости прибыли или убытки учитываются через профицит или дефицит.

К категории финансовых активов, оцениваемых по справедливой стоимости через профицит или дефицит, ЮНФПА относит в ведомости финансовых результатов и финансовые производные инструменты. Производные инструменты используются для регулирования валютных рисков и приобретаются у кредитоспособных партнеров. Информация о справедливой стоимости финансовых производных инструментов предоставляется соответствующими партнерами и сопоставляется с результатами внутренней оценки, полученными с использованием методов и способов оценки, обычно признаваемых в данной отрасли стандартными. Активы, относящиеся к данной категории, классифицируются как текущие активы, если ожидается, что расчеты по ним будут произведены в течение 12 месяцев с отчетной даты. По состоянию на 31 декабря 2014 года ЮНФПА не имел ни одной открытой позиции по валютным производным инструментам, относящимся к этой категории активов, и ни одного встроенного финансового производного инструмента, который требовалось бы указывать отдельной позицией в ведомости финансовых результатов по справедливой стоимости через профицит или дефицит. ЮНФПА не ведет учета хеджирования для финансовых производных инструментов.

На каждую отчетную дату проводится оценка всех категорий финансовых активов, с тем чтобы установить, имеются ли объективные данные, свидетельствующие об обесценении того или иного актива или группы активов. К данным, свидетельствующим об обесценении, относится информация о дефолте или невыполнении других договорных обязательств со стороны контрагента

или о необратимом снижении стоимости актива. Потери от обесценения учитываются через профицит или дефицит в ведомости финансовых результатов (напрямую или с использованием резервного счета) в год их возникновения.

vi) Запасы

Запасы ЮНФПА состоят в основном из средств охраны репродуктивного здоровья и медицинского и прочего оборудования, предназначенных для продажи третьим лицам или для распространения среди бенефициаров либо напрямую, либо через партнеров-исполнителей в поддержку программной деятельности, осуществляемой от имени ЮНФПА.

Запасы предназначены для передачи бенефициарам на безвозмездной основе или третьим лицам на основе возмещения затрат по себестоимости; в силу этого запасы оцениваются по наименьшей из двух величин: себестоимости или текущей стоимости замещения. Стоимость запасов учитывается в качестве расходов при переходе права контроля над ними.

Запасы по состоянию на отчетную дату включают предметы, которые находятся под контролем ЮНФПА и либо хранятся на складах, либо находятся в пути, но еще не прошли реальной приемки в пункте назначения.

Стоимость запасов на складе в штаб-квартире определяется на основе средневзвешенной величины затрат, а стоимость запасов в пути и запасов на складах на местах — на основе фактической стоимости товаров с добавлением других понесенных расходов по их доставке к месту назначения, определяемых на основе нормативных затрат.

Каждый объект основных средств, находящихся по состоянию на отчетную дату на пути к партнерам-исполнителям и под контролем ЮНФПА, учитывается в качестве запасов основных средств в пути по своей фактической стоимости. Стоимость этих предметов учитывается в качестве расходов при переходе права контроля над ними.

vii) Резерв на покрытие сомнительной задолженности

Взносы к получению. Если по результатам анализа задолженности по нецелевым взносам к получению выясняется, что ее взыскание представляется сомнительным, то создается соответствующий резерв. Любая задолженность по взносам к получению, просрочка платежа по которой превышает три года, считается сомнительной. Все взносы к получению указаны в ведомости I за вычетом сумм соответствующих резервов.

При анализе задолженности по целевым взносам к получению особое внимание уделяется дебиторской задолженности, которая является просроченной и/или остается непогашенной на дату истечения срока действия соглашения с соответствующим донором. Если сторонам удастся до истечения срока действия соглашения договориться об уменьшении размера взноса, то в результате сумма взноса и величина соответствующей дебиторской задолженности уменьшаются. В тех случаях, когда на момент истечения срока действия соглашения ЮНФПА не получает от донора никаких сообщений или когда донор в одностороннем порядке принимает решение отказаться от выполнения соглашения, все невыплаченные взносы признаются сомнительной дебиторской задолженностью, и создается соответствующий резерв.

Авансы из оборотных средств. Если по результатам анализа непогашенных авансов из оборотных средств выясняется, что взыскание аванса представляется сомнительным, то создается резерв. Суммы авансов из оборотных средств указаны в ведомости I за вычетом сумм соответствующих резервов.

Прочие активы. Если при анализе статей, относящихся к разделу «Прочие активы» (авансы персоналу, дебиторская задолженность и пр.), появляются основания считать, что взыскание соответствующих сумм является сомнительным, то создается резерв. Сумма такого резерва вычитается из суммы активов в ведомости I и примечании 6(b).

viii) Основные средства

Капитализируются объекты основных средств, находящиеся под контролем ЮНФПА, стоимостью не менее 1000 долл. США. Капитализация основных средств производится в момент начала использования соответствующего актива, а амортизация производится на протяжении всего ожидаемого срока их полезного использования. По классам основных средств, подлежащих амортизации, в месяце их приобретения начисляется амортизация за весь месяц, а в месяце их выбытия амортизация не начисляется.

Улучшение арендованного имущества учитывается в качестве объекта основных средств, оцениваемого по себестоимости, и амортизируется в течение наименьшего из двух периодов: оставшегося срока полезного использования улучшенной собственности или срока аренды. Затраты на улучшение арендованной собственности капитализируются, если они составляют не менее 5000 долл. США.

Основные средства учитываются по первоначальной стоимости за вычетом накопленной амортизации и накопленных убытков от обесценения. Первоначальная стоимость включает первоначальную цену покупки плюс любые другие прямые затраты на доставку актива к месту назначения и приведение его в состояние, пригодное для использования. Затраты на ремонт, техническое обслуживание и страхование не капитализируются, а отражаются в составе расходов на момент их возникновения. Если актив приобретается в порядке безвозмездной передачи или получения номинального права пользования им, за первоначальную стоимость берется справедливая цена на дату его приобретения ЮНФПА.

Амортизация основных средств производится на протяжении всего ожидаемого срока их полезного использования с применением линейного метода. Стоимость земли и активов культурного наследия не подлежит амортизации. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования различных классов основных средств:

<i>Класс основных средств</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования</i>
Автотранспортные средства	7 лет
Мебель и недвижимый инвентарь	6–10 лет
Аппаратура связи и информационная техника	2–9 лет
Улучшение арендованного имущества	Более короткий из двух периодов: срок аренды или срок полезного использования
Здания	30 лет
Земля	Не амортизируется
Активы культурного наследия	Не амортизируются

ix) Обесценение основных средств

Основные средства ЮНФПА не являются активами, главная цель владения которыми заключается в получении коммерческого дохода, и для целей оценки величины их обесценения считаются активами, «не генерирующими денежных средств».

Оценка величины обесценения любых основных средств проводится не реже одного раза в год и перед каждой отчетной датой. При наличии любых признаков возможного обесценения организация производит оценку возмещаемой стоимости затронутых активов на основе стоимости их использования и их надлежащее списание.

х) Нематериальные активы

Нематериальные активы капитализируются, если их стоимость составляет не менее 5000 долл. США, за исключением программного обеспечения собственной разработки, для капитализации которого соответствующая пороговая величина составляет 100 000 долл. США. В капитализированную стоимость программного обеспечения собственной разработки не включаются затраты на исследовательскую работу и техническое обслуживание. Амортизация таких активов производится на протяжении всего ожидаемого срока их полезного использования с применением линейного метода. Ниже приведены ожидаемые сроки полезного использования различных классов нематериальных активов:

<i>Класс нематериальных активов</i>	<i>Ожидаемые сроки полезного использования</i>
Отдельно приобретаемое программное обеспечение	3–6 лет
Программное обеспечение собственной разработки	3–6 лет
Нематериальные активы на стадии разработки	Не амортизируются
Лицензии и права	Более короткий из двух периодов: срок действия соглашения или срок полезного использования в диапазоне от 2 до 6 лет
Авторские права	3–10 лет

xi) Финансовые обязательства

ЮНФПА классифицирует все финансовые обязательства по следующим категориям: финансовые обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит, и прочие финансовые обязательства.

<i>Категория по классификации МСУГС</i>	<i>Вид финансового обязательства</i>
Прочие финансовые обязательства	Кредиторская задолженность и начисленные обязательства, находящиеся на хранении средства доноров, авансы к выплате, прочие обязательства
Активы, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит	Производные финансовые инструменты

К суммам финансовых обязательств относятся в основном кредиторская задолженность по товарам и услугам, которые были получены ЮНФПА, но не оплачены по состоянию на отчетную дату, неизрасходованные средства, удерживаемые для возврата в будущем, и разные другие суммы, такие как нераспределенные денежные депозиты. Они относятся к категории «прочих финансовых обязательств» и в силу этого первоначально учитываются по справедливой стоимости, а впоследствии в соответствующих случаях оцениваются по амортизированной стоимости с использованием метода действующей процентной ставки. Возникающие финансовые обязательства со сроком погашения менее 12 месяцев учитываются по номинальной стоимости.

Производные инструменты классифицируются как «финансовые обязательства, оцениваемые по справедливой стоимости через профит или дефицит». Эти обязательства включаются в данную категорию в момент первоначального принятия к учету или удерживаются для последующей продажи. Они оцениваются по справедливой стоимости на каждую отчетную дату, а все изменения стоимости учитываются в профите или дефиците в ведомости финансовых результатов. Производные инструменты используются для регулирования валютных рисков и приобретаются по договору у кредитоспособных партнеров. К этой категории относятся финансовые производные, встроенные в срочные вклады, которые позволяют контрагентам производить оплату в альтернативных валютах в обмен на повышенную доходность. Информация о справедливой стоимости производных инструментов предоставляется соответствующими партнерами и сопоставляется с результатами внутренней оценки, производимой с использованием методов и способов оценки, обычно признаваемых в данной отрасли стандартными. Обязательства в этой категории относятся к текущим обязательствам, если предполагаемый срок их погашения не превышает 12 месяцев с отчетной даты. По состоянию на 31 декабря 2014 года ЮНФПА не имел ни одной открытой позиции по валютным производным инструментам и ни одной встроенной финансовой производной, которую требовалось бы указывать отдельной позицией в ведомости финансовых результатов по справедливой стоимости через профит или дефицит. ЮНФПА не ведет учета хеджирования для производных инструментов.

xii) Обязательства по выплатам работникам

Под работниками понимаются сотрудники по смыслу статьи 97 Устава Организации Объединенных Наций, у которых условия найма и договорные отношения определяются в письме о назначении в соответствии с положениями, установленными Генеральной Ассамблеей согласно пункту 1 статьи 101 Устава. На практике к работникам относятся лица, работающие по временным, срочным или непрерывным контрактам, включая младших сотрудников-специалистов.

Обязательства в отношении новых работников учитываются с даты их прибытия в место службы.

Выплаты работникам ЮНФПА подразделяются на краткосрочные выплаты и выплаты по окончании службы.

Краткосрочные выплаты работникам

Краткосрочные выплаты работникам — это выплаты, подлежащие уплате в полном объеме в течение 12 месяцев после окончания отчетного периода, в котором работникам предоставляют соответствующие услуги. Эти выплаты включают выплаты в связи с накопленным ежегодным отпуском и отпуском на родину, а также другие краткосрочные выплаты.

Ежегодный отпуск представляет собой накапливаемый период продолжительностью не более 60 дней, в течение которого работник может отсутствовать на работе с сохранением содержания и на денежную компенсацию неиспользованного остатка которого работник имеет право при увольнении со службы. В связи с этим организация учитывает в качестве обязательства сумму компенсации за все накопленные на дату представления балансовой ведомости неиспользованные дни отпуска всех сотрудников.

Удовлетворяющим соответствующим требованиям сотрудникам, работающим в соответствующих странах, и их иждивенцам может оплачиваться проезд в связи с отпуском на родину. Под обязательствами понимаются ожидаемые расходы на оплату поездки в связи со следующим отпуском на родину имеющим на него право сотрудникам, корректируемые с учетом срока службы, остающегося до момента предоставления таких выплат.

Ввиду краткосрочного характера этих выплат объем обязательств не дисконтируется на изменение стоимости денег во времени.

Выплаты работникам по окончании службы

Предоставляемые ЮНФПА выплаты по окончании службы включают:

- оплату медицинского страхования после выхода на пенсию, которое обеспечивает покрытие необходимых медицинских расходов удовлетворяющих соответствующим критериям бывших сотрудников и их иждивенцев по всему миру. Под обязательствами по медицинскому страхованию после выхода на пенсию понимаются приведенная стоимость доли расходов на медицинское страхование пенсионеров, покрываемой ЮНФПА, и начисленные на отчетную дату суммы по оплате страхования работающих сотрудников после их выхода на пенсию;

- выплаты при окончании службы, которые включают субсидию на репатриацию, оплату расходов на перевозку имущества и оплату путевых расходов. Соответствующие обязательства учитываются с момента поступления сотрудника на службу в ЮНФПА и оцениваются по приведенной стоимости обязательства по осуществлению в полном объеме этих выплат при прекращении сотрудником работы в ЮНФПА.

Эти выплаты относятся к категории планов с установленным размером пособия. К планам с установленным размером пособия относятся планы, в соответствии с которыми ЮНФПА обязан производить оговоренные выплаты, в силу чего он несет актуарный риск, т.е. затраты в связи с этими выплатами могут оказаться меньше или больше ожидаемых сумм.

Обязательства по планам с установленным размером пособия оцениваются по приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера. Изменение объема обязательств на величину актуарных прибылей и убытков учитывается в составе чистых активов. Все прочие изменения в объеме обязательств отражаются в ведомости финансовых результатов в период, в котором они возникают.

Ставка дисконтирования, используемая при расчете приведенной стоимости обязательств по выплатам по окончании службы, основана на ставках по первоклассным корпоративным облигациям.

Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций

ЮНФПА является организацией, участвующей в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был создан Генеральной Ассамблеей для выплаты пенсионных пособий, пособий в связи со смертью или потерей трудоспособности и других пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый несколькими работодателями план с установленным размером пособий. Как указано в статье 3(b) Положений Фонда, членство в нем открыто для специализированных учреждений, а также для любых других международных, межправительственных организаций, участвующих в общей системе окладов, пособий и других условий службы Организации Объединенных Наций и специализированных учреждений.

Участие организаций в этом плане сопряжено для них с актуарными рисками, связанными с работающими и бывшими сотрудниками других организаций, участвующих в Фонде, из-за отсутствия единообразной и надежной основы для распределения обязательств, активов и расходов плана между участвующими в нем организациями. Как и другие организации, участвующие в Фонде, ЮНФПА и Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций не в состоянии с достаточной для целей учета достоверностью определять долю ЮНФПА в обязательствах по выплате пособий установленного размера, активах плана и связанных с этим планом расходах. По этой причине ЮНФПА в соответствии с положениями стандарта 25 МСУГС рассматривает этот план как план с установленным размером взносов. Взносы ЮНФПА в этот план в течение финансового периода отражаются в составе расходов в ведомости финансовых результатов.

xiii) Поступления

Деятельность ЮНФПА финансируется главным образом за счет добровольных взносов, которые подразделяются на две разные категории:

а) нецелевые взносы (также называемые взносами в регулярные ресурсы, взносами в основные ресурсы или взносами неограниченного назначения), представляющие собой ресурсы, которые могут быть использованы на любые цели;

б) целевые взносы (также называемые взносами в прочие ресурсы, взносами в неосновные ресурсы или взносами ограниченного назначения), представляющие собой ресурсы, которые зарезервированы донорами для использования на конкретные цели. К таким ресурсам относятся средства, поступающие по линии совместного финансирования, и средства программы для младших сотрудников-специалистов. К категории совместного финансирования относятся средства по линии совместного покрытия расходов и средства тематических и других целевых фондов.

Взносы обоих видов учитываются в качестве поступлений на момент получения денежных средств или подписания соглашения, имеющего обязательную силу, в зависимости от того, что происходит раньше. В крайне редких случаях, когда ресурсы предоставляются на конкретных условиях или когда непосредственно указывается конкретный год, на который выделяются взносы, принятие таких ресурсов к учету может быть отложено до выполнения соответствующих условий.

ЮНФПА вместе с другими организациями системы Организации Объединенных Наций участвует в денежных пулах и выполняет в отношении некоторых из этих пулов функции распорядителя. Доля ЮНФПА во взносах в эти пулы учитывается в момент выделения средств из этих пулов соответствующим распорядителем.

Взносы натурой в виде товаров учитываются в качестве взносов в самих финансовых ведомостях. Взносы натурой первоначально учитываются на дату получения по их справедливой стоимости, определяемой на основе доступной рыночной информации или независимыми оценщиками. Оказанные услуги не учитываются в качестве поступлений. Большинство оказанных услуг связаны с различными видами консультативной поддержки, полученной на безвозмездной основе.

Поступления от продажи товаров учитываются на момент передачи товаров; поступления от оказания услуг по закупкам учитываются на основе стоимости оказанных услуг по закупкам.

xiv) Возврат средств донорам

Принятие к учету сумм, возвращаемых по истечении срока или прекращении действия соглашений, производится по получении от доноров просьб о возврате таких сумм. Все суммы, возвращаемые донорам, отражаются в качестве вычетов из поступивших взносов. Суммы, возвращенные донорам, указаны в ведомости II, примечании 15 и таблице В.

xv) Расходы

Значительная часть программной деятельности осуществляется правительствами и неправительственными организациями (НПО). Хотя ЮНФПА не может обязать такие организации применять конкретный метод учета, эти партнеры-исполнители обязаны отчитываться о расходах по завершении осуществления деятельности, финансируемой ЮНФПА.

В тех случаях, когда программная деятельность осуществляется правительствами и НПО, эти партнеры-исполнители представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов и служащие основой для регистрации расходов по программам в отчетности ЮНФПА. В тех случаях, когда ЮНФПА принимает решение о выделении своим партнерам-исполнителям аванса, такой аванс перечисляется с учетом прогнозов движения денежных средств, а его сумма погашается на основе отчетов, представляемых партнерами-исполнителями. Авансы партнерам-исполнителям, суммы которых не были погашены на конец года, проводятся по категории «авансы из оборотных средств» в ведомости I.

В тех случаях, когда деятельность по программам осуществляется специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций, эти партнеры-исполнители также представляют ЮНФПА отчеты, документально подтверждающие использование ими ресурсов ЮНФПА. Информация о расходах приводится в этих отчетах в соответствии с учетной политикой, принятой в специализированном учреждении, которое представляет отчетность о расходах.

Расходы на вспомогательное обслуживание, которые были понесены партнерами-исполнителями, отражаются в составе расходов как «Средства, используемые партнерами-исполнителями».

Косвенные издержки, покрываемые за счет средств на осуществление деятельности, финансируемой из целевых взносов, и связанные с управлением и руководством такой деятельностью, исключаются из состава расходов и указываются в качестве расходов только в пункте (b) примечания 24 и таблице В. Возмещение косвенных издержек производится по следующим ставкам:

(В процентах)

Тип соглашения	Ставка возмещения
Стандартные соглашения о совместном финансировании, подписанные после 1 января 2014 года	8
Тематические целевые фонды	7
Взносы от правительств стран осуществления программ, финансирующих свои собственные страновые программы	5
Комплексные соглашения	В соответствии с комплексным соглашением

<i>Тип соглашения</i>	<i>Ставка возмещения</i>
Соглашения о совместном финансировании, подписанные до 2014 года, с договоренностью о дополнительных расходах, подписанной после 1 января 2014 года	8
Соглашения о совместном финансировании, подписанные до 2014 года, без договоренности о дополнительных расходах, подписанной после 1 января 2014 года	7

xvi) Курсовые прибыли и убытки

Все курсовые прибыли и убытки, в том числе связанные со взносами к получению, кредиторской задолженностью, денежными средствами и их эквивалентами, инвестициями, авансами и прочими денежными средствами на балансовом счете, проводятся по статьям «Прочие поступления» и «Прочие расходы», соответственно. Все денежные активы и обязательства в валютах, отличных от доллара США, пересчитаны с использованием операционного обменного курса Организации Объединенных Наций, действовавшего на 31 декабря 2014 года.

xvii) Аренда

Аренда классифицируется либо как операционная, либо как финансовая аренда.

Аренда классифицируется как финансовая аренда, если ЮНФПА передаются практически все риски и выгоды, связанные с владением объектом основных средств, независимо от того, происходит ли в конце срока аренды передача ЮНФПА права собственности. Срок финансовой аренды составляет большую часть предполагаемого срока полезного использования арендуемого объекта. Основные средства, приобретаемые по договору финансовой аренды, учитываются в составе активов и подлежат амортизации в том же порядке, что и основные средства, приобретаемые по договору купли-продажи. Капитализируемая стоимость равняется наименьшей из двух величин: справедливой стоимости арендуемого объекта или приведенной стоимости минимальных арендных платежей, рассчитываемой в начале срока аренды.

Аренда, не являющаяся финансовой арендой, классифицируется как операционная аренда. Расходы по операционной аренде учитываются линейным способом в течение всего срока аренды. Сумма будущих арендных платежей на протяжении срока текущей аренды указана в примечании к настоящим финансовым ведомостям.

xviii) Безвозмездно полученные права пользования

В ряде местных отделений ЮНФПА пользуется помещениями бесплатно на основании соглашений с правительствами принимающих стран о безвозмездном предоставлении ими Фонду прав пользования. В зависимости от сроков действия соглашений (или «сроков аренды») и включенных в них положений о прекращении их действия это безвозмездное получение прав пользования может быть аналогично номинальной операционной или финансовой аренде. В последнем случае помещение переходит под контроль ЮНФПА на

период, в течение которого эта организация осуществляет свою деятельность в стране и использует эти помещения.

При заключении соглашений, аналогичных договорам операционной аренды (главным образом на короткий срок), в финансовых ведомостях указываются сумма расходов и соответствующая ей сумма поступлений, равные годовой арендной плате за аналогичные помещения, определяемой по рыночным ставкам. При заключении соглашений, аналогичных договорам финансовой аренды (главным образом на длительный срок), производится капитализация активов по справедливой рыночной стоимости, а поступления на ту же сумму учитываются сразу же после перехода помещений под контроль ЮНФПА, если только эта собственность не передается Фонду на каких-либо особых условиях. В этих случаях к учету принимается сумма отсроченных поступлений, равная полной справедливой рыночной стоимости занимаемых ЮНФПА помещений (или соответствующей доли), которая поэтапно учитывается в составе поступлений и компенсируется соответствующей суммой амортизационных отчислений на протяжении более короткого из двух периодов: срока полезного использования помещений или срока, на который получены права пользования.

xix) Резервы, условные обязательства и условные активы

Резервы — это обязательства, не определенные по срокам исполнения или величине. ЮНФПА отражает резервы в учете, когда одновременно соблюдаются следующие три условия: а) у ЮНФПА имеется действующее юридическое или подразумеваемое обязательство, возникшее в результате прошлых событий; б) есть вероятность того, что ЮНФПА будет вынужден погасить это обязательство; и с) величина этого обязательства может быть достоверно оценена.

Условные обязательства — это обязательства, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных ЮНФПА; или же действующие обязательства, которые возникают в результате прошлых событий, но не принимаются к учету, так как отсутствует вероятность того, что для выполнения этих обязательств потребуется выбытие ресурсов, которые могут принести экономические выгоды или могут быть полезно использованы; или же величина соответствующего обязательства не может быть достоверно оценена.

Условные активы — это активы, которые могут возникнуть в результате прошлых событий и наличие которых будет подтверждено только наступлением или ненаступлением одного или нескольких неопределенных будущих событий, не полностью подконтрольных ЮНФПА.

xx) Раскрытие информации о связанных сторонах

В отчетности раскрывается информация о соответствующих операциях с третьими сторонами, связанными с ЮНФПА. Связанными с ЮНФПА сторонами являются те стороны, которые могут оказывать значительное влияние при принятии ЮНФПА финансовых или операционных решений. Для ЮНФПА такими сторонами является ключевой управленческий персонал и близкие члены семьи ключевого управленческого персонала, к которому относятся члены Исполнительного комитета ЮНФПА, директор Управления по услугам в области

ревизии и расследований, директор Управления по оценке и заведующие секторами Службы закупок и Информационной службы. К этому персоналу относятся также любое другое лицо, занимающее одну из указанных должностей в качестве исполняющего обязанности на протяжении не менее трех месяцев в соответствующем календарном году. ЮНФПА раскрывает информацию о стоимостных объемах операций с этими сторонами, в том числе об окладах и любых займах, получаемых ими не на общих условиях.

Исполнительный совет ЮНФПА также считается связанной стороной по отношению к организации в целом; никаких операций с этой стороной, информация о которых подлежит раскрытию, не совершалось. Значительные финансовые операции совершаются с ПРООН, однако информация о них не раскрывается отдельно, поскольку эта организация не может оказывать влияния при принятии ЮНФПА директивных финансовых и операционных решений, а также с учетом того, что все операции по оказанию услуг ЮНФПА совершаются на обычных условиях операций между независимыми сторонами.

xxi) Договорные обязательства

Договорные обязательства представляют собой обязательства по несению ЮНФПА в будущем расходов по заключенным на отчетную дату договорам, на выполнение которых ЮНФПА практически или совершенно не может повлиять в ходе своей обычной деятельности. К договорным обязательствам относятся обязательства по капитальным затратам (сумма договорных обязательств по капитальным затратам, которые не погашены или начислены на отчетную дату), обязательства по договорам на поставку товаров и услуг, которые будут получены ЮНФПА в будущих периодах, минимальные платежи за аренду по неаннулируемым договорам и другие неаннулируемые договорные обязательства. Сумма договорных обязательств по состоянию на 31 декабря не отражена в ведомости финансового положения, а указана в примечаниях к финансовым ведомостям. В эту сумму не включены обязательства, связанные с трудовыми договорами.

xxii) Услуги по закупкам

После принятия Советом управляющих на его сороковой сессии в 1993 году соответствующего решения ЮНФПА получает средства для закупки предметов снабжения, оборудования и услуг от имени и по просьбе правительств, Организации Объединенных Наций и фондов, программ и специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, других межправительственных учреждений и НПО. За оказание этих услуг по закупкам ЮНФПА получает оплату по ставке, устанавливаемой Исполнительным советом и составлявшей в 2014 году 5 процентов, причем эта оплата учитывается в качестве прочих поступлений.

Информация об этих услугах отражена в таблицах В и С. Дополнительная информация о поступлениях от оказания услуг по закупкам приведена в примечании 16.

xxiii) Использование оценок

Настоящая финансовая отчетность в силу необходимости содержит суммы, основанные на оценках и допущениях руководства. Такие оценки включа-

ют, в частности, оценки справедливой стоимости земли и зданий, обязательств по выплате пенсий и по другим выплатам по окончании службы, сумм по искам, сумм начисленных платежей, объема условных активов и обязательств и сроков полезного использования, а также степени обесценения основных средств. Фактические результаты могут отличаться от этих оценок. Изменения в оценках отражаются в том периоде, в котором о них становится известно.

xxiv) Переходные положения

ЮНФПА применяет следующие переходные положения:

- ЮНФПА применяет переходные положения стандарта МСУГС 17 «Основные средства» в отношении улучшения арендованного имущества;
- положения стандарта МСУГС 25 «Вознаграждения работникам» не применяются в отношении прошлой деятельности; ЮНФПА не представляет сопоставимых данных в отношении приведенной стоимости обязательств по выплате пособий установленного размера за предыдущие четыре отчетных периода и не производит корректировок обязательств по плану на основе опыта;
- положения стандарта МСУГС 31 «Нематериальные активы» не применяются в отношении прошлой деятельности; таким образом, нематериальные активы, приобретенные или разработанные собственными силами до 1 января 2012 года, не капитализируются.

xxv) Сопоставление бюджетных показателей и фактических сумм

ЮНФПА составляет свой бюджет с применением модифицированного кассового метода.

Результаты сопоставления бюджетных показателей и фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, приводятся в ведомости V. Бюджет для целей настоящей отчетности охватывает общеорганизационный бюджет и программную деятельность, финансируемую за счет нецелевых ресурсов. На период 2014–2017 годов общеорганизационный бюджет Фонда был подготовлен на четырехгодичной основе и пересчитан администрацией на годовую основу для целей определения внутреннего распределения ресурсов.

Первоначальный бюджет составлен на основе прогнозируемой суммы неиспользованных остатков средств, перенесенной с предыдущего периода, и первоначальных прогнозов в отношении поступления взносов в соответствующем году. Окончательный бюджет отражает фактические суммы обоих указанных элементов на момент окончательного распределения ассигнований.

В качестве фактически использованных бюджетных средств представлены суммы расходов на предусмотренную в бюджете деятельность, определенные с применением модифицированного кассового метода.

Информация о результатах сопоставления фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, и фактических сумм, содержащихся в финансовой отчетности, приводится в примечании 23.

b) Изменение формата представления информации и изменения в расчетных оценках**i) Изменение формата представления информации**

ЮНФПА намерен продолжать неуклонно повышать качество своих финансовых ведомостей и удобство пользования ими. В этой связи в финансовую отчетность за 2014 год были внесены следующие изменения:

- таблица В была расширена и теперь включает информацию о дополнительных источниках финансирования, которая ранее отражалась в таблицах С и Е;
- таблицы D и E, в предыдущие годы представлявшие собой отдельные таблицы, были объединены, чтобы собрать в одном месте информацию о всех расходах ЮНФПА в разбивке по разным источникам финансирования в рамках сегментов целевых и нецелевых ресурсов. При таком пересмотренном формате информация о поступлениях больше не приводится, поскольку эта информация содержится в таблице А и примечаниях 15 и 16;
- в 2014 году все расходы организации были разбиты на три категории: страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочая программная деятельность, общеорганизационный бюджет и корпоративные расходы. Эти изменения отразились на формате представления информации о расходах в примечании 19(а) и новой таблице D. Информация о расходах за 2013 год приводится в соответствии с новым форматом в целях обеспечения сопоставимости по годам.

ii) Изменения в расчетных оценках

В 2014 году ЮНФПА пересмотрел оценку срока полезного использования основных средств в целях обеспечения его большего соответствия фактическому сроку их полезного использования. В результате этого изменения в расчетной оценке амортизационные отчисления в 2014 году составили 5,6 млн. долл. США, что на 1,3 млн. долл. США меньше той суммы, которая была бы получена при использовании старой расчетной оценки.

Примечание 3**Денежные средства и их эквиваленты**

К денежным средствам и их эквивалентам относятся:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Кассовая наличность	—	1
Банковская наличность	13 288	21 059
Средства денежного рынка ^a	21 097	26 066
Срочные вклады ^a	25 000	—

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации ^a	—	74 993
Всего	59 385	122 119

^a К эквивалентам денежных средств относятся финансовые инструменты со сроком погашения не более трех месяцев с даты приобретения.

Денежные средства для срочных расчетов хранятся на банковских счетах. Банковская наличность хранится преимущественно в долларах США, а ограниченное количество, как показано в примечании 25, хранится в местных валютах.

Подверженность ЮНФПА кредитному, рыночному и валютному рискам и его деятельность по регулированию рисков в связи с финансовыми активами, включая денежные средства и их эквиваленты, рассматриваются в примечании 25.

Примечание 4 Инвестиции

Ниже указаны инвестиционные инструменты со сроком погашения не менее трех месяцев, имевшиеся в распоряжении ЮНФПА по состоянию на 31 декабря 2014 года:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года		По состоянию на 31 декабря 2013 года	
	Рыночная стоимость	Амортизированная стоимость	Рыночная стоимость	Амортизированная стоимость
Облигации	725 781	725 368	520 064	519 438
Срочные вклады ^a	150 000	150 000	—	—
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации ^a	—	—	124 938	124 943
Всего	875 781	875 368	645 002	644 381
В том числе:				
Со сроком погашения менее одного года	378 476	378 448	361 131	360 696
Со сроком погашения более одного года	497 305	496 920	283 871	283 685
Всего	875 781	875 368	645 002	644 381

^a Финансовые инструменты со сроком погашения более трех месяцев.

ЮНФПА отнес все свои инвестиционные инструменты к категории инструментов, удерживаемых до погашения. Эти активы учитываются по амортизированной стоимости, рассчитываемой с использованием метода действующей

щей процентной ставки. Рыночная стоимость этих активов, указываемая в настоящем примечании, определяется на основе рыночных котировок надежных продавцов. В течение года ни один из инвестиционных инструментов ЮНФПА не обесценился. Подверженность ЮНФПА кредитному, рыночному и валютному рискам и его деятельность по регулированию рисков в связи с финансовыми активами, включая денежные средства и инвестиции, рассматриваются в примечании 25.

Из общего объема инвестиций в размере 875,4 млн. долл. США сумму в размере 454,3 млн. долл. США составляют средства целевого использования, в том числе:

- Оперативный резерв 95,1 млн. долл. США
- Средства на покрытие обязательств по выплатам работникам 177,3 млн. долл. США
- Основная сумма частного доверительного фонда 33,7 млн. долл. США
- Средства, которыми ЮНФПА владеет от имени других организаций системы Организации Объединенных Наций в качестве распорядителя этих объединенных фондов 143,2 млн. долл. США
- Резерв для размещения персонала на местах 5,0 млн. долл. США

По состоянию на 31 декабря 2014 года средний срок погашения инвестиционных инструментов, включенных в портфель ЮНФПА, составлял 16,8 месяца. По состоянию на 31 декабря 2013 года средний срок погашения составлял 10,7 месяца.

В 2014 году средняя доходность инвестиционного портфеля составляла 0,6 процента. В 2013 году средняя доходность инвестиций равнялась 0,8 процента.

Ниже приводится информация о динамике инвестирования в течение 2014 года:

(В тыс. долл. США)

	Срочные вклады		Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации		Облигации		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Начальное сальдо	—	—	124 943	24 972	519 438	523 311	644 381	548 283
Плюс: покупки	330 000	—	44 907	164 764	485 076	240 738	859 983	405 502
Минус: погашение	(180 000)	—	(170 000)	(65 000)	(270 785)	(237 716)	(620 785)	(302 716)
Амортизация	—	—	150	207	(8 361)	(6 895)	(8 211)	(6 688)
Конечное сальдо	150 000	—	—	124 943	725 368	519 438	875 368	644 381

Ниже приводится информация о балансовой стоимости облигаций на отчетную дату:

(В тыс. долл. США)

Облигации	По состоянию на 31 декабря 2014 года		По состоянию на 31 декабря 2013 года	
	Рыночная стоимость	Амортизированная стоимость	Рыночная стоимость	Амортизированная стоимость
Облигации коммерческих банков	58 549	58 555	68 394	68 366
Суверенные облигации, помимо облигаций Соединенных Штатов	155 403	155 243	91 120	90 854
Облигации наднациональных организаций	318 635	318 517	225 274	225 200
Государственные и ведомственные облигации Соединенных Штатов	124 611	124 494	15 007	15 009
Корпоративные облигации	58 456	58 434	109 729	109 474
Муниципальные облигации	10 127	10 125	10 540	10 535
Всего	725 781	725 368	520 064	519 438

Примечание 5

Запасы

Ниже приводится информация о запасах ЮНФПА на отчетную дату:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Средства охраны репродуктивного здоровья, в том числе находящиеся:		
В пути	49 497	42 460
На складах	27 066	29 193
Запасы основных средств в пути	22 431	13 267
	4 785	4 099
Общий объем запасов	54 282	46 559

К средствам охраны репродуктивного здоровья, находившимся в пути по состоянию на отчетную дату, относятся предметы, которые закупаются на внешнем рынке и находятся в распоряжении ЮНФПА, но реально еще не переданы бенефициарам или партнерам-исполнителям.

Ниже приводится краткая информация об изменениях объема запасов в 2013 и 2014 годах:

В тыс. долл. США)

	2014 года	2013 года
Запасы по состоянию на 1 января	46 559	35 743
Приобретение	155 722	157 586
Отпуск запасов	(147 685)	(146 655)
Потери/корректировки запасов	(314)	(115)
Запасы по состоянию на 31 декабря	54 282	46 559

Примечание 6**Взносы к получению, предоплата и прочие активы****а) Взносы к получению**

Ниже приводится информация о взносах к получению по состоянию на 31 декабря 2014 года:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Безвозмездные операции		
Взносы к получению (текущие)	117 239	213 980
Нецелевые ресурсы	547	3 299
Целевые ресурсы	116 692	210 681
Взносы к получению (долгосрочные)	111 659	71 513
Нецелевые ресурсы	—	—
Целевые ресурсы	111 659	71 513
Возмездные операции		
Взносы к получению (текущие)	171	10
Взносы к получению (долгосрочные)	—	—
Всего	229 069	285 503

Взносы к получению указываются без учета резервов на покрытие сомнительной задолженности. Возмездные операции определяются как операции, в рамках которых ЮНФПА предоставляет третьим лицам товары или услуги и получает от них примерно равную по стоимости компенсацию. Эти операции схожи с «торговой» сделкой. Работа ЮНФПА построена таким образом, что в настоящее время единственным видом возмездных операций является закупочная деятельность для третьих лиц. Под безвозмездными операциями понимаются такие операции, в рамках которых ЮНФПА не получает за предоставленные товары или услуги примерно равной им по стоимости компенсации. К категории безвозмездных операций относится получение ЮНФПА нецелевых и целевых взносов. В основу разграничения текущей и долгосрочной дебиторской задолженности положен срок платежа. Текущая дебиторская задолженность по взносам подлежит взысканию в течение 12 месяцев с отчетной даты, а

долгосрочная дебиторская задолженность подлежит взысканию после истечения этого срока.

Взносы к получению по линии нецелевых ресурсов представляют собой взносы, объявленные в текущем году и в прошлые годы, которые еще не были взысканы на конец отчетного периода. Взносы к получению по линии целевых ресурсов включают в основном суммы, которые будут подлежать уплате и взыскиваться в будущие годы в соответствии с многолетними донорскими соглашениями.

Анализ задолженности по срокам погашения

Ниже приводится информация о взносах к получению по линии безвозмездных операций по состоянию на 31 декабря 2014 года (за исключением программы для младших сотрудников категории специалистов), а именно:

(В тыс. долл. США)

Год	По состоянию на 31 декабря 2014 года		По состоянию на 31 декабря 2013 года	
	Нецелевые взносы	Целевые взносы	Нецелевые взносы	Целевые взносы
2010 год	—	—	278	—
2011 год	171	—	181	—
2012 год	151	220	195	2 237
2013 год	146	202	2 925	105 757
2014 год	250	8 196	—	—
Взносы к получению	718	8 618	3 579	107 994
Корректировка на величину нереализованных курсовых убытков	—	—	(2)	—
Резерв на покрытие сомнительной задолженности	(171)	—	(278)	—
Взносы к получению, не истребованные по состоянию на 31 декабря	—	219 904	—	174 210
Всего	547	228 522	3 299	282 204

В таблицах А и В приводится подробная информация о взносах к получению по линии целевых и, соответственно, нецелевых ресурсов в разбивке по донорам (в эти таблицы не включены суммы резервов на покрытие сомнительной задолженности).

Резерв на покрытие сомнительной задолженности по взносам к получению

Ниже приводится сводная информация о состоянии резерва на покрытие сомнительной задолженности по взносам к получению в 2014 году:

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год
Резерв по состоянию на 1 января	(278)	(233)
Взносы к получению, задолженность по которым теперь считается сомнительной	(171)	(278)
Списанная сумма задолженности по взносам к получению	228	227
Поступившая сумма в счет взносов к получению, задолженность по которым ранее была признана сомнительной	50	6
Резерв по состоянию на 31 декабря	(171)	(278)

б) Предоплата и прочие текущие и долгосрочные активы

Предоплата и прочие текущие и долгосрочные активы включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Предоплата и прочие текущие активы		
Авансы сотрудникам	4 190	3 804
Начисленные проценты	5 245	3 264
Предоплата	6 373	2 512
Разная дебиторская задолженность	6 804	4 752
Средства, причитающиеся от других специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций	2 199	403
Дебиторская задолженность по линии закупочной деятельности	3 947	143
Минус: резерв на покрытие сомнительной дебиторской задолженности	(309)	(113)
Всего	28 449	14 765
Прочие долгосрочные активы		
Долгосрочная дебиторская задолженность	10	11
Всего	10	11

Примечание 7**Авансы из оборотных средств**

Ниже приводится информация об авансах из оборотных средств с разбивкой по партнерам-исполнителям:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Правительства	7 430	9 508
Межправительственные учреждения и неправительственные организации	4 989	3 906
Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций	1 551	1 785
Минус: резерв на покрытие сомнительной задолженности	(106)	(53)
Всего	13 864	15 146

Примечание 8
Основные средства
(В тыс. долл. США)

	Земля		Здания		Мебель и недви- жимый инвен- тарь		Аппаратура ИКТ		Автотранспорт- ные средства		Улучшение арен- дованного имуще- ства		Объекты неза- вершенного стро- ительства и объ- екты, еще не сданные в эксплу- атацию		Всего	
	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.	2014 г.	2013 г.
Стоимость																
По состоянию на 1 января	227	227	9 908	8 330	4 045	4 065	16 576	15 744	29 643	27 584	4 493	3 751	956	1 725	65 848	61 426
Приобретение	–	–	126	478	505	604	2 526	2 405	3 147	4 276	396	742	2 025	956	8 725	9 461
Выбытие	–	–	–	–	(255)	(211)	(1 935)	(1 985)	(2 516)	(2 885)	(165)	(50)	–	–	(4 871)	(5 131)
Обесценение	–	–	–	–	–	–	–	–	4	(4)	–	–	–	–	4	(4)
Корректировки/ реклассификации	–	–	550	1 100	132	(413)	238	412	144	672	(11)	50	(852)	(1 725)	201	96
По состоянию на 31 декабря	227	227	10 584	9 908	4 427	4 045	17 405	16 576	30 422	29 643	4 713	4 493	2 129	956	69 907	65 848
Накопленная амортизация																
По состоянию на 1 января	–	–	980	660	2 150	1 776	10 665	10 097	18 312	16 356	1 900	1 112	–	–	34 007	30 001
Амортизационные отчисления	–	–	291	320	369	556	1 409	2 439	2 700	4 425	842	814	–	–	5 611	8 554
Выбытие	–	–	–	–	(167)	(129)	(1 695)	(1 874)	(1 885)	(2 521)	(87)	(24)	–	–	(3 834)	(4 548)
Корректировки/ реклассификации	–	–	59	–	107	(53)	(162)	3	(12)	52	8	(2)	–	–	–	–
По состоянию на 31 декабря	–	–	1 330	980	2 459	2 150	10 217	10 665	19 115	18 312	2 663	1 900	–	–	35 784	34 007
Чистая балансо- вая стоимость на 1 января	227	227	8 928	7 670	1 895	2 289	5 911	5 647	11 331	11 228	2 593	2 639	956	1 725	31 841	31 425
Чистая балансо- вая стоимость на 31 декабря	227	227	9 254	8 928	1 968	1 895	7 188	5 911	11 307	11 331	2 050	2 593	2 129	956	34 123	31 841

Была произведена инвентаризация активов, результаты которой были выверены с суммами стоимости активов в журнале учета имущества по состоянию на 31 декабря 2014 года. Инвентаризационная опись и соответствующие суммы стоимости активов удостоверены как штаб-квартирой, так и страновыми отделениями.

К объектам незавершенного строительства относятся в первую очередь помещения в Бразилии и основные средства, находившиеся на отчетную дату в пути (1,3 млн. долл. США и 0,8 млн. долл. США соответственно). Из объектов стоимостью 1 млн. долл. США, строительство которых на конец 2013 года все еще продолжалось, к 31 декабря 2014 года были достроены и сданы в эксплуатацию объекты стоимостью 0,9 млн. долл. США, и информация о них была представлена в разбивке по соответствующим категориям. На 31 декабря 2014 года стоимость непогашенных обязательств по приобретению капитальных активов составляла 0,4 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2014 года стоимость полностью амортизированных основных средств, которые продолжали использоваться, составила 14,1 млн. долл. США (в 2013 году — 16,4 млн. долл. США).

Примечание 9

Нематериальные активы

По состоянию на 31 декабря 2014 года принадлежащие ЮНФПА нематериальные активы состояли из разработанного собственными силами и приобретенного программного обеспечения:

(В тыс. долл. США)

	Программное обеспечение		Разрабатываемое программное обеспечение		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Стоимость						
По состоянию на 1 января	96	—	59	—	155	—
Приобретение	615	96	107	59	722	155
Выбытие	—	—	—	—	—	—
По состоянию на 31 декабря	711	96	166	59	877	155
Накопленная амортизация						
По состоянию на 1 января	18	—	—	—	18	—
Амортизационные отчисления	211	18	—	—	211	18
Выбытие	—	—	—	—	—	—
По состоянию на 31 декабря	229	18	—	—	229	18
Чистая балансовая стоимость на 1 января	78	—	59	—	137	—
Чистая балансовая стоимость на 31 декабря	482	78	166	59	648	137

По состоянию на 31 декабря 2014 года стоимость непогашенных обязательств по приобретению нематериальных активов составляла 0,2 млн. долл. США.

Примечание 10

Кредиторская задолженность и начисления

Кредиторская задолженность и начисления включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Кредиторская задолженность	20 310	23 337
Начисленные обязательства	29 233	27 540
Средства, причитающиеся распорядителям	143 178	36 096
Авансы по закупочной деятельности	10 659	13 653
Средства, причитающиеся специализированным учреждениям системы Организации Объединенных Наций	39	22 452
Средства, подлежащие перечислению в оборотные средства	6 925	6 746
Кредиторская задолженность по неизрасходованным остаткам средств закрытых фондов	2 090	3 640
Всего	212 434	133 464

Под средствами, причитающимися распорядителям, понимаются суммы, полученные и находящиеся в распоряжении ЮНФПА для финансирования программной деятельности, подлежащей совместному осуществлению несколькими организациями системы Организации Объединенных Наций, в целях их распределения в соответствии с согласованной программой работы в краткосрочной перспективе.

Примечание 11

Обязательства по финансовой аренде

По состоянию на 31 декабря 2014 года ЮНФПА не имел никаких обязательств по финансовой аренде на коммерческих условиях.

Примечание 12

Выплаты работникам

Обязательства по выплатам работникам включают обязательства в связи с накопленным ежегодным отпуском, отпуском на родину, репатриацией, медицинским страхованием после выхода на пенсию и по другим выплатам, указанным ниже.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Текущие обязательства по выплатам работникам		
Краткосрочные выплаты		
Обязательства в связи с накопленным ежегодным отпуском	22 509	21 744
Обязательства в связи с накопленным отпуском на родину	2 697	3 408
Выплаты по окончании службы		
Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед уже не работающими сотрудниками) ^a	862	374
Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)	2 978	3 706
Медицинское страхование после выхода на пенсию	2 736	2 215
Итого, текущие обязательства по выплатам работникам	31 782	31 447
Долгосрочные обязательства по выплатам работникам		
Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)	21 016	20 700
Медицинское страхование после выхода на пенсию	279 286	207 184
Итого, долгосрочные обязательства по выплатам работникам	300 302	227 884
Общий объем обязательств по выплатам работникам	332 084	259 331

^a Под уже не работающими сотрудниками понимаются те, кто на отчетную дату уже уволился из ЮНФПА.

Обязательства в связи с накопленным ежегодным отпуском

По прекращении службы сотрудники, работавшие по срочным или непрерывным контрактам, имеют право на получение компенсации за неиспользованный остаток отпускных дней, но не более чем за 60 рабочих дней. В ЮНФПА величина этого обязательства определяется путем фактического подсчета накопленных сотрудниками неиспользованных дней ежегодного отпуска на отчетную дату исходя из шкалы окладов на эту дату без дисконтирования.

Обязательства в связи с накопленным отпуском на родину

Эти обязательства представляют собой накопленную по состоянию на отчетную дату сумму ожидаемых путевых расходов в связи со следующим отпуском на родину, на покрытие которых имеют право удовлетворяющие соответствующим критериям сотрудники и их иждивенцы. Эти обязательства начисляются по мере накопления срока службы, их величина не дисконтируется и выплата компенсации за неиспользованное право по окончании службы не предусматривается.

Выплаты по окончании службы

Величина обязательств перед работающими сотрудниками по выплатам в связи с репатриацией и по медицинскому страхованию после выхода на пенсию была определена на основе актуарной оценки по состоянию на 31 декабря 2014 года, которая была проведена независимой актуарной фирмой, отвечающей установленным требованиям.

Выплаты в связи с репатриацией

По окончании службы сотрудники, которые удовлетворяют определенным установленным критериям, в том числе проживают на момент своего увольнения за пределами страны своего гражданства, имеют право на получение субсидии на репатриацию, размер которой зависит от срока службы, и на оплату им путевых расходов и расходов на перевозку имущества. Эти выплаты в совокупности называются выплатами в связи с репатриацией.

В таблице ниже представлен перечень основных допущений, которые использовались актуарием для определения обязательств по выплатам в связи с репатриацией по состоянию на 31 декабря 2014 года:

(В процентах)

Основные допущения, использованные для определения обязательств по выплатам в связи с репатриацией	2014 год	2013 год
Единая эквивалентная дисконтная ставка	3,30	4,00
Ежегодное повышение оклада ^a	от 5,00 до 10,80	от 5,00 до 10,80
Увеличение расходов на поездки	2,25	2,50

^a Применяются различные ставки в зависимости от возраста и категории сотрудников.

Исходя из этих допущений приведенная стоимость начисленных обязательств перед работающими сотрудниками по выплатам в связи с репатриацией была оценена по состоянию на 31 декабря 2014 года в 24,0 млн. долл. США.

Средства на погашение обязательств перед бывшими сотрудниками, которые на конец 2014 года еще не востребовали причитающиеся им выплаты в связи с репатриацией, но перед которыми у организации сохраняются такие обязательства, были зарезервированы на всю сумму этих обязательств.

Медицинское страхование после выхода на пенсию

По окончании службы сотрудники и их иждивенцы имеют право на участие в плане медицинского страхования ЮНФПА с установленным размером покрытия при условии, что они отвечают определенным требованиям, включая требование об участии в плане медицинского страхования ЮНФПА в течение 10 лет для тех, кто был принят на работу после 1 июля 2007 года, и в течение 5 лет участия для тех, кто был принят до этой даты. Эта выплата называется медицинским страхованием после выхода на пенсию.

В таблице ниже приводятся основные допущения, которые использовались актуарием для определения обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2014 года:

*(В процентах)**Основные допущения, использованные для определения обязательств по медицинскому страхованию после выхода в отставку*

	2014 год	2013 год
Единая эквивалентная дисконтная ставка	4,00	5,01
Темпы инфляции	2,25	2,50
Динамика расходов на медицинское обслуживание		
Планы медицинского страхования в Соединенных Штатах, кроме «Медикэр»	6,80, понижение до 4,50 через 9 лет	7,30, понижение до 4,50 через 10 лет
Планы медицинского страхования в Соединенных Штатах, «Медикэр»	6,10, понижение до 4,50 через 9 лет	6,30, понижение до 4,50 через 10 лет
Планы медицинского стоматологического страхования в Соединенных Штатах	5,00, понижение до 4,50 через 9 лет	5,00, понижение до 4,50 через 10 лет
Планы медицинского страхования не в Соединенных Штатах	5,00 (не изменяется)	5,0 (не изменяется)

В отношении выхода на пенсию, увольнения и смертности использовались допущения, которыми руководствуется Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций при проведении им собственной актуарной оценки пенсионных пособий.

При определении оценочной суммы остаточных обязательств организации по медицинскому страхованию после выхода на пенсию учитываются взносы всех участников плана. Таким образом, для получения суммы остаточных обязательств организации из валовой суммы обязательств вычитаются взносы пенсионеров, а также часть взносов работающих сотрудников исходя из формулы долевого участия расходов, утвержденной Генеральной Ассамблеей. Согласно этой формуле доля организации не должна превышать половины расходов по планам медицинского страхования за пределами Соединенных Штатов, двух третей по планам медицинского страхования в Соединенных Штатах и трех четвертей по плану медицинского страхования организации. Это уточнение в порядке определения взносов участников планов отражает тот факт, что как работающие, так и вышедшие на пенсию сотрудники участвуют в одних и тех же планах медицинского страхования и что их взносы в совокупности обеспечивают соблюдение утвержденных коэффициентов долевого участия в расходах.

На основании вышеизложенного приведенная стоимость начисленных обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию за вычетом взносов участников планов оценивалась по состоянию на 31 декабря 2014 года следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Совокупные финансовые обязательства	440 617	327 154
Сумма, компенсируемая взносами участников плана	(158 595)	(117 755)
Чистая сумма обязательств	282 022	209 399

Актuariальная оценка

Объем обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией определяется независимыми актуариями-консультантами. В финансовую отчетность должна включаться информация об актуарных допущениях.

Актuariальная оценка на 2014 год была основана на тех же данных переписи, которые были предоставлены актуарию в 2013 году для расчета обязательств по выплатам работникам после выхода на пенсию по состоянию на 31 декабря 2013 года. Однако актуарии пересмотрели основные допущения, включая дисконтную ставку, динамику расходов на медицинское обслуживание и темпы инфляции, в ходе оценки на 2014 год. Следующая полная актуарная оценка будет проведена в 2016 году (по состоянию на 31 декабря 2015 года).

Актuariальная оценка объема обязательств по выплатам установленного размера рассчитывается путем дисконтирования вероятных будущих выплат, которые необходимо будет произвести для погашения в полном объеме обязательств, обусловленных службой сотрудников в текущем и предыдущих периодах. В качестве основы для определения дисконтной ставки для актуарной оценки планов выплат установленного размера актуарий использовал спотовые ставки по кривой ставок дисконтирования пенсий компании «Ситигруп».

В ходе актуарной оценки также учитываются актуарные прибыли и убытки, вызванные изменениями в основных используемых актуарием допущениях со времени проведения предыдущей оценки. Еще одним фактором, влияющим на актуарную оценку, являются взносы участников плана. Эти взносы, суммы которых отражены в таблице ниже под рубрикой «За вычетом взносов участников плана», вычитаются из общего объема обязательств для определения остаточной суммы обязательств ЮНФПА.

Суммы обязательств, годовых расходов и взносов по состоянию на 31 декабря 2014 года были основаны на прогнозных величинах, рассчитанных при проведении оценки по состоянию на 31 декабря 2013 года и скорректированных с учетом изменений в актуарных допущениях. Были отмечены небольшие расхождения между фактически затраченными ЮНФПА суммами на покрытие годовых расходов и величинами, спрогнозированными в докладе актуариев, на которые были сделаны поправки в ведомости финансовых результатов.

Изменение суммы обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и выплатам в связи с репатриацией в течение 2014 года объясняется влиянием следующих факторов:

(В тыс. долл. США)

<i>Обязательства по выплатам по окончании службы</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)</i>	<i>Всего</i>
По состоянию на 31 декабря 2013 года	209 399	24 406	233 805
Расходы, учтенные в 2014 году			
Стоимость текущих услуг	10 215	1 877	12 092
Выплаты по процентам	10 423	899	11 322
Общая сумма расходов, учтенных в 2014 году	20 638	2 776	23 414
Произведенные выплаты (за вычетом взносов участников)	(2 326)	(3 854)	(6 180)
Актuarная (прибыль)/убытки	54 311	666	54 977
По состоянию на 31 декабря 2014 года	282 022	23 994	306 016

«Стоимость текущих услуг» — это увеличение суммы обязательств по причитающимся работникам выплатам, начисленным в результате оказания ими услуг в 2014 году. «Выплаты по процентам» — это увеличение суммы обязательств в результате приближения даты погашения обязательств по будущим выплатам работникам. Под «произведенными выплатами» понимаются выплаты работникам, произведенные в текущем году. «Актuarные прибыли или убытки» возникают, когда актuarная оценка обязательств отличается от долгосрочных прогнозов по этим обязательствам. Они являются следствием корректировок на основе опыта (в результате расхождений между предыдущими актuarными допущениями и фактическими событиями) и изменений в актuarных допущениях.

Зарегистрированные в 2014 году общие актuarные убытки, обусловленные снижением ставки дисконтирования, используемой в актuarной оценке обязательств по медицинскому страхованию после выхода на пенсию, отражены в учете непосредственно как изменение стоимости чистых активов (ведомость III).

(В тыс. долл. США)

<i>Актuarные убытки/(прибыль)</i>	<i>Медицинское страхование после выхода на пенсию</i>	<i>Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)</i>	<i>Всего</i>
По состоянию на 31 декабря 2013 года	59 100	4 525	63 625
За текущий период	54 311	666	54 977
По состоянию на 31 декабря 2014 года	113 411	5 191	118 602

Анализ чувствительности

В таблице ниже показана чувствительность обязательств по выплатам работникам после прекращения службы и общей стоимости обслуживания и выплат по процентам к изменению на процент единой эквивалентной ставки дисконтирования или показателя предполагаемых расходов на медицинское обслуживание (при сохранении неизменными всех остальных допущений):

(В тыс. долл. США)

	Медицинское страхование после выхода на пенсию		Выплаты в связи с репатриацией (обязательства перед работающими сотрудниками)
	Обязательства на конец года	Сумма расходов на обслуживание и выплаты по процентам	
Единая эквивалентная дисконтная ставка:			
увеличение на 1 процент	(54 047)	—	(1 922)
сокращение на 1 процент	67 579	—	2 111
Показатель предполагаемых расходов на медицинское обслуживание:			
увеличение на 1 процент	63 164	7 700	—
сокращение на 1 процент	(48 945)	(6 429)	—

Финансирование обязательств по выплатам работникам

Ниже приводится информация о не обеспеченных средствами обязательствах по медицинскому страхованию после выхода на пенсию и другим выплатам работникам по состоянию на 31 декабря 2014 года:

(В тыс. долл. США)

Финансирование обязательств по выплатам работникам	По состоянию на 31 декабря 2014 года		
	Начисленные обязательства	Обеспеченные средствами обязательства	Не обеспеченные средствами обязательства
Медицинское страхование после выхода на пенсию	282 022	162 048	119 974
Выплаты в связи с репатриацией	24 856	2 092	22 764
Выплаты в связи с ежегодным отпуском	22 509	12 609	9 900
Выплаты в связи с отпуском на родину	2 697	548	2 149
Всего	332 084	177 297	154 787

В 2014 году средства на покрытие обязательств формировались из:

- переводов в объеме 10,0 млн. долл. США из остатков средств, которые бы в ином случае использовались на цели деятельности по программам;
- суммы процентов в размере 0,9 млн. долл. США, начисленной по уже обеспеченным средствами обязательствам по медицинскому страхованию после выхода на пенсию;

- суммы в размере 9,2 млн. долл. США, представляющей собой начисления на заработную плату в 2014 году для покрытия расходов по медицинскому страхованию после выхода на пенсию (за вычетом суммы уплаченных взносов) и на выплаты в связи с репатриацией, ежегодным отпуском и отпуском на родину.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2013 года		По состоянию на 31 декабря 2014 года	
	Не обеспеченные сред- ствами обязательства	Увеличение/(уменьше- ние) объема обяза- тельств	Чистое увеличе- ние/(уменьшение) объ- ема финансирования	Не обеспеченные сред- ствами обязательства
Медицинское страхование после выхода на пенсию	61 603	72 623	14 252	119 974
Выплаты в связи с репа- триацией	23 415	76	727	22 764
Выплаты в связи с еже- годным отпуском	13 998	765	4 863	9 900
Выплаты в связи с отпус- ком на родину	3 117	(711)	257	2 149
Всего	102 133	72 753	20 099	154 787

Пенсионные пособия

ПРООН является одной из организаций, участвующих в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций, который был учрежден Генеральной Ассамблеей для выплаты пенсионных пособий, а также пособий в случае смерти, потери трудоспособности и других соответствующих пособий. Пенсионный фонд представляет собой финансируемый множеством работодателей план с установленным размером пособий.

В отсутствие единообразной и надежной основы для распределения соответствующих пассивов/активов и расходов между отдельными организациями, участвующими в этом плане, ЮНФПА не в состоянии с достаточной для целей учета достоверностью определять, в какой степени его участие влияет на финансовое положение и показатели Пенсионного фонда, и поэтому рассматривает этот план как план с установленным размером взносов; в силу этого приходящаяся на ЮНФПА доля соответствующих чистых пассивов/активов Объединенного пенсионного фонда Организации Объединенных Наций не отражается в финансовых ведомостях.

Положения Пенсионного фонда предусматривают, что Правление Пенсионного фонда должно проводить актуарную оценку Фонда по крайней мере один раз в три года с привлечением актуария-консультанта. На практике Правление Пенсионного фонда проводит актуарную оценку каждые два года с использованием метода агрегирования по открытой группе. Главная цель актуарной оценки заключается в том, чтобы определить, будет ли текущих и расчетных будущих активов Пенсионного фонда достаточно для покрытия его обязательств.

Финансовые обязательства ЮНФПА перед Объединенным пенсионным фондом персонала Организации Объединенных Наций состоят из обязательного взноса по ставке, установленной Генеральной Ассамблеей (в настоящее время составляет 7,9 процента для участников и 15,8 процента для организаций-членов от размеров соответствующего зачитываемого для пенсии вознаграждения), а также его доли в любых выплатах для покрытия актуарного дефицита в соответствии со статьей 26 Положений Пенсионного фонда. Такие выплаты в покрытие дефицита могут быть осуществлены только в том случае, если Ассамблея применит положения статьи 26, определив наличие потребности в таких выплатах на основании оценки актуарной достаточности средств Пенсионного фонда на дату проведения оценки. Каждая участвующая организация должна вносить для покрытия такого дефицита сумму, пропорциональную общей сумме взносов, выплаченных ею в течение трех лет, предшествующих дате оценки.

По результатам актуарной оценки, проведенной по состоянию на 31 декабря 2013 года, был выявлен актуарный дефицит в размере 0,72 процента (по оценке 2011 года — 1,87 процента) от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения, что означает, что расчетная ставка взносов, необходимая для обеспечения сбалансированности по состоянию на 31 декабря 2013 года, составляла 24,42 процента от суммы зачитываемого для пенсии вознаграждения при фактической ставке взноса в 23,7 процента (в 2011 году эта ставка составляла 25,57 процента). Следующая актуарная оценка будет проведена 31 декабря 2015 года. По состоянию на 31 декабря 2013 года коэффициент обеспеченности, представляющий собой соотношение актуарных активов и актуарных обязательств, составлял 127,5 процента (по оценке 2011 года — 130,0 процента) при допущении, что пенсии в будущем корректироваться не будут. С учетом действующей системы пенсионных корректировок коэффициент обеспеченности составил 91,2 процента (по оценке 2011 года — 86,2 процента). После оценки актуарной достаточности активов Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций актуарий-консультант сделал заключение о том, что по состоянию на 31 декабря 2013 года нет необходимости производить выплаты для покрытия дефицита, как это предусмотрено в статье 26 Положений Фонда, поскольку актуарная стоимость активов превышает актуарную стоимость всех начисленных обязательств в рамках Фонда. Кроме того, рыночная стоимость активов также превышала актуарную стоимость всех начисленных пассивов на дату проведения оценки. На момент составления настоящих финансовых ведомостей Генеральная Ассамблея не принимала решения о применении положений статьи 26.

В декабре 2012 года и апреле 2013 года Генеральная Ассамблея постановила повысить не позднее чем с 1 января 2014 года обычный возраст выхода на пенсию и возраст обязательного увольнения для новых участников Фонда до 65 лет. В декабре 2013 года Ассамблея одобрила соответствующее изменение к Положениям Фонда. Повышение обычного возраста выхода на пенсию было учтено при проведении актуарной оценки Фонда по состоянию на 31 декабря 2013 года.

В 2014 году взносы, выплаченные ЮНФПА в Объединенный пенсионный фонд персонала Организации Объединенных Наций, составили 30,3 млн. долл. США (в 2013 году — 28,6 млн. долл. США).

Комиссия ревизоров Организации Объединенных Наций ежегодно проводит ревизию Объединенного пенсионного фонда персонала Организации Объединенных Наций и каждый год представляет Правлению Пенсионного фонда доклад о ее результатах. Фонд публикует ежеквартальные отчеты о своих инвестициях (с ними можно ознакомиться на веб-сайте www.unjspf.org).

Примечание 13

Прочие текущие и долгосрочные обязательства и отсроченные поступления

Прочие текущие и долгосрочные обязательства и отсроченные поступления включают следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Нынешняя сумма		
Прочие текущие обязательства	226	1 773
Отсроченные поступления	17 421	616
Всего	17 647	2 389
Долгосрочные		
Прочие долгосрочные обязательства	167	—
Отсроченные поступления	5 436	5 884
Всего	5 603	5 884

Отсроченные поступления включают несамортизированную часть безвозмездно переданных прав пользования помещениями (эквивалент финансовой аренды) на сумму в 4,9 млн. долл. США, досрочно полученные взносы в регулярные ресурсы в объеме 17,0 млн. долл. США и сумму в размере 1,0 млн. долл. США, эквивалентную стоимости операционной аренды за период, в течение которого арендодатель не взимал с ЮНФПА арендной платы за помещение ее штаб-квартиры в Нью-Йорке.

Примечание 14**Нецелевые взносы — изменение резервов и остатков средств***(В тыс. долл. США)*

	Остаток средств общего назначения		Остаток средств специального назначения			Общий остаток средств	Резерв для размещения персонала на местах		2014 год	2013 год
	Остаток средств по программам	Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу	Услуги по закупкам	Возмещение расходов	Частный доверительный фонд		Оперативный резерв	Резерв для размещения персонала на местах	Общая сумма резервов и остатков средств	Общая сумма резервов и остатков средств
	(Примечание 12)		(Примечание 14(a))	(Примечание 14(b))	(Примечание 14(c))		(Примечание 14(d))	(Примечание 14(e))		
Сальдо по состоянию на 31 декабря	40 333	(102 133)	5 093	5 858	37 606	(13 243)	91 660	5 000	83 417	61 118
Чистое положительное/ (отрицательное) сальдо поступлений и расходов	34 569	(7 677)	—	—	(2 096)	24 796	—	(1 828)	22 968	(11 620)
Изменения в объемах выделяемых средств										
На медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу	(10 000)	10 000	—	—	—	—	—	—	—	—
Переводы в рамках резервов										
В резерв для размещения персонала на местах	(1 828)	—	—	—	—	(1 828)	—	1 828	—	—
В оперативный резерв	(3 468)	—	—	—	—	(3 468)	3 468	—	—	—
Переводы в рамках ресурсов ЮНФПА	1 419	—	(769)	—	—	650	—	—	650	(600)
Прочие корректировки остатков средств										
Средства на медицинское страхование после выхода на пенсию и выплаты персоналу	—	(54 977)	—	—	—	(54 977)	—	—	(54 977)	34 519
Сальдо по состоянию на 31 декабря 2014 года	61 025	(154 787)	4 324	5 858	35 510	(48 070)	95 128	5 000	52 058	83 417
Чистое общее изменение	(93 762)		45 692				100 128			

Для определения остатка неиспользованных ресурсов, подлежащего распределению среди программных мероприятий в 2015 году, вышеуказанное сальдо средств в целях его приведения в соответствие с бюджетными суммами необходимо скорректировать с учетом следующих сумм: остаточной стоимости основных средств за вычетом амортизированной стоимости активов, эксплуатируемых на основе соглашений о безвозмездной передаче прав пользования — аналоги финансовой аренды (27 млн. долл. США); стоимости запасов (6,5 млн. долл. США), непогашенных авансов, выданных

в рамках общесекторального подхода (2,0 млн. долл. США), и других средств для внутреннего пользования (0,4 млн. долл. США). Таким образом, сальдо средств, которые могут быть распределены, составляет 25,1 млн. долл. США.

Разница между остатком средств специального и общего назначения заключается в следующем: под «средствами специального назначения» понимается та часть регулярных ресурсов, которая предназначена для использования в конкретных целях и не может быть потрачена на осуществление программ; под «средствами общего назначения» понимается остальная часть остатка средств.

a) Услуги по закупкам

По состоянию на 31 декабря 2014 года сумма в размере 4,3 млн. долл. США, представляющая собой совокупное превышение сборов за организацию закупок над расходами по их совершению, была зарезервирована на цели содействия планированию ресурсов в будущие годы.

b) Возмещение расходов

Фактические суммы возмещения расходов сверх сумм, предусмотренных в бюджете, удерживаются в специальном фонде и используются администрацией ЮНФПА для покрытия, в частности, тех расходов, которые связаны с осуществлением проектов. В 2014 году никаких изменений в ресурсах Фонда зарегистрировано не было. Таким образом, по состоянию на 31 декабря 2014 года остаток средств в этом фонде оставался неизменным и составлял 5,8 млн. долл. США.

c) Частный доверительный фонд

Этот фонд был создан за счет пожертвованной на соответствующие цели части состояния покойного Фореста И. Марса. Остаток средств в объеме 35,5 млн. долл. США состоит из основной суммы в размере 33,7 млн. долл. США и накопившейся впоследствии суммы начисленных процентов в размере 5,9 млн. долл. США за вычетом совокупных расходов на мероприятия в размере 4,1 млн. долл. США. В соответствии с условиями договора об учреждении доверительного фонда ЮНФПА обязан пропорционально возмещать попечителю или его наследникам расходы на покрытие любых обязательств, которые могут возникнуть в случае предъявления обоснованной претензии в отношении указанной части состояния.

d) Оперативный резерв

Оперативный резерв предназначен для покрытия временного дефицита средств и обеспечения бесперебойного осуществления программ в случае понижающей динамики поступлений или нехватки ресурсов, неравномерного поступления денежных средств, незапланированного увеличения фактических расходов или возникновения других непредвиденных обстоятельств. Уровень оперативного резерва определяется Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА, одобренными Исполнительным советом, и составляет 20 процентов от суммы поступлений по линии нецелевых ресурсов на каждый год плана работы ЮНФПА.

Как видно также из ведомости I, в течение года, закончившегося 31 декабря 2014 года, уровень оперативного резерва составлял 95,1 млн. долл. США при чистом объеме поступлений в виде взносов в размере 475,6 млн. долл. США.

e) Резерв для размещения персонала на местах

На своей тридцать восьмой сессии в 1991 году Совет управляющих одобрил создание резерва для размещения персонала на местах на двухгодичный период 1992–1993 годов в объеме 5,0 млн. долл. США и уполномочил Директора-исполнителя направлять средства из этого резерва на покрытие доли

ЮНФПА в расходах на строительство общих помещений под эгидой Объединенной консультативной группы по вопросам политики. Расходы на размещение персонала на местах, понесенные в 2014 году, составили 1,8 млн. долл. США. По состоянию на 31 декабря 2014 года из неизрасходованного остатка средств на цели пополнения резерва для размещения персонала на местах было перечислено 1,8 млн. долл. США.

Примечание 15

Поступления в виде взносов

Ниже приводится информация о поступлениях в виде взносов за 2014 год:

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год
Нецелевые взносы (в основные ресурсы)	477 392	459 999
Минус: переводы на счет прочих поступлений для возмещения сумм налоговых платежей	(5 483)	(2 931)
Итого	471 909	457 068
Взносы на цели осуществления:		
Совместного финансирования	488 744	472 724
Программы для младших сотрудников-специалистов	2 051	3 988
Взносы натурой	4 620	313
Минус: суммы, возвращенные донорам	(3 672)	(6 378)
Итого	491 743	470 647
Всего	963 652	927 715

Подробная информация о нецелевых и целевых взносах с разбивкой по донорам приводится соответственно в таблицах А и В. В настоящем примечании суммы целевых взносов приведены за вычетом косвенных издержек ЮНФПА, которые отражены в графе «Плата за вспомогательное обслуживание» в примечании 16.

В строке «Взносы натурой» указана стоимость товаров, полученных ЮНФПА и использованных на цели его программной деятельности.

Примечание 16

Прочие поступления

Прочие поступления включают в себя следующие суммы:

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые ресурсы		Целевые ресурсы		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Инвестиционные поступления	4 534	5 509	1 111	1 081	5 645	6 590
Плата за вспомогательное обслуживание	33 828	27 261	5 376	2 892	39 204	30 153
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовая прибыль/(курсовые убытки) от операций по обмену — взносы к получению	—	(1 394)	—	1 966	—	572
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовые прибыли/(убытки) от операций по обмену — прочее	3 280	—	97	—	3 377	—
Поступления, зарезервированные на цели закупочной деятельности	—	—	3 352	4 369	3 352	4 369
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования — аналог операционной аренды	3 387	3 146	—	—	3 387	3 146
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования — аналог финансовой аренды	181	181	—	—	181	181
Возмещение сумм налоговых платежей	5 483	2 931	—	—	5 483	2 931
Разные поступления	737	934	110	176	847	1 110
Всего	51 430	38 568	10 046	10 484	61 476	49 052

В порядке учета безвозмездно полученных прав пользования помещениями (эквивалент операционной аренды), которые ЮНФПА занимал в 2014 году на основании этого вида договора, к учету были приняты поступления и расходы (см. примечание 18) на сумму в 3,4 млн. долл. США, определенную исходя из годовой стоимости аренды аналогичных помещений, рассчитанной независимым внешним консультантом.

В порядке учета безвозмездно полученных прав пользования помещениями (эквивалент финансовой аренды), которые ЮНФПА занимал в 2014 году на основании этого вида договора, к учету были приняты поступления и амортизационные отчисления на сумму в 0,2 млн. долл. США, определенную исходя из оценки стоимости активов, произведенной независимым внешним консультантом.

Примечание 17

Расходы с разбивкой по партнерам-исполнителям

Совокупные расходы, представленные в ведомости II, можно далее классифицировать как средства, использовавшиеся непосредственно ЮНФПА, и средства, использовавшиеся партнерами-исполнителями, такими как правительства, неправительственные организации и другие организации системы Организации Объединенных Наций:

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год
Правительства	122 999	113 126
Неправительственные организации	133 214	102 627
Специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций	3 123	5 822
ЮНФПА	742 780	691 765
Общая сумма расходов	1 002 116	913 340

В 2014 году 31,1 процента мероприятий по программам осуществлялись правительствами и неправительственными организациями (в 2013 году — 28,7 процента).

Примечание 18**Расходы с разбивкой по характеру**

Совокупные расходы, представленные в ведомости II, можно далее классифицировать «по характеру», или типу, ресурсов, использовавшихся организацией, следующим образом:

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год
Расходы по персоналу		
Оклады сотрудников	155 822	147 606
Пенсионные взносы	30 263	28 573
Прочие расходы в связи с выплатами работникам	70 003	74 141
Итого, расходы по персоналу	256 088	250 320
Средства, связанные с охраной репродуктивного здоровья и осуществлением других программ		
Средства охраны репродуктивного здоровья	156 471	152 176
Средства, связанные с осуществлением других программ	12 348	11 978
Итого, средства, связанные с охраной репродуктивного здоровья и осуществлением других программ	168 819	164 154
Профессиональная подготовка и обучение партнеров	118 814	90 483
Итого, профессиональная подготовка и обучение партнеров	118 814	90 483
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы		
Предметы снабжения и расходные материалы	22 055	23 214
Аренда и ремонтно-эксплуатационные расходы	38 125	32 855
Типографские работы, публикации и средства массовой информации	40 886	38 244

	2014 год	2013 год
Транспортировка и распределение	23 068	24 438
Прочие оперативные расходы	44 489	37 548
Итого, предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	168 623	156 299
Услуги по контрактам и профессиональные услуги		
Услуги по контрактам и профессиональные услуги, предоставляемые индивидуальными подрядчиками	118 899	98 013
Услуги по контрактам и профессиональные услуги, предоставляемые компаниями	53 280	50 839
Расходы Программы добровольцев Организации Объединенных Наций на услуги по контрактам	3 944	3 153
Итого, услуги по контрактам и профессиональные услуги	176 123	152 005
Затраты на финансирование (в основном банковская комиссия)	608	704
Итого, затраты на финансирование	608	704
Поездки	83 139	85 256
Итого, поездки	83 139	85 256
Амортизация материальных и нематериальных активов		
Амортизация материальных активов	5 611	8 554
Амортизация нематериальных активов	211	18
Итого, амортизация материальных и нематериальных активов	5 822	8 572
Обесценение		
Обесценение основных средств	(4)	4
Итого, обесценение	(4)	4
Прочие расходы		
Помещения, занимаемые на основании безвозмездно полученных прав пользования	3 387	3 146
Переводы сумм и прибыли/убытки от выбытия основных средств	748	394
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовые убытки от операций по обмену — взносы к получению	15 584	—
Чистые корректировки на изменение валютных курсов и курсовые убытки — прочее	3 719	1 906
Расходы на покрытие сомнительной задолженности	649	134
Прочие расходы	(3)	(37)
Итого, прочие расходы	24 084	5 543

Примечание 19**Нецелевые ресурсы: расходы на программную деятельность с разбивкой по странам и регионам и общеорганизационный бюджет****а) Совокупные расходы на программную деятельность с разбивкой по странам и регионам***(В тыс. долл. США)*

	2014 год	2013 год
Западная и Центральная Африка		
Страновые/территориальные программы		
Бенин	1 820	2 202
Буркина-Фасо	3 731	3 357
Камерун	3 263	3 901
Кабо-Верде	1 000	980
Центральноафриканская Республика	2 651	2 656
Чад	2 983	3 965
Конго	2 133	2 287
Кот-д'Ивуар	4 755	5 570
Экваториальная Гвинея	611	589
Габон	1 070	869
Гамбия	993	1 048
Гана	3 956	3 055
Гвинея	2 965	2 737
Гвинея-Бисау	1 109	1 653
Либерия	2 079	2 746
Мали	2 612	2 556
Мавритания	1 614	1 896
Нигер	3 256	3 781
Нигерия	8 046	7 968
Сан-Томе и Принсипи	727	553
Сенегал	2 799	2 311
Сьерра-Леоне	2 574	2 797
Того	1 228	1 393
Итого по страновым/территориальным программам	57 975	60 870
Региональные проекты	5 014	4 902
Всего	62 989	65 772
Страны восточной и южной частей Африки		
Страновые/территориальные программы		
Ангола	2 872	3 572
Ботсвана	794	1 388
Бурунди	2 868	2 133

	2014 год	2013 год
Коморские Острова	1 025	1 028
Демократическая Республика Конго	7 603	7 958
Эритрея	1 407	1 409
Эфиопия	6 528	5 717
Кения	5 779	4 348
Лесото	958	1 531
Мадагаскар	3 892	3 155
Малави	3 318	3 089
Маврикий	89	76
Мозамбик	5 250	3 629
Намибия	1 208	1 561
Руанда	2 456	3 362
Сейшельские Острова	—	58
Южная Африка	1 949	1 848
Южный Судан	5 114	3 706
Свазиленд	1 247	1 469
Уганда	6 325	6 451
Объединенная Республика Танзания	4 525	4 200
Замбия	3 504	3 220
Зимбабве	3 344	3 591
Итого по страновым/территориальным программам	72 055	68 499
Региональные проекты	5 086	5 535
Всего	77 141	74 034
Арабские государства		
Страновые/территориальные программы		
Алжир	456	439
Джибути	808	696
Египет	2 583	2 010
Ирак	2 445	3 104
Иордания	951	627
Ливан	635	1 122
Ливия	553	699
Марокко	1 564	1 437
Оман	100	206
Сомали	3 473	3 604
Государство Палестина	2 085	2 072
Судан	3 315	4 357
Сирийская Арабская Республика	1 933	2 928
Тунис	585	567

	2014 год	2013 год
Йемен	3 530	2 480
Итого по страновым/территориальным программам	25 016	26 348
Региональные проекты	5 203	4 770
Всего	30 219	31 118
Страны Азии и Тихого океана		
Страновые/территориальные программы		
Афганистан	6 080	6 319
Бангладеш	7 470	7 400
Бутан	1 004	1 218
Камбоджа	3 760	4 309
Китай	3 998	3 988
Корейская Народно-Демократическая Республика	1 417	643
Индия	10 657	9 207
Индонезия	4 815	5 176
Иран (Исламская Республика)	1 468	1 521
Лаосская Народно-Демократическая Республика	2 465	2 637
Малайзия	393	424
Мальдивские Острова	463	598
Монголия	2 189	2 733
Мьянма	6 141	10 493
Непал	4 224	3 427
Различные острова Тихого океана ¹	4 898	4 283
Пакистан	5 758	4 805
Папуа — Новая Гвинея	1 938	2 376
Филиппины	5 658	8 302
Шри-Ланка	1 733	1 646
Таиланд	1 667	1 778
Тимор-Лешти	2 045	1 839
Вьетнам	4 540	4 712
Итого по страновым/территориальным программам	84 781	89 834
Региональные проекты	6 250	6 631
Всего	91 031	96 465
Латинская Америка и Карибский бассейн		
Страновые/территориальные программы		
Аргентина	677	709
Боливия (Многонациональное Государство)	1 243	1 496
Бразилия	2 051	2 080
Англо- и голландскоязычные страны Карибского бассейна ²	2 864	3 074

	2014 год	2013 год
Чили	172	212
Колумбия	1 678	1 596
Коста-Рика	576	683
Куба	883	718
Доминиканская Республика	909	819
Эквадор	1 040	1 171
Сальвадор	1 220	1 098
Гватемала	1 690	1 681
Гаити	3 268	3 523
Гондурас	1 369	1 407
Мексика	1 188	1 247
Никарагуа	1 406	1 378
Панама	702	574
Парагвай	979	758
Перу	1 662	1 898
Уругвай	600	916
Венесуэла (Боливарианская Республика)	975	1 318
Итого по страновым/территориальным программам	27 152	28 356
Региональные проекты	6 091	5 844
Всего	33 243	34 200
Восточная Европа и Центральная Азия		
Страновые/территориальные программы		
Албания	490	547
Армения	492	595
Азербайджан	729	727
Беларусь	296	317
Босния и Герцеговина	654	415
Грузия	649	652
Казахстан	618	650
Косово	259	268
Кыргызстан	797	845
Республика Молдова	497	428
Российская Федерация	7	739
Сербия	306	146
Таджикистан	805	812
Бывшая югославская Республика Македония	307	259
Турция	1 034	1 356
Туркменистан	740	688
Украина	763	691

	2014 год	2013 год
Узбекистан	1 235	1 365
Итого по страновым/территориальным программам	10 678	11 500
Региональные проекты	6 921	5 654
Всего	17 599	17 154
Глобальная программа и прочие виды деятельности в штаб-квартире	27 000	35 818
Общий объем расходов по программам	339 222	354 561

¹ Сумма по группе тихоокеанских островов включает данные по нескольким островам, которые для целей отчетности объединены в одну позицию и в число которых входят Вануату, Кирибати, Маршалловы Острова, Науру, Ниуэ, острова Кука, Палау, Самоа, Соломоновы Острова, Токелау, Тонга, Тувалу, Федеративные Штаты Микронезии и Фиджи.

² Сумма по англо- и голландскоязычным странам Карибского бассейна включает данные по нескольким странам и островам, которые для целей отчетности объединены в одну позицию и в число которых входят Ангилья, Антигуа и Барбуда, Багамские Острова, Барбадос, Белиз, Бермудские острова, Британские Виргинские острова, Гайана, Гренада, Доминика, Каймановы острова, Монтсеррат, Нидерландские Антильские острова, острова Теркс и Кайкос, Сент-Китс и Невис, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Суринам, Тринидад и Тобаго и Ямайка.

b) Общеорганизационный бюджет

(В тыс. долл. США)

	2014 год	2013 год
Валовые расходы	139 549	138 787
Суммы, зачтенные в общеорганизационный бюджет:		
Косвенные издержки, покрываемые из прочих ресурсов	(33 828)	(27 261)
Сумма возмещенных расходов, превышающая предусмотренную в бюджете (примечание 14(b))	—	4 736
Сборы за организацию закупок в рамках совместно финансируемой деятельности	—	2 125
Взносы местных органов власти в счет покрытия расходов страновых отделений	(304)	(310)
Всего	105 417	118 077

Примечание 20

Резервы, условные активы и условные обязательства

Условные активы для обязательств доноров в отношении всех соглашений, действовавших по состоянию на 31 декабря 2014 года, которые не отвечали критериям учета поступлений, составили, согласно оценкам, 514,1 млн. долл. США, из которых 424,9 млн. долл. США относились к целевым ресурсам.

По состоянию на 31 декабря 2014 года у ЮНФПА не было каких-либо существенных резервов или условных обязательств.

Примечание 21

Раскрытие информации о связанных сторонах

Ниже приводится информация о соответствующих операциях с ключевым управленческим персоналом:

(В тыс. долл. США)

	Ключевой управленческий персонал				
	Число лиц	Базовое вознаграждение и корректив по месту службы	Прочие элементы вознаграждения	Взносы в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования	Совокупное вознаграждение
2014 год	21	4 506	919	871	6 296
2013 год	19	4 102	801	785	5 688

Совокупное вознаграждение ключевого управленческого персонала включает: чистые оклады, корректив по месту службы, такие надбавки и пособия, как надбавка на представительские расходы и прочие надбавки, субсидия при назначении, субсидия на аренду жилья и прочие субсидии, оплата расходов на перевозку личного имущества и взносы работодателя в планы пенсионного обеспечения и медицинского страхования.

Ключевой управленческий персонал также имеет право на получение в сопоставимых размерах тех же выплат по окончании службы, что и другие работники. Точно определить размеры этих выплат невозможно. Ключевой управленческий персонал участвует в Объединенном пенсионном фонде персонала Организации Объединенных Наций на общих основаниях.

Сотрудники, относящиеся к категории ключевого управленческого персонала, и члены их семей не получали никаких займов или авансов, которые не предоставлялись бы сотрудникам других категорий персонала в соответствии с правилами о персонале Организации Объединенных Наций.

Примечание 22

События после отчетной даты

Отчетной датой для ЮНФПА является 31 декабря 2014 года. В соответствии с Финансовыми положениями и правилами ЮНФПА Директор-исполнитель подписал настоящую финансовую отчетность и представил ее Комиссии ревизоров 28 апреля 2015 года. На дату подписания финансовой отчетности ЮНФПА и соответствующих примечаний за период, закончившийся 31 декабря 2014 года, между отчетной датой и датой утверждения финансовой отчетности к изданию не произошло никаких существенных событий, благоприятных или неблагоприятных, которые повлияли бы на эту отчетность.

Примечание 23

Представление бюджетной информации и сопоставление фактических сумм, представленных на сопоставимой с бюджетом основе, и фактических сумм, представленных в финансовых ведомостях

В ведомости V приводится сопоставление сумм, заложенных в первоначальном бюджете, показателей окончательного бюджета и сумм понесенных в

течение 2014 года фактических расходов, представленных на сопоставимой с бюджетом основе. Разница между суммами в первоначальном и окончательном бюджетах обусловлена элементами, о которых администрации стало известно в течение года, такими как окончательные прогнозы объема подлежащих получению регулярных взносов и суммы распределяемых остатков средств, относящихся к предыдущему году. Разница между суммами, предусмотренными в окончательном бюджете, и израсходованными бюджетными суммами объясняется тем, что внутренне распределенные ресурсы были использованы не в полном объеме.

Ниже представлены результаты сверки суммы фактических расходов за 2014 год, приведенной в ведомости V «Сопоставление бюджетных показателей и фактических сумм за год, закончившийся 31 декабря 2014 года» и в ведомости IV «Ведомость движения денежных средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года». Разница объясняется главным образом «различиями между методами» и различиями по охвату (или «структурными» различиями). Различия между методами — это различия между методом, используемым при подготовке бюджета, и методом, применяемым при подготовке финансовой отчетности. Структурные различия представляют собой увеличение/(уменьшение) объема денежных средств и их эквивалентов, относящихся к видам деятельности, которые не охватываются утвержденным бюджетом.

(В тыс. долл. США)

	Оперативная деятельность	Инвестици- онная дея- тельность	Всего
Совокупные фактические расходы в сопоставлении с бюджетными показателями (ведомость V)	(473 198)	(5 395)	(478 593)
Различия между методами	(21 290)	165	(21 124)
Структурные различия	668 572	(231 471)	437 100
Чистое (уменьшение)/увеличение объема денежных средств и их эквивалентов (ведомость IV)	174 084	(236 701)	(62 617)

Ниже приводятся результаты сверки фактического положительного/отрицательного сальдо, рассчитанного методом, применяемым при составлении бюджета (модифицированным кассовым методом), и методом, применяемым при подготовке финансовой отчетности (методом полного начисления). Применительно к поступлениям приведенные в бюджете показатели рассчитаны на основании прогнозов взносов и сметных оценок перенесенных с предыдущего года неиспользованных ресурсов, а в финансовых ведомостях взносы и прочие поступления указываются как учтенные методом полного начисления. Что касается расходов, то разница объясняется главным образом учетом капитальных объектов, таких как основные средства и запасы.

(В тыс. долл. США)

Фактическое чистое положительное сальдо по ведомости сопоставления бюджетных показателей и фактических сумм (ведомость V)	32 966
Разница между совокупными поступлениями и окончательными бюджетными	(2 200)

ассигнованиями

Разница между расходами, определенными по методу, применяемому при составлении бюджета, и расходами, рассчитанными по методу начисления (180)

Фактическое чистое положительное/(отрицательное) сальдо по видам деятельности, охватываемым бюджетом, определенное по методу, используемому при подготовке финансовой отчетности 30 586

Примечание 24 Сегментная отчетность

Сегментная информация составляется по главным видам деятельности и источникам финансирования ЮНФПА. По существу, ЮНФПА представляет информацию отдельно по двум основным сегментам: нецелевым ресурсам и целевым ресурсам.

а) Сегментная отчетность на основании ведомости финансового положения по состоянию на 31 декабря 2014 года

ЮНФПА рассматривает денежные средства, их эквиваленты и инвестиции как «объединенные активы», относящиеся ко всем сегментам. Он также рассматривает отдельные элементы кредиторской задолженности (а именно на счетах по межфондовым операциям) и обязательства по выплатам работникам как «объединенные обязательства», относящиеся ко всем сегментам. Поступления и расходы, относящиеся к этим объединенным статьям, распределяются по сегментам в рамках обычной оперативной деятельности. Поэтому в соответствии с МСУГС ЮНФПА разнес объединенные активы и обязательства по сегментам. Денежные средства, их эквиваленты и инвестиции разнесены исходя из соответствующих остатков средств по сегментам, а кредиторская задолженность и обязательства по выплатам работникам — в соответствии с процентным распределением должностей.

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые ресурсы		Целевые ресурсы		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Активы						
Текущие активы						
Денежные средства и их эквиваленты	20 891	50 125	38 494	71 994	59 385	122 119
Инвестиции со сроком погашения менее одного года	133 133	148 051	245 315	212 645	378 448	360 696
Запасы	6 478	7 559	47 804	39 000	54 282	46 559
Взносы к получению (возмездные операции)	—	—	171	10	171	10
Взносы к получению (безвозмездные операции)	547	3 299	116 692	210 681	117 239	213 980
Предоплата и прочие текущие активы	16 929	12 366	11 520	2 399	28 449	14 765
Счета оборотных средств	4 006	4 665	9 858	10 481	13 864	15 146
Итого	181 984	226 065	469 854	547 210	651 838	773 275

	Нецелевые ресурсы		Целевые ресурсы		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Долгосрочные активы						
Инвестиции со сроком погашения более одного года	174 809	116 441	322 111	167 244	496 920	283 685
Взносы к получению (безвозмездные операции)	—	—	111 659	71 513	111 659	71 513
Прочие долгосрочные активы	10	11	—	—	10	11
Основные средства	31 278	29 643	2 845	2 198	34 123	31 841
Нематериальные активы	648	137	—	—	648	137
Итого	206 745	146 232	436 615	240 955	643 360	387 187
Общий объем активов	388 729	372 298	906 469	788 164	1 295 198	1 160 462
Обязательства						
Текущие обязательства						
Кредиторская задолженность и начисления	19 571	44 957	192 863	88 507	212 434	133 464
Выплаты работникам	28 285	28 931	3 497	2 516	31 782	31 447
Прочие текущие обязательства и отсроченные поступления	15 957	(544)	1 690	2 933	17 647	2 389
Итого	63 813	73 344	198 050	93 956	261 863	167 300
Долгосрочные обязательства						
Выплаты работникам	267 255	209 653	33 047	18 231	300 302	227 884
Прочие долгосрочные обязательства и отсроченные поступления	5 603	5 884	—	—	5 603	5 884
Итого	272 858	215 537	33 047	18 231	305 905	233 768
Общий объем обязательств	336 671	288 881	231 097	112 187	567 768	401 068
Чистые активы	52 058	83 417	675 372	675 977	727 430	759 394
Резервы и остатки средств						
Резервы						
Оперативный резерв	95 128	91 660	—	—	95 128	91 660
Резерв для размещения персонала на местах	5 000	5 000	—	—	5 000	5 000
Общий объем резервов	100 128	96 660	—	—	100 128	96 660
Остатки средств						
Остатки нецелевых средств специального назначения	45 692	48 557	—	—	45 692	48 557
Остатки нецелевых и целевых средств общего назначения						
Нецелевые ресурсы	(93 762)	(61 800)	—	—	(93 762)	(61 800)
Целевые ресурсы	—	—	675 372	675 977	675 372	675 977
Итого, остатки средств	(48 070)	(13 243)	675 372	675 977	627 302	662 734
Общий объем резервов и остатков средств	52 058	83 417	675 372	675 977	727 430	759 394

**б) Сегментная отчетность на основании ведомости финансовых результатов
за год, закончившийся 31 декабря 2014 года**

(В тыс. долл. США)

	Нецелевые ресурсы		Целевые ресурсы		Взаимозачеты ^а		Всего	
	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год	2014 год	2013 год
Поступления в виде взносов								
Нецелевые взносы	477 392	459 999	—	—	—	—	477 392	459 999
Минус: переводы в прочие поступления для возмещения сумм налоговых платежей	(5 483)	(2 931)	—	—	—	—	(5 483)	(2 931)
Итого	471 909	457 068					471 909	457 068
Целевые взносы	—	—	529 353	504 471	(33 938)	(27 446)	495 415	477 025
Минус: возврат средств донорам	—	—	(3 672)	(6 378)	—	—	(3 672)	(6 378)
Итого	—	—	525 681	498 093	(33 938)	(27 446)	491 743	470 647
Общий объем поступлений в виде взносов	471 909	457 068	525 681	498 093	(33 938)	(27 446)	963 652	927 715
Прочие поступления	51 430	38 568	10 046	10 484	—	—	61 476	49 052
Общий объем поступлений	523 339	495 636	535 727	508 577	(33 938)	(27 446)	1 025 128	976 767
Расходы								
Расходы по персоналу	220 099	218 465	35 989	31 855	—	—	256 088	250 320
Средства, связанные с охраной репродуктивного здоровья и осуществлением других программ	15 622	15 339	153 197	148 815	—	—	168 819	164 154
Профессиональная подготовка и обучение партнеров	45 762	42 382	73 162	48 286	(110)	(185)	118 814	90 483
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	89 672	90 542	112 779	93 018	(33 828)	(27 261)	168 623	156 299
Услуги по контрактам и профессиональные услуги	75 388	77 925	100 735	74 080	—	—	176 123	152 005
Затраты на финансирование	261	281	347	423	—	—	608	704
Поездки	41 639	49 660	41 500	35 596	—	—	83 139	85 256
Амортизация материальных и нематериальных активов	5 405	8 069	417	503	—	—	5 822	8 572
Обесценение	(4)	4	—	—	—	—	(4)	4
Прочие расходы	6 527	4 589	17 557	954	—	—	24 084	5 543
Общий объем расходов	500 371	507 256	535 683	433 530	(33 938)	(27 446)	1 002 116	913 340
Профицит за год	22 968	(11 620)	44	75 047	—	—	23 012	63 427

^а В настоящей таблице приводятся валовые суммы по каждому сегменту, в связи с чем требуется указание сумм взаимозачетов для исключения влияния межсегментных операций.

Примечание 25
Управление финансовыми рисками

Инвестиционная деятельность ЮНФПА осуществляется ПРООН на основании соглашения об уровне обслуживания. По условиям этого соглашения ПРООН в рамках своей деятельности в интересах ЮНФПА руководствуется своими инвестиционными руководящими принципами и использует свою систему управления. Инвестиции регистрируются на имя ЮНФПА, причем ликвидные ценные бумаги находятся у хранителя, назначенного ПРООН.

Основными целями, предусмотренными в инвестиционных руководящих принципах (перечислены по степени важности), являются:

- обеспечение сохранности средств: сохранение капитала, которое обеспечивается посредством инвестирования в первоклассные ценные бумаги с фиксированной доходностью, причем особое внимание уделяется кредитоспособности эмитентов;
- обеспечение ликвидности: поддержание гибкости в удовлетворении потребностей в денежных средствах посредством инвестирования в высоколиквидные ценные бумаги с фиксированной доходностью и структурирования инвестиций по срокам погашения для согласования с потребностями в ликвидных средствах;
- получение дохода: обеспечение максимального дохода от инвестиций в рамках вышеуказанных параметров обеспечения сохранности и ликвидности.

Комитет по инвестициям ПРООН, в состав которого входят старшие руководители, ежеквартально проводит заседания для анализа эффективности инвестиционного портфеля и обеспечения того, чтобы инвестиционные решения принимались в соответствии с установленными руководящими принципами инвестирования. ЮНФПА регулярно получает от ПРООН подробные отчеты о результатах инвестиционной деятельности, в которых приводятся данные о структуре инвестиционного портфеля и результатах инвестиционной деятельности.

ЮНФПА подвержен различным финансовым рискам, связанным с финансовыми инструментами, включая:

- кредитный риск: вероятность того, что третьи лица не смогут выплатить причитающиеся суммы в установленные сроки;
- риск ликвидности: вероятность того, что ЮНФПА не будет располагать достаточными средствами для покрытия своих текущих обязательств;
- рыночный риск: вероятность того, что ЮНФПА может понести значительные финансовые потери из-за неблагоприятного изменения валютных курсов, процентных ставок и цен на инвестиционные ценные бумаги.

Анализ кредитного риска

Руководящие принципы инвестирования ПРООН предусматривают ограничение возможного кредитного риска установленной суммой на одного контрагента и определяют минимальные требования к качеству кредитов. Предусмотренные в руководящих принципах стратегии снижения кредитного

риска включают использование консервативных минимальных критериев для кредитования по классам инвестиций для всех эмитентов и установление предельных сроков погашения и лимитов для контрагентов с учетом кредитного рейтинга. В руководящих принципах инвестирования предусматривается обязательное постоянное отслеживание кредитных рейтингов эмитентов и контрагентов. Разрешается инвестировать средства только в инструменты с фиксированной доходностью, эмитентами которых являются государства, наднациональные организации, государственные или федеральные учреждения и банки.

Для оценки кредитного риска финансовых инструментов используются кредитные рейтинги трех ведущих рейтинговых агентств: «Мудис», «Стэндрд энд Пурс» и «Фитч». Информация о вложениях ЮНФПА в инструменты инвестиционного класса по состоянию на 31 декабря 2014 года приводятся в таблице ниже (с указанием кредитного рейтинга агентства «Стэндрд энд Пурс»).

(В тыс. долл. США)

2014 год	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	Итого
Срочные вклады ^a	—	—	—	50 000	25 000	25 000	50 000	150 000
Облигации	401 909	168 359	24 845	47 865	67 277	15 113	—	725 368
Итого	401 909	168 359	24 845	97 865	92 277	40 113	50 000	875 368
2013 год	AAA	AA+	AA	AA-	A+	A	A-	Итого
Коммерческие ценные бумаги и дисконтные облигации ^a	99 976	—	—	24 967	—	—	—	124 943
Облигации	327 622	110 604	—	65 974	—	15 238	—	519 438
Итого	427 598	110 604	—	90 941	—	15 238	—	644 381

^a Исключая инвестиционные инструменты, классифицируемые как эквиваленты денежных средств.

Кредитный риск, которому подвергается ЮНФПА в связи с задолженностью по взносам к получению, снижается в силу того, что осуществление программ начинается не ранее поступления денежных средств.

Анализ риска ликвидности

Инвестиции осуществляются с должным учетом потребностей ЮНФПА в денежных средствах для оперативных целей, которые определяются на основе прогнозируемого движения денежных средств. В подходе к инвестированию принимается во внимание структура сроков погашения инвестиций, при этом учитываются будущие потребности организации в финансировании в определенное время. Как указано в таблице ниже, значительная часть средств ЮНФПА вкладывается в денежные эквиваленты и краткосрочные инвестиции, с тем чтобы обеспечить наличие достаточного количества средств для покрытия его обязательств при наступлении срока их погашения.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года		По состоянию на 31 декабря 2013 года	
	В процентах		В процентах	
Остатки денежных средств	13 288	1	21 060	3
Денежные эквиваленты	46 097	5	101 059	13
Итого	59 385	6	122 119	16
Текущие инвестиции	378 448	41	360 696	47
Долгосрочные инвестиции	496 920	53	283 685	37
Итого	875 368	94	644 381	84
Всего, инвестиции, денежные средства и их эквиваленты	934 753	100	766 500	100

Анализ рыночного риска

Под рыночным риском понимаются, в частности, риск изменения процентных ставок, валютный риск и прочие ценовые риски.

Риск изменения процентных ставок

Риск изменения процентных ставок возникает вследствие воздействия колебаний рыночных процентных ставок на справедливую стоимость финансовых активов и обязательств и будущие потоки денежных средств. Подверженность ЮНФПА риску изменения процентных ставок определяется наличием у него активов, приносящих процентный доход. ЮНФПА классифицирует весь свой портфель как активы, удерживаемые до погашения. Эти активы не учитываются в текущих рыночных ценах, поэтому изменение процентных ставок не влияет на их балансовую стоимость. В силу этого проведение анализа чувствительности этих инвестиций к риску изменения процентных ставок не выявит значительных колебаний стоимости. Комитет по инвестициям ПРООН постоянно следит за тем, чтобы показатель доходности инвестиционного портфеля соответствовал контрольным показателям, предусмотренным в инвестиционной стратегии.

(В тыс. долл. США)

	По состоянию на 31 декабря 2014 года	По состоянию на 31 декабря 2013 года
Инвестиции, удерживаемые до погашения	875 368	644 381
Инвестиции, имеющиеся для продажи	—	—
Total	875 368	644 381

ЮНФПА вкладывает средства в заемные инструменты с плавающей процентной ставкой, деноминированные в долларах США, что подвергает его риску колебаний будущих потоков денежных средств. В результате организация рискует столкнуться с уменьшением будущих поступлений денежных средств в виде процентного дохода в случае понижительной динамики процентных ставок и увеличением будущих поступлений денежных средств в виде процентного дохода в случае повышательной динамики этих ставок. По состоянию на 31 декабря 2014 года стоимость непогашенных ценных бумаг с плавающей ставкой и фиксированным доходом, имеющих в распоряжении ЮНФПА, составляла 45 млн. долл. США.

Валютный риск

Подверженность ЮНФПА валютному риску обусловлена наличием у него финансовых активов, которые деноминированы в иностранных валютах, и финансовых обязательств, которые подлежат погашению в иностранных валютах.

По состоянию на 31 декабря 2014 года 99,7 процента денежных средств, их эквивалентов и инвестиций ЮНФПА были деноминированы в долларах США, а 0,3 процента — в других валютах. Основное предназначение средств в валютах, отличных от доллара США, заключается в финансировании оперативной деятельности на местах в странах осуществления программ. ЮНФПА поддерживает объем денежных средств и их эквивалентов в местных валютах на минимальном уровне и по возможности размещает средства на счетах в долларах США. По состоянию на 31 декабря 2014 года все инвестиции были деноминированы в долларах США.

(В тыс. долл. США)

	В долл. США		В других валютах		Всего	
	31 декабря 2014 года	31 декабря 2013 года	31 декабря 2014 года	31 декабря 2013 года	31 декабря 2014 года	31 декабря 2013 года
Денежные средства и их эквиваленты	56 787	109 587	2 598	12 532	59 385	122 119
Инвестиции	875 368	644 381	—	—	875 368	644 381
Итого	932 155	753 968	2 598	12 532	934 753	766 500

Подверженность ЮНФПА валютному риску обусловлена в первую очередь поступлением взносов в валютах, отличных от доллара США. В тех случаях, когда взносы в местных валютах поступают от правительств стран осуществления программ и используются для покрытия местных расходов, валютный риск для ЮНФПА снижается.

Казначейство ПРООН хеджирует от имени ЮНФПА валютный риск, которому подвергается ЮНФПА, когда доноры объявляют и выплачивают взносы в разное время и в валютах, отличных от доллара США. Расходы ЮНФПА на оплату комиссионных по операциям хеджирования и курсовые прибыли и убытки отражаются по статье «Прочие поступления» (примечание 16). В течение 2014 года производилось хеджирование поступающих взносов в восьми валютах.

Для регулирования валютных рисков Казначейство ПРООН использует такие производные финансовые инструменты, как валютные форвардные контракты, опционы и структурированные опционы. Оценка этих финансовых производных производится по рыночной стоимости, при этом прибыли и убытки учитываются в профиците или дефиците в ведомости финансовых результатов. По состоянию на 31 декабря 2014 года ЮНФПА не имел открытых позиций по финансовым производным.

Прочие ценовые риски

Подверженность ЮНФПА ценовым рискам обусловлена динамикой цен на финансовые инструменты, которые могут колебаться не только под воздействием изменений процентных ставок или валютных курсов, но и в силу других факторов. Потенциальная подверженность другим ценовым рискам смягчается консервативным характером инвестиционной стратегии ПРООН.

Примечание 26

Договорные обязательства

По состоянию на 31 декабря 2014 года сумма обязательств ЮНФПА по заключенным договорам на покупку товаров и услуг, поставка которых еще не была произведена, составила 32,3 млн. долл. США (в 2013 году — 43,1 млн. долл. США).

ЮНФПА заключает договоры аренды помещений на местах, как правило, на срок от одного года до пяти лет. ЮНФПА также заключил договор операционной аренды помещений для своей штаб-квартиры, расположенной в Нью-Йорке, на более длительный срок. Ниже приводится информация об обязательствах ЮНФПА по минимальным арендным платежам по состоянию на 31 декабря 2014 года.

(В тыс. долл. США)

<i>Недисконтированные минимальные платежи по аренде на срок</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2014 года</i>	<i>По состоянию на 31 декабря 2013 года</i>
Менее одного года	6 586	6 667
От одного года до пяти лет	21 331	21 694
Более пяти лет	32 556	30 570
Общая сумма недисконтированных минимальных арендных платежей	60 473	58 931

В таблицу включены суммы только по тем договорам аренды, об аннулировании которых одна сторона должна уведомлять другую не менее чем за 30 дней до даты расторжения договора.

Таблицы

Таблица А

Нецелевые ресурсы — положение со взносами за год, закончившийся 31 декабря 2014 года

(В тыс. долл. США)

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2014 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Взносы, полученные авансом	Курсовые прибыли/ (убытки)	Выплаченные взносы и изме- нение суммы взносов, полу- ченных авансом	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2014 года
Албания	—	—	2	—	—	2	—
Алжир	—	—	10	—	—	10	—
Андорра	—	—	14	—	—	14	—
Ангола	—	—	80	—	—	80	—
Антигуа и Барбуда	2	(1)	—	—	—	—	1
Аргентина	2	(2)	5	—	—	5	—
Армения	—	—	3	—	—	3	—
Австралия	—	—	13 915	—	—	13 915	—
Багамские Острова	2	—	—	—	—	—	2
Бельгия	—	—	9 655	—	(79)	9 576	—
Белиз	3	—	—	—	—	—	3
Бенин	—	—	2	—	—	—	2
Бутан	—	—	12	—	—	12	—
Боливия (Многонациональное Государство)	—	—	13	—	—	13	—
Ботсвана	—	—	5	20	—	25	—
Бразилия	50	—	—	—	—	—	50
Буркина-Фасо	17	(9)	19	19	—	39	7
Бурунди	—	—	1	—	—	1	—
Камбоджа	—	—	7	—	—	7	—
Камерун	104	(43)	21	—	—	—	82
Канада	—	—	14 017	—	114	14 131	—
Чад	—	—	78	—	—	78	—
Чили	—	—	10	—	—	10	—
Китай	—	—	1 200	—	—	1 200	—
Коморские Острова	—	—	1	—	—	—	1

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2014 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Взносы, полученные авансом	Курсовые прибыли/ (убытки)	Выплаченные взносы и изме- нение суммы взносов, полу- ченных авансом	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2014 года
Острова Кука	2	—	—	—	—	2	—
Коста-Рика	—	—	5	—	—	5	—
Кот-д'Ивуар	—	—	49	163	—	212	—
Куба	—	—	5	—	—	5	—
Чешская Республика	—	—	22	—	—	22	—
Корейская Народно-Демократическая Республика	10	—	7	—	—	—	17
Демократическая Республика Конго	151	(51)	—	—	—	—	100
Дания	—	—	41 902	16 664	15	58 581	—
Джибути	—	—	1	—	—	1	—
Доминиканская Республика	30	—	—	—	—	29	1
Египет	—	—	98	—	—	98	—
Сальвадор	3	—	2	—	—	4	1
Экваториальная Гвинея	—	—	10	—	—	—	10
Эритрея	—	—	7	—	—	7	—
Эстония	—	—	68	75	—	143	—
Эфиопия	—	—	3	—	—	3	—
Финляндия	2 717	—	60 446	—	41	63 204	—
Франция	—	—	752	—	—	752	—
Гамбия	23	—	—	—	(4)	16	3
Грузия	—	—	20	—	—	20	—
Германия	—	—	24 690	—	—	24 690	—
Гана	36	—	18	—	—	—	54
Гватемала	—	—	2	—	—	2	—
Гвинея-Бисау	3	(1)	—	—	—	—	2
Гайана	—	—	1	—	—	1	—
Гондурас	—	—	1	—	—	1	—
Индия	—	—	500	—	—	500	—
Индонезия	35	(35)	29	—	—	29	—
Иран (Исламская Республика)	60	—	—	—	1	61	—

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2014 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Взносы, полученные авансом	Курсовые прибыли/ (убытки)	Выплаченные взносы и изме- нение суммы взносов, полу- ченных авансом	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2014 года
Ирландия	—	—	4 241	—	—	4 241	—
Израиль	—	—	50	—	—	50	—
Италия	—	—	1 361	—	(24)	1 337	—
Япония	—	—	23 816	—	—	23 816	—
Иордания	—	—	50	—	—	50	—
Казахстан	—	—	50	—	—	50	—
Кения	10	(10)	10	—	—	10	—
Кувейт	—	—	10	—	—	10	—
Лаосская Народно-Демократическая Республика	—	—	2	—	—	2	—
Лесото	—	—	3	—	—	3	—
Либерия	30	(10)	—	—	—	—	20
Лихтенштейн	—	—	28	—	—	28	—
Люксембург	—	—	3 665	—	—	3 665	—
Мадагаскар	15	—	—	—	—	—	15
Малайзия	—	—	15	—	—	15	—
Мальдивские Острова	15	—	5	—	—	—	20
Мали	—	—	8	23	(1)	30	—
Маврикий	—	—	3	—	—	3	—
Мексика	—	—	70	—	—	—	70
Монако	—	—	20	—	—	20	—
Монголия	—	—	4	—	—	—	4
Марокко	—	—	12	—	—	12	—
Непал	6	—	13	—	(1)	13	5
Нидерланды	—	—	48 409	—	(790)	47 619	—
Новая Зеландия	—	—	5 009	—	—	5 009	—
Никарагуа	—	—	10	—	—	10	—
Нигер	20	—	20	—	—	—	40
Норвегия	—	—	69 137	—	—	69 137	—
Пакистан	—	—	405	—	—	405	—

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2014 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Взносы, полученные авансом	Курсовые прибыли/ (убытки)	Выплаченные взносы и изме- нение суммы взносов, полу- ченных авансом	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2014 года
Папуа — Новая Гвинея	18	(4)	4	—	—	—	18
Перу	—	—	2	—	—	2	—
Филиппины	32	(32)	34	—	1	35	—
Польша	—	—	47	—	—	47	—
Катар	—	—	30	—	—	30	—
Республика Корея	—	—	106	—	—	106	—
Румыния	—	—	10	—	—	10	—
Российская Федерация	—	—	300	—	—	300	—
Руанда	1	—	—	—	—	1	—
Сент-Китс и Невис	—	—	1	—	—	1	—
Сан-Томе и Принсипи	9	(9)	10	9	—	19	—
Саудовская Аравия	—	—	500	—	—	500	—
Сенегал	18	—	18	—	—	36	—
Сейшельские Острова	—	—	2	—	—	—	2
Сьерра-Леоне	29	(8)	30	—	—	—	51
Сингапур	—	—	5	—	—	5	—
Словакия	—	—	6	—	—	6	—
Южная Африка	—	—	44	—	(2)	42	—
Шри-Ланка	—	—	18	—	—	18	—
Суринам	2	(2)	—	—	—	—	—
Свазиленд	10	—	10	—	—	10	10
Швеция	—	—	70 341	—	(857)	69 484	—
Швейцария	—	—	16 842	—	—	16 842	—
Таджикистан	—	—	1	—	—	1	—
Таиланд	—	—	96	—	—	96	—
Бывшая югославская Республика Македония	6	(3)	—	—	—	—	3
Того	6	—	6	—	—	6	6
Тонга	—	—	1	—	—	1	—
Тринидад и Тобаго	5	—	5	—	—	10	—
Тунис	—	—	15	—	—	15	—

Донор	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 1 января 2014 года	Корректировки, относящиеся к предыдущему году	Объявленные взносы на текущий год (поступления в виде взносов)	Взносы, полученные авансом	Курсовые прибыли/ (убытки)	Выплаченные взносы и изме- нение суммы взносов, полу- ченных авансом	Остаток, причитающийся ЮНФПА, по состоянию на 31 декабря 2014 года
Турция	—	—	150	—	—	150	—
Туркменистан	—	—	3	—	—	3	—
Уганда	20	—	10	—	—	10	20
Украина	1	(1)	—	—	—	—	—
Объединенные Арабские Эмираты	—	—	10	—	—	10	—
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	—	—	33 058	—	137	33 195	—
Объединенная Республика Танзания	4	—	4	—	—	4	4
Соединенные Штаты Америки	—	—	31 100	—	—	31 100	—
Уругвай	30	—	25	—	—	25	30
Вьетнам	—	—	20	—	—	20	—
Йемен	3	(3)	—	—	—	—	—
Замбия	8	(4)	2	—	—	2	4
Зимбабве	30	—	30	—	—	—	60
Частные взносы	—	—	58	—	—	58	—
Взносы на сумму менее 500 долл. США ^a	1	—	—	—	—	1	—
Итого	3 579	(228)	477 088	16 973	(1 449)	495 245	718
Взносы правительств на содержание местных отделений	—	—	304	—	—	304	—
Всего	3 579	(228)	477 392	16 973^b	(1 449)	495 549	718
Корректировка на величину курсовых прибы- лей/(убытков) и прочие корректировки в связи с округлением данных	(2)						—
Взносы к получению по состоянию на 31 декабря	3 577						718^c

^a Внесли Гренада, Мьянма, Науру, Палау, Соломоновы Острова и Узбекистан.

^b Данная сумма относится к отсроченным поступлениям, указанным в примечании 13.

^c Данная сумма включает резерв на погашение сомнительной задолженности в размере 0,2 млн. долл. США.

Таблица В

Целевые ресурсы — поступления, расходы и остатки средств за год, закончившийся 31 декабря 2014 года*(В тыс. долл. США)*

	<i>Остаток средств по состоянию на 1 января</i>	<i>Взносы</i>	<i>Прочие по- ступления и расходы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря</i>
Целевые фонды									
Африканский банк развития	500	—	—	—	—	500	499	1	—
Алжир	139	—	(1)	—	—	138	34	104	—
Андорра и Монако	1	283	—	—	—	284	52	232	183
Фонд «Анесвад»	273	—	—	—	(3)	270	167	103	—
Австралия	5 288	5 392	12	—	—	10 692	6 008	4 684	—
Бельгия	1 980	—	1	—	—	1 981	714	1 267	—
Белиз	21	—	—	—	—	21	14	7	—
Боливия (Многонациональное Государство)	31	—	—	—	—	31	30	1	—
Ботсвана	75	66	—	—	—	141	63	78	—
Холдинг и компании группы «Бойнер»	24	111	—	—	—	135	100	35	—
Бразилия	878	104	—	—	—	982	175	807	—
Камерун	595	—	1	—	—	596	406	190	—
Канада	24 270	3 241	12	—	—	27 523	12 714	14 809	7 924
Центральноафриканская Республика	—	2 144	7	—	—	2 151	332	1 819	79
Колумбия	2 323	1 598	16	—	(2)	3 935	3 090	845	—
Фонд «Консепт»	877	(362)	—	(1)	—	514	513	1	—
Конго	—	380	—	—	—	380	—	380	—
Кот-д'Ивуар	2	—	—	(1)	—	1	—	1	—
Чешская Республика	72	—	—	(2)	—	70	71	(1)	—
Дания	4 327	3 450	8	—	—	7 785	4 821	2 964	—
Доминиканская Республика	3	—	—	—	—	3	—	3	—
Египет	24	—	—	—	(24)	—	—	—	—
Экваториальная Гвинея	143	2 423	—	—	—	2 566	191	2 375	2 254
Европейское сообщество	15 331	12 840	37	(194)	(16)	27 998	20 979	7 019	—
Финляндия	111	—	—	—	(106)	5	(2)	7	—
Фонд Форда	421	600	—	—	—	1 021	483	538	—

	<i>Остаток средств по состоянию на 1 января</i>	<i>Взносы</i>	<i>Прочие по- ступления и расходы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря</i>
Франция	7 819	5 882	13	(67)	—	13 647	4 793	8 854	—
«Друзья ЮНФПА»	864	968	—	—	—	1 832	374	1 458	1 081
Габон	43	—	—	—	—	43	18	25	—
Фонд Гейтсов	7 817	4 064	1	101	—	11 983	2 161	9 822	1 703
Альянс ГАВИ	—	167	—	—	—	167	10	157	—
Грузия	730	108	—	(67)	—	771	771	—	—
Германия	2 871	50	—	(39)	—	2 882	2 833	49	—
Глобальный фонд	—	85	—	—	—	85	—	85	69
Гватемала	1 486	3 921	—	—	—	5 407	842	4 565	3 055
«Эйч-энд-Эм Хеннес энд Мауриц АБ»	206	—	—	—	—	206	159	47	—
Гондурас	—	4 979	—	—	—	4 979	50	4 929	4 929
Международная федерация планируемого родительства	51	—	—	—	—	51	49	2	—
Ирландия	14	62	—	—	(14)	62	—	62	—
Италия	4 645	934	3	—	(1)	5 581	2 411	3 170	255
Япония	8 925	11 357	36	—	—	20 318	11 604	8 714	—
Совместные программы, участником кото- рых является ЮНФПА	39 645	36 979	57	(233)	(209)	76 239	38 587	37 652	—
Казахстан	2	—	—	—	—	2	—	2	—
«КфВ Банкенгруппе» — Германия	6 448	—	—	—	—	6 448	1 332	5 116	—
Кувейт	2 260	—	—	—	—	2 260	2 243	17	—
Африканский банк «Ла фондасьон»	11	—	—	(1)	—	10	11	(1)	—
Ливан	243	85	—	—	—	328	189	139	—
Либерия	—	2 076	—	—	—	2 076	—	2 076	2 076
Ливерпульская школа тропической медицины	18	—	—	(18)	—	—	—	—	—
Люксембург	5 461	544	(2)	—	—	6 003	2 871	3 132	2 235
Малайзия	—	400	1	—	—	401	313	88	—
Мексика	797	134	2	45	(45)	933	567	366	—
Фонд МТН	255	—	—	—	—	255	147	108	74
Группа доноров	48 469	18 307	(229)	—	8	66 555	40 124	26 431	3 858
Нидерланды	17 166	6 641	—	—	—	23 807	5 435	18 372	9 775

	<i>Остаток средств по состоянию на 1 января</i>	<i>Взносы</i>	<i>Прочие по- ступления и расходы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря</i>
Новая Зеландия	225	5 072	9	—	—	5 306	644	4 662	3 507
Нигерия	5 545	2 294	5	—	—	7 844	5 398	2 446	223
Норвегия	1 653	14 446	2	—	—	16 101	4 131	11 970	9 871
Управление по координации гуманитарных вопросов	6 168	25 718	(2)	(1 246)	(8)	30 630	16 681	13 949	1 710
Управление Верховного комиссара Органи- зации Объединенных Наций по делам беженцев	—	103	—	(10)	—	93	92	1	—
Оман	778	—	—	—	—	778	40	738	645
Оман, соглашение о сотрудничестве на базо- вых условиях	610	860	—	—	—	1 470	713	757	—
Фонд Паккарда	1 171	—	—	—	—	1 171	742	429	—
ПСТЗ	—	272	—	—	—	272	53	219	148
Деревообрабатывающее предприятие «Соледад»	—	625	—	—	—	625	—	625	—
Катар	96	—	—	—	—	96	23	73	—
Республика Корея	6 146	—	5	—	—	6 151	2 382	3 769	1 300
Румыния	122	—	—	—	—	122	122	—	—
Российская Федерация	—	900	—	—	—	900	—	900	—
Сан-Томе и Принсипи	1	—	—	—	(1)	—	—	—	—
Саудовская Аравия	113	—	—	—	—	113	35	78	—
Секретариат Тихоокеанского сообщества	1	105	—	21	—	127	—	127	—
Сьерра-Леоне	—	12 701	—	—	—	12 701	1 168	11 533	9 000
Фонд «Сотичи»	46	—	—	—	—	46	13	33	—
Испания	1 425	2 562	2	55	—	4 044	811	3 233	1 829
Швеция	13 668	5 207	10	(29)	—	18 856	9 794	9 062	1 210
Шведская организация содействия Органи- зации Объединенных Наций	—	282	—	—	—	282	44	238	—
Швейцария	13 454	1 181	7	—	—	14 642	4 666	9 976	4 993
Сирийская Арабская Республика	558	—	—	—	—	558	556	2	—
Тематический целевой фонд с участием многих доноров	264 790	238 197	1 118	—	314	504 419	199 431	304 988	124 862

	<i>Остаток средств по состоянию на 1 января</i>	<i>Взносы</i>	<i>Прочие по- ступления и расходы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря</i>
Агропромышленный комплекс «Торос»	—	119	—	—	—	119	120	(1)	—
«ТОТАЛЬ» — Конго	104	257	—	—	—	361	346	15	—
«Ультимас нотисьяс»	767	—	—	—	—	767	385	382	—
Целевой фонд Организации Объединенных Наций по безопасности человека	2 987	650	(1)	(1)	—	3 635	1 425	2 210	1 307
ЮНЭЙДС	11 144	2 599	12	(10)	—	13 745	10 394	3 351	15
Программа развития Организации Объеди- ненных Наций (ПРООН)	1 991	12 422	2	(20)	—	14 395	6 974	7 421	—
ПРООН — целевой фонд с участием многих партнеров	14 317	24 780	9	(40)	—	39 066	21 046	18 020	—
Детский фонд Организации Объединенных Наций	8 090	8 079	1	(76)	—	16 094	13 142	2 952	139
Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»)	1	—	—	—	—	1	—	1	—
Фонд международного партнерства Органи- зации Объединенных Наций	44	195	—	—	—	239	—	239	195
Интегрированная миссия Организации Объ- единенных Наций в Тиморе-Лешти	21	—	—	—	—	21	—	21	—
Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности	19	—	—	(19)	—	—	—	—	—
Координационный совет руководителей си- стемы Организации Объединенных Наций	413	—	—	(2)	—	411	411	—	—
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	54 032	9 425	(6)	(1 490)	—	61 961	26 298	35 663	17 387
Соединенные Штаты Америки	6 392	17 820	52	(148)	(1)	24 115	12 331	11 784	5 554
Уругвай	898	280	—	—	—	1 178	393	785	104
Венесуэла	1 338	—	—	—	—	1 338	1 293	45	—
«Верджин юнайт»	—	30	—	—	—	30	26	4	—
Всемирный банк	—	1 027	—	(146)	—	881	882	(1)	—
Всемирная организация здравоохранения	60	110	—	—	—	170	161	9	—
Фонд «Зонта интернэшнл»	636	1 600	—	—	—	2 236	622	1 614	1 145

	<i>Остаток средств по состоянию на 1 января</i>	<i>Взносы</i>	<i>Прочие по- ступления и расходы</i>	<i>Возврат средств</i>	<i>Переводы и корректировки</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Расходы по программам</i>	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря</i>	<i>Взносы к получению по состоянию на 31 декабря</i>
Небольшие взносы	1 686	1 456	18	(34)	(91)	3 035	1 721	1 314	—
Частные лица	—	3	—	—	—	3	—	3	—
Итого по целевым фондам	635 465	521 390	1 218	(3 672)	(199)	1 154 202	514 857	639 345	224 694
Специальные фонды									
Взносы натурой — целевые (товары)	190	4 620	—	—	—	4 810	1 619	3 191	3 051
Программное обеспечение по электронным протоколам (ЮНИСЕФ)	139	141	—	—	—	280	137	143	—
Финансирование должности специалиста по финансовым вопросам в Европейском союзе	160	—	—	—	—	160	(1)	161	—
Ресурсы для представления отчетности донорам	2 309	—	1 970	—	—	4 279	388	3 891	—
Глобальная программа в области повышения обеспеченности средствами охраны репродуктивного здоровья	6 169	—	1 061	—	(1 195)	6 035	1 036	4 999	—
Запасы/товары в пути — прочие ресурсы	5 503	—	—	—	—	5 503	6 963	(1 460)	—
Объединенные курсовые прибыли/убытки по линии прочих ресурсов	2 055	—	—	—	(25)	2 030	97	1 933	—
Премия в области народонаселения	1 737	—	10	—	—	1 747	13	1 734	—
Доверительный фонд Рафаэля М. Саласа	1 080	—	6	—	—	1 086	—	1 086	—
Глобальный координатор программы «ООН заботится о людях»	1 120	1 151	1	—	—	2 272	1 033	1 239	—
Программа для младших сотрудников категории специалистов	6 335	2 051	1 123	—	—	9 509	4 131	5 378	606
Услуги по закупкам — услуги, не связанные с услугами третьих сторон	13 715	—	4 657	—	770	19 142	5 410	13 732	171
Итого по специальным фондам	40 512	7 963	8 828	—	(450)	56 853	20 826	36 027	3 828
Всего	675 977	529 353	10 046	(3 672)	(649)	1 211 055	535 683	675 372	228 522

Примечания:

Указанные в данной таблице взносы и расходы включают платежи на покрытие косвенных издержек, составившие в 2014 году 33,8 млн. долл. США; и взносы ЮНФПА в совместные программы, в отношении которых Фонд выступает распорядителем, составившие в 2014 году 0,1 млн. долл. США. Везде в настоящей отчетности, кроме данной таблицы и примечания 24(b), сумма расходов и целевых взносов приводится за вычетом

Таблица С
Закупки для третьих сторон

Закупки для третьих сторон представляют собой закупки, которые осуществляются Фондом без непосредственного задействования программного компонента ЮНФПА по просьбе и от имени третьих сторон (правительств, специализированных учреждений системы Организации Объединенных Наций, межправительственных организаций, неправительственных организаций или структур Организации Объединенных Наций, в том числе фондов и программ системы Организации Объединенных Наций и вспомогательных органов Организации Объединенных Наций). Такие закупки связаны с мандатом ЮНФПА и соответствуют целям и политике Фонда. Условия осуществления закупок указываются в договоре на оказание услуг по закупкам. Такой контракт включает в себя положение о выплате ЮНФПА сбора для покрытия его расходов, связанных с осуществлением закупок.

(В тыс. долл. США)

	<i>Остаток средств по состоянию на 31 декабря 2013 года, реклассифицированный как обязательство</i>	<i>Выручка от закупочной деятельности</i>	<i>Корректировки и переводы</i>	<i>Общий объем имеющихся средств</i>	<i>Затраты на услуги по закупкам</i>	<i>Чистые авансы по состоянию на 31 декабря 2014 года</i>
Учреждения						
Правительства и межправительственные учреждения	12 477	21 015	280	33 772	27 516	6 256
ПРООН и прочие специализированные учреждения системы Организации Объединенных Наций	131	1 715	43	1 889	2 344	(455)
Неправительственные организации	902	2 556	107	3 565	2 654	911
Всего	13 510	25 286	430	39 226	32 514	6 712



15-09211 (R)

280815

280815

Просьба отправить на вторичную переработку



15-09211

135/135

Таблица D

Нецелевые и целевые расходы за год, закончившийся 31 декабря 2014 года*(В тыс. долл. США)*

	<i>Страновые программы, глобальные и региональные мероприятия и прочие виды деятельности по программам</i>				<i>Общеорганизационный бюджет</i>		<i>Юридические лица</i>				<i>Всего</i>			
	<i>Нецелевые расходы</i>		<i>Целевые расходы</i>		<i>Нецелевые расходы</i>		<i>Нецелевые расходы</i>		<i>Целевые расходы</i>		<i>Нецелевые расходы</i>		<i>Целевые расходы</i>	
	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>	<i>2014 год</i>	<i>2013 год</i>
Расходы по персоналу	95 554	97 179	28 705	23 964	110 514	109 414	14 031	11 872	7 284	7 891	220 099	218 465	35 989	31 855
Средства, связанные с охраной репродуктивного здоровья и осуществлением других программ	15 889	15 432	141 587	148 420	(14)	10	(253)	(103)	11 610	395	15 622	15 339	153 197	148 815
Профессиональная подготовка и обучение партнеров	45 394	42 149	73 089	48 099	103	233	265	—	(37)	2	45 762	42 382	73 052	48 101
Предметы снабжения, расходные материалы и оперативные расходы	69 015	68 632	77 618	64 238	20 743	22 615	(86)	(705)	1 333	1 519	89 672	90 542	78 951	65 757
Услуги по контрактам и профессиональные услуги	69 858	74 346	100 371	73 870	4 508	3 322	1 022	257	364	210	75 388	77 925	100 735	74 080
Затраты на финансирование	236	247	347	423	13	12	12	22	—	—	261	281	347	423
Поездки	38 622	47 485	41 289	35 484	2 754	2 153	263	22	211	112	41 639	49 660	41 500	35 596
Амортизация материальных и нематериальных активов	2 872	4 872	407	483	944	1 393	1 589	1 804	10	20	5 405	8 069	417	503
Обесценение	(4)	4	—	—	—	—	—	—	—	—	(4)	4	—	—
Прочие расходы	1 786	4 215	17 552	949	(16)	(365)	4 757	739	5	5	6 527	4 589	17 557	954
Общий объем расходов	339 222	354 561	480 965	395 930	139 549	138 787	21 600	13 908	20 780	10 154	500 371	507 256	501 745	406 084

A/70/5/Add.8